

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 15 (2008)  
**Heft:** 170  
  
**Rubrik:** Kalender

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# KALENDER JULI/AUGUST

WIRD UNTERSTÜTZT VON



**Schützengarten**

Ein vortreffliches Bier.

## HÄUSER UND FESTIVALS – IHRE PROGRAMME

- 2** UBS Open Air Kinos
- 10** Lucerne Festival  
Trip to Asia, Xenix Filme
- 28** Landesmuseum  
Vorarlberg  
Volkskundemuseum  
Stein AR
- 38** Projektraum exx  
St.Gallen
- 44** Comedia St.Gallen  
Appenzell Kulturell
- 48** Kultur in Amriswil  
Salzhaus Winterthur
- 50** Filmfest Vaduz  
See-Burgtheater  
Kreuzlingen
- 52** Kinok Open Air Kino  
St.Gallen
- 54** Schloss Wartegg Ror'berg  
Schlossfestspiele  
Werdenberg
- 56** Museum Appenzell  
Pafin de Siècle St.Gallen
- 60** Heldenrennen St.Gallen
- 62** Bachstiftung St.Gallen  
Jazzfestival Flawil  
Kammermusik Festival  
Kreuzlingen
- 68** Volkskundemuseum Stein  
Kunstmuseum Thurgau  
Kunstmuseum St.Gallen
- 72** Jüdisches Museum  
Hohenems  
Kugl St.Gallen
- 74** Kulturfestival St.Gallen

**DI 01.07.**

### KONZERT

**Diplomkonzert.** der Jazzschule. > Klub-  
schule Migros im Hauptbahnhof St.Gallen,  
19:30 Uhr  
**DJ Sunny Icecream.** Mambo, Chachacha &  
Bogaloo. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**Simone Sommerhalder und das Neue  
Zürcher Orchester.** Simone Sommerhalder  
(1987), Oboist, Gewinner des «Schweizer  
Wettbewerb für junge Musiker 2006». >  
Schloss Wolfsberg Ermatingen, 20 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**Dä Ziischtig mit Jalazz.** Sound and Food.  
> Kugl St.Gallen, 19 Uhr  
**Juicy Tuesday.** DJ Elkapone - Old School  
Mix > Relax Lounge St.Gallen, 21 Uhr

### FILM

**Immer nie am Meer.** Drei Männer, ein Auto,  
eine Schüssel Heringssalat und ein kleiner  
Junge: das sind die Zutaten für diesen um-  
werfend bösen österreichischen Film. Ein  
Schmankerl! > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Jodeln in Indien - der Gegenbesuch.** von  
Robert Polak und Wolfgang Mörtz  
> Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### THEATER

**Acht Frauen.** Stück von Robert Thomas.  
> Palais Liechtenstein Feldkirch, 20:30 Uhr  
**Einladung ins Schloss.** Komödie frei nach  
Jean Anouilh - Theater auf der Insel (Frei-  
licht- und Glashausspiele auf der Insel Rei-  
chenau). > Napoleonmuseum Thurgau Sa-  
lenstein, 20 Uhr  
**Simon Weiland.** «diesseits / jenseits».  
> K 9 Konstanz, 20 Uhr

### MUSICAL

**Anatevka (Fiddler on the roof).** Von Joseph  
Stein, Jerry Bock, Sheldon Harnick. Frei-  
lichttheater am Münster des Theaters Kon-  
stanz. > Münsterplatz Konstanz, 19:30 Uhr  
**Mein Name ist Eugen.** von Klaus Schädelin.  
> Oberstufenschulhaus Walenstadt,  
20:15 Uhr  
**Strubbeltatz.** Musical, aufgeführt von den  
Schuelegoofe vo Appenzell > Schulhaus  
Gringel Appenzell, 20 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Lisa Hoever.** Führung: Zwischen den Dingen  
> Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr  
**Richard Serra.** Führung: Drawings  
> Kunsthaus KUB Bregenz, 18 Uhr

### DIVERSES

**Entdecken und Forschen in der Antarktis.**  
Referat zur Ausstellung unter Pinguinen von  
Christine Reinke-Kunze > Museum im  
Kornhaus Rorschach, 20 Uhr  
**Sommerspiel; Pétanque.** vom 1. Juli bis  
15. August. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**St.Galler Hexen im 17. Jahrhundert.** Treff  
beim Vadian-Denkmal am Marktplatz. Reli-  
gions- und kulturgeschichtliche Führung mit  
dem Theologen Walter Frei. > St.Gallen,  
18 Uhr

**MI 02.07.**

### KONZERT

**Cryptica.** Rock, Punk, Balladen. > Cultbar  
St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Griezi wohl Frau Stirnimaa.** Sonderanlass  
zur Ausstellung, mit den Minstrels.  
> Alterswohn- und Pflegeheim Hof  
Speicher, 19:30 Uhr  
**Romengo (Ungarn), Support: Goran Kova-  
civic (SG).** Meister der ungarischen Oláh-  
Zigeunermusik. > Historisches und Völker-  
kundemuseum St.Gallen, 20 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**Feierabendbierbar.** Semsterende, Quartal-  
sende, Sommerferien. Mit Plattenleger vom  
Hügel drüben. > Viertel Trogen, 20 Uhr  
**Hip-Hop-Café.** Open Mic, Wall Of Fame zum  
Sprayen, Musik zum Breaken > Jugendzen-  
trum Konstanz, 19 Uhr  
**Midweek Session.** DJ Don Philippo - Through  
Various Styles > Relax Lounge St.Gallen,  
21 Uhr

### FILM

**Filme über Richard Serra.** «Sehen ist Den-  
ken», «Thinking on Your Feet» > Kunsthaus  
KUB Bregenz, 17:30 Uhr  
**Kicken für die Krone.** Doku von Sebastian  
Fronmelt und Sigvard Wohlwend, 2008.  
> Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Ye che - Night Train.** Die junge Chinesin Wu  
Hongyan richtet zum Tode verurteilte Frauen  
hin und ist auf der Suche nach der Liebe.  
Der erste chinesische Film, der das Tabu-  
hema Todesstrafe anspricht. > Kinok  
St.Gallen, 20:30 Uhr

### THEATER

**Acht Frauen.** Stück von Robert Thomas.  
> Palais Liechtenstein Feldkirch, 20:30 Uhr  
**Einladung ins Schloss.** Komödie frei nach  
Jean Anouilh - Theater auf der Insel (Frei-  
licht- und Glashausspiele auf der Insel Rei-  
chenau). > Napoleonmuseum Thurgau  
Salenstein, 20 Uhr

**Nicht nicht nicht nicht nicht genug Sauer-  
stoff / In weiter Ferne / Die Kopien.**  
Stücke von Caryl Churchill. Umweltver-  
schmutzung, Gentechnik und Totalitarismus  
sind die Themen. > Stadttheater Konstanz,  
20 Uhr

**St.Galler Festspele: Giovanna d'Arco.**

Oper von Giuseppe Verdi. > St.Gallen,  
20:30 Uhr

**Unter dem Milchwald.** Ein Hörstück von  
Dylan Thomas - Musical Company St.Gal-  
len. > Tiffany Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

### KABARETT

**21 Minuten.** kabaretistische Nachrichten mit  
Bruno Zürcher > Kornhausbräu AG  
Rorschach, 20 Uhr  
**Komik + Ko Fabrik-Festival: Ursus &  
Nadeschkin (Schweiz).** Lassen sich un-  
gern auf etwas Bestimmtes reuzieren.  
> Sieber Transport AG Berneck, 20:30 Uhr

### MUSICAL

**Mein Name ist Eugen.** von Klaus Schädelin.  
> Oberstufenschulhaus Walenstadt,  
20:15 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Im Rahmen der Ausstellung «Glückliche  
Tage?».** Mittwochsgeschichten für Kinder.  
> Museum zu Allerheiligen Schaffhausen,  
14:15 Uhr  
**Ladies Only.** Führung. > Kunstmuseum  
St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Take Away.** Führung: Die Magie des schwarz-  
en Quadrats. > Kunstmuseum Liechten-  
stein Vaduz, 12:30 Uhr

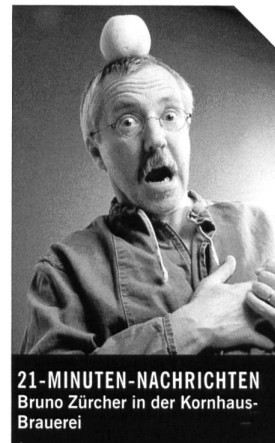
### DIVERSES

**St.Galler Wasser.** Treff bei der Talstation  
Mülliggbahn. Religions- und kulturge-  
schichtliche Führung mit dem Theologen  
Walter Frei. > St.Gallen, 18:15 Uhr

**DO 03.07.**

### KONZERT

**New Orleans meets St.Gallen.** Schwarzer  
Soul in der Altstadt; auf sieben Bühnen.  
> St.Gallen, 18:30 Uhr  
**The Dead Brothers Sweet String Orchestra  
(GE).** Die erfolgreiche und weltbeste Be-  
gräbnisband. > Historisches und Völker-  
kundemuseum St.Gallen, 20:30 Uhr



**21-MINUTEN-NACHRICHTEN  
Bruno Zürcher in der Kornhaus-  
Brauerei**

Jeweils am ersten Mittwoch im Monat ver-  
liest der Goldacher Kabarettist Bruno Zür-  
cher in 21 Minuten die Nachrichten. Wie be-  
reits in seinen letzten beiden Soloprogram-  
men wird er Zeitungsbilder und -texte  
präsentieren, kommentieren, interpretieren,  
analysieren und als neues Menü frisch ser-  
vieren. Dass ihm Giacobbo/Müller diese  
Form «gestohlen» haben, stört ihn wenig.  
Schliesslich hat er die Idee für diese monat-  
liche Rückschau auch von seinem St.Galler  
Schnitzelbank-Kollegen Urs Welter  
«entlehnt», welcher im Restaurant Draht-  
seilbahn schon seit acht Jahren mit gros-  
sem Erfolg jeden letzten Freitag im Monat  
die News nach-richtet.  
**Mittwoch, 2. Juli, Mittwoch 6. August,**  
jeweils 20 Uhr, Kornhausbräu Rorschach.  
Mehr Infos: [www.kornhausbraeu.ch](http://www.kornhausbraeu.ch)

### CLUBBING/PARTY

**Stadtkind in Brighton.** Indi und Electronica  
aus den beschaulichen Badeort.  
> Salzhaus Winterthur, 21 Uhr  
**DJ No Lo Soy.** Musica Alternativa de Latino-  
am&grave;grave;rica. > Kraftfeld Winterthur,  
20 Uhr

### FILM

**Le temps qui reste.** Der erfolgreiche Foto-  
graf Romain erfährt, dass er unheilbar krank  
ist und nur noch kurze Zeit zu leben hat.  
François Ozons eindringlicher Film beein-  
druckt mit Melvil Poupaud und Jeanne  
Moreau. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

### THEATER

**41. SplitterNacht.** Offene Bühne für Profis,  
Amateure & Dilettanten. > K 9 Konstanz,  
20 Uhr  
**Einladung ins Schloss.** Komödie frei nach  
Jean Anouilh - Theater auf der Insel (Frei-  
licht- und Glashausspiele auf der Insel Rei-  
chenau). > Napoleonmuseum Thurgau,  
20 Uhr  
**Gott.** von Woody Allen. Theater AG des Ge-  
schwister-Scholl-Schule. > Stadttheater  
Konstanz, 20 Uhr

## KABARETT

**Komik + Ko Fabrik-Festival: Ennio Marchetto.** Sehr komplexen Kostüme aus Papier und Pappe. > Leica Geosystems AG Heerbrugg, 20:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Bella Angora.** Vernissage; am Show Down; letzte Vernissage am alten Ort. > Projektraum exx St.Gallen, 19 Uhr  
**Gold.** Führung: Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 17 Uhr  
**Goldene Worte.** Literaturführung im Rahmen der Ausstellung «Gold - Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur». > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 18:30 Uhr  
**Malewitsch und sein Einfluss.** Führung. > Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 18 Uhr  
**Richard Serra.** Führung; Drawings > Kunsthau KUB Bregenz, 18 Uhr  
**Stadtflucht.** Vernissage; Beat Wipf, Mauren Kägi, Marina Sawall, Konstantinos Manolakis, Katharina Flieger & Raphael Zürcher. > Kunstraum Winterthur, 19:30 Uhr

## LITERATUR

**Katrin Seglitz «Honig».** Moderation: Walter Rüegg. > Bodman-Literaturhaus Gottlieben, 20 Uhr

## DIVERSES

**Kaff-Pingpong.** Tischtennis-Rundlauf und nervöse Musik > Kulturbeiz Kaff Frauenfeld, 20 Uhr  
**Unentgeltliche Rechtsauskunft des Amtsnotariates St.Gallen-Rorschach.** Es werden vor allem Fragen aus dem ehelichen Güterrecht und dem Erbrecht beantwortet. > Amtsnotariat St.Gallen, 17 Uhr

# FR 04.07.

## KONZERT

**Blues Nights Gossau.** Tears for Bears, Mono Blues Band, Still on a Mission, Hardcore Blues Band, Grooveaffair, Chickenhouse, John Lyons Band > Markthalle Gossau Gossau SG, 18:30 Uhr  
**Cavalera Conspiracy.** Max und Igor Cavelera. > Tennis Event Center Hohenems, 21 Uhr  
**DJ Nico.** Musica argentina. > Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr  
**dub2shisha.** Dub von Le Manü und Wasserpfeiffen > Kulturbeiz Kaff Frauenfeld, 20 Uhr  
**Funk your Soul.** > Kugl St.Gallen, 23 Uhr  
**Grand Mothers Funck (BE).** Support: Blaschik Trio (SG). Im Rahmen des Kulturfestivals. > Historisches und Völkermuseum St.Gallen, 20 Uhr  
**Reto Suhner Quartett.** Mit der Einspielung «Äbä» auf Tour. > kulturcinema Arbon, 20:30 Uhr  
**Various Party Sound.** > BBKing Herisau, 21 Uhr

**Zürcher Kammerchororchester.** «Tanzmusik grosser Komponisten» - Solist: Nicola Mosca > Kunsthalle Ziegelhütte Appenzell, 20 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Beauty-Bar.** Rundum schön in den Sommer - die Gäste werden verschönt. > Kulturbur RAB-Bar Trogen, 17 Uhr  
**Funk Your Soul Party.** DJ Haitian Star - Funk/Soul/Oldschool/Hip-Hop, 18+ > Kugl St.Gallen, 23 Uhr  
**Klangfenster.** DJ B. Gahan - Beats von A-Z > Relax Lounge St.Gallen, 22 Uhr  
**Poolbar Festival: Kunstprojekt.** MIDI-MarschMusik-Kapelle (elektronische Marschmusikkapelle) > Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr  
**Tango Nuevo.** Tango Argentino - Milonga. Tanznacht mit DJ und Barbetrieb. > Club Tango Almacén (Lagerhaus) St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Thirtylicious.** Tanzen ab 30 mit DJ Com-X & She DJ Gela X. > Salzhaus Winterthur, 21:30 Uhr

## FILM

**Angel.** Eine junge Schriftstellerin steigt mit ihren Liebesromanen in die Upper class auf. François Ozons opulenter Kostümfilm über eine Frau, die sich willensstark ihren Weg bahnt. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Immer nie am Meer.** Drei Männer, ein Auto, eine Schlüssel Heringssalat und ein kleiner Junge: das sind die Zutaten für diesen umwerfend bösen österreichischen Film. Ein Schmankerl! > Kinok St.Gallen, 23 Uhr  
**Juno.** Im Openair-Kino > Hafenareal Kreuzlingen, 21:30 Uhr  
**Kurzpässe: Glanzparaden am Spielfeldrand.** Zehn Kurzfilme aus acht Ländern. > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Öffentliche Filmsoiree mit Grillbuffet im Garten des Kulturpavillons.** > Psychiatrische Klinik Wil Wil SG, 19 Uhr  
**Ye che - Night Train.** Die junge Chinesin Wu Hongyan richtet zum Tode verurteilte Frauen hin und ist auf der Suche nach der Liebe. Der erste chinesische Film, der das Tabuthema Todesstrafe anspricht: ein Film, der unter die Haut geht. > Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr

## THEATER

**Einladung ins Schloss.** Komödie frei nach Jean Anouilh - Theater auf der Insel (Freilicht- und Glashausspiele auf der Insel Reichenau). > Napoleonmuseum Thurgau Arenenberg Salenstein, 20 Uhr  
**Gott.** von Woody Allen. Theater AG des Geschwister-Scholl-Schule. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Mondlicht und Magnolien.** von Ron Hutchinson. Das Making of von «Vom Winde verweht». Sommerproduktion Theaters Konstanz. > Kapuzinerkirche Überlingen, 19 Uhr  
**Unter dem Milchwald.** Ein Hörstück von Dylan Thomas - Musical Company St.Gallen. > Tiffany Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Wagabuntfestival: Barfuss Nackt Herz in der Hand.** Der Autor Ali Jalaly aus Teheran verarbeitet den Brandanschlag von Solingen 1993. > Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

## KABARETT

**Komik + Ko Fabrik-Festival: Gardi Hutter.** Sie ist die Initiatorin dieses neuen Festivals. > Sieber Transport AG Berneck, 20:30 Uhr  
**Komik + Ko Fabrik-Festival: Tomás Kubínek.** Die Rückkehr des verrückten Professors. > Leica Geosystems AG Heerbrugg, 20:30 Uhr  
**Rolf Schmid.** ...Na und > Zeltainer Unterwasser, 20 Uhr

## MUSICAL

**Anatevka (Fiddler on the roof).** Von Joseph Stein, Jerry Bock, Sheldon Harnick. Freilichttheater am Münster des Theaters Konstanz. > Münsterplatz Konstanz, 19:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Armin Kieger.** Finissage; Reliquien und Relikte. > Galerie vor der Klostermauer St.Gallen, - Uhr  
**Ladies Only.** Führung. > Kunstmuseum St.Gallen, 12:30 Uhr

## DIVERSES

**Frauenbar.** > Frauenpavillon St.Gallen, 19 Uhr  
**TmbH Impro-Match.** Match mit Improvénus aus Zürich. > K 9 Konstanz, 20 Uhr

# SA 05.07.

## KONZERT

**Deaf / Bills For A Russian Cow.** Mit Balalaika, Gusli, Glocken- und Fellspiel. > Culbar St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Guitar Symphonie.** Sechs der insgesamt zwölf viersätzigen «Conerti» des Sammelwerks «L'Estro Armonico» von Vivaldi. > evangelische Kirche Rehobel, 17 Uhr  
**Christian Schenker.** Kinderkonzert. > Historisches und Völkermuseum St.Gallen, 14:40 Uhr  
**MiNa feat. Mich Gerber (BE), Support: Valleska Steiner (ZH).** Mit Lunik sind sie Stars geworden - mit MiNa haben sich Ja&euml;l Krebs und Luk Zimmermann einen neuen musikalischen Wunsch erfüllt. > Historisches und Völkermuseum St.Gallen, 20 Uhr  
**Primestyle Summer Special.** > Salzhaus Winterthur, 22 Uhr  
**Scaramanga.** Offbeat-Pop, Reggae und Ska aus der Munotstadt > Kulturbeiz Kaff Frauenfeld, 20:30 Uhr  
**Sommernachtsfest.** mit den Gentlemens Six. > Kultur im Bären Häggenschwil, 19 Uhr  
**Venezianischer Zauber mit fünf Gitarren.** Konzert mit der Guitar Symphony St.Gallen: L'Estro Armonico (Antonio Vivaldi 1678 - 1741). > ev. Kirche Rehobel, 20 Uhr



Mit seiner neuesten Einspielung «Äbä» arriviert Reto Suhner zu einem der spannenderen Altsaxophonisten weit und breit. Reto Suhner sagt: «Ich will nicht berühmt werden, sondern weiterkommen, um meine Ideen besser ausdrücken zu können.» Das Repertoire stammt etwa je zur Hälfte von Suhner und vom Pianisten Lester Menezes, über dessen Begleitkünstler der Saxophonist schwärmt. Dazu kommt die traumwandlerisch-sichere Groove-Crew mit Fabian Gisler, Bass, und Dominik Burkhalter, Drums. Bestimmt etwas vom Feinern unter helvetischen Jazz-Gipfeln.

**Freitag, 4. Juli, 20:30 Uhr, Kultur Cinema Arbon.** Mehr Infos: [www.kulturcinema.ch](http://www.kulturcinema.ch)

## CLUBBING/PARTY

**Grill & Chill.** DJs: Reboot, Simon Li, Marcel Zeidler > Kantine(kn) Konstanz, 21 Uhr  
**In the Mix.** DJ Herman - Party Tunes > Relax Lounge St.Gallen, 22 Uhr  
**Kula-Disco.** mit Mr. Pink - Indie, Alternative & Party-Sound mit Mr. Pink > Kulturladen Konstanz, 23 Uhr  
**Poolbar Festival: Zita Swoon (BE)** > Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr  
**The Niceguys.** Hip-Hop, Partytunes > Kugl St.Gallen, 23 Uhr  
**ü30 Disco.** Die Party für Leute über 30 mit MC Love. > K 9 Konstanz, 21 Uhr  
**Electronic-Jouse.** DJ. Nick Kasil > BBKing Herisau, 21 Uhr

## FILM

**Immer nie am Meer.** Drei Männer, ein Auto, eine Schlüssel Heringssalat und ein kleiner Junge: das sind die Zutaten für diesen umwerfend bösen österreichischen Film. Ein Schmankerl! > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Jodeln in Indien - der Gegenbesuch.** von Robert Polak und Wolfgang Mörth > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Juno.** an der Openair Kinowochse des Cinema Luna Frauenfeld. > Altstadt Frauenfeld Frauenfeld, 21:45 Uhr  
**Salonica.** Paolo Polonis malerisches Portrait der griechischen Hafenstadt Thessaloniki, die wegen ihrer grossen jüdischen Gemeinde lange als zweites Jerusalem galt. > Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Sommer.** Der 15-jährige Tim (Jimmi Blue Ochsenknecht) muss vorübergehend zu seiner Oma auf eine Nordseeinsel ziehen. > Kino Rosental Heiden, 15 Uhr  
**The Bucket List.** Openair-Kino Arbon. > Quaialagen Arbon, 21:30 Uhr  
**Ye che - Night Train.** Die junge Chinesin Wu Hongyan richtet zum Tode verurteilte Frauen hin und ist auf der Suche nach der Liebe. Der erste chinesische Film, der das Tabuthema Todesstrafe anspricht: ein Film, der unter die Haut geht. > Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr

## THEATER

**Acht Frauen.** Stück von Robert Thomas. > Palais Liechtenstein Feldkirch, 20:30 Uhr  
**Einladung ins Schloss.** Komödie frei nach Jean Anouilh - Theater auf der Insel (Freilicht- und Glashausspiele auf der Insel Reichenau). > Napoleonmuseum Thurgau Arenenberg Salenstein, 20 Uhr  
**Gott.** von Woody Allen. Theater AG des Geschwister-Scholl-Schule. > Stadttheater Konstanz, 19 Uhr  
**Mondlicht und Magnolien.** von Ron Hutchinson. Das Making of von «Vom Winde verweht». Sommerproduktion Theaters Konstanz. > Kapuzinerkirche Überlingen, 19 Uhr  
**Shirley Valentine oder die heilige Johanna der Einbauküche.** Komödie mit Ute Hoffmann. > Zeltainer Unterwasser, 20 Uhr  
**St.Galler Festspele: Giovanna d'Arco.** Oper von Giuseppe Verdi. > St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Unter dem Milchwald.** Ein Hörstück von Dylan Thomas - Musical Company St.Gallen. > Tiffany Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Wagabuntfestival: Flasche leer.** Stück von Thilo Reffert. > Spielboden Dornbirn, 21 Uhr  
**Wagabuntfestival: Herr Amundsens Blindflug.** Wagabunts clownesker Kindertheaterklassiker für Kinder ab sechs Jahren. > Spielboden Dornbirn, 15 Uhr

## MUSICAL

**Anatevka (Fiddler on the roof).** Von Joseph Stein, Jerry Bock, Sheldon Harnick. Freilichttheater am Münster des Theaters Konstanz. > Münsterplatz Konstanz, 19:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Alfred Hrdlicka.** Führung; Zeichnungen, Radierungen und Skulpturen. > Galerie Ardizón & Editionswerkstatt Bregenz, 20 Uhr

# KULTUR IN AMRISWIL

## JULI/AUGUST 2008

So. 6. Juli, 14 bis 17 Uhr, Museen

### AUSSTELLUNG AMRISWILER MUSEUMSSONNTAG

Schulmuseum und Bohlenständerhaus präsentieren ihre aktuellen Ausstellungen. Das Ortsmuseum am Palmesteg wird zur Zeit eingerichtet und ist noch geschlossen. Eintritt frei. Das Schulmuseum ist zusätzlich jeden Mittwoch von 14 bis 17 Uhr geöffnet.

Fr. 18. Juli, ab 19 Uhr, VOLLMONDBAR

### PARTY VOLLMONDBAR

Begegnungen, Gespräche und kulinarische Köstlichkeiten unter freiem Vollmond-Himmel.

Do. 31. Juli, 19 Uhr, Amriswiler Konzerte

### KONZERT AMRISWILER ORGELSOMMER

Zum ersten Mal wird in diesem Jahr der «Orgelzyklus zum Wochenende» erweitert: Unter dem Titel «Amriswiler Orgelsommer» finden fünf Konzerte in der kath. Kirche St. Stefan statt. Die Reihe wird eröffnet durch das Ensemble «Amriswiler Klangwurzeln» und bietet festliches zum Bundesfeiertag.

Fr. 1. August, ab 19 Uhr, Pentorama / Vorplatz

### FEIER WYFELDER LUUSBUEBE

Die «Wyfelder Luusbuebe» spielen an der Amriswiler 1. August-Feier vor oder im Pentorama (je nach Witterung). Die vier versierten Musiker spielen seit 2004 gemeinsam musikalische Streiche. Dabei arrangieren sie alte Schweizer Volksmelodien neu und setzen diese in einen zeitgemässen Kontext. Mit unbändiger Spielfreude erzeugen sie positive Schallwellen und sprengen damit Herzen und Grenzen.

Sa./So. 2./3. August, 21 Uhr / 18 Uhr, Schloss Hagenwil

### THEATER DIE 3 MUSKETIERE

4 Schauspieler, 3 Musketiere, 2 Musiker und 1 Besetzungsproblem. Eine Compagnie auf der Suche nach der besten Möglichkeit, den Abenteuer-Roman von Dumas zu erzählen. Ein Hörspiel? Ein Musical? Ein Tanzstück? Doch lieber Sprechtheater? Die Geschichte um Freundschaft, Intrigen, Machtkämpfe und Liebe droht stets in die persönliche Geschichte der Darsteller umzukippen. Ein temporeiches Vergnügen mit den Romanshoren Dimitri-Schülern Giuseppe Spina, Simon Engeli und Compagnie.

So. 10./17./24./31. August, 19 Uhr, Amriswiler Konzerte

### KONZERT AMRISWILER ORGELSOMMER

Im Rahmen der Reihe Amriswiler Orgelsommer spielen Matthias und Peter Rey (Orgel und Trompete) [10.8.], P. Ambros Koch aus Einsiedeln [17.8.], Willibald Guggenmoos, St. Gallen/München [24.8.] und Thomas Haubrich [31.8.]. Katholische Kirche St. Stefan, Kollekte.

Sa. 16. August, ab 19 Uhr, VOLLMONDBAR

### PARTY VOLLMONDBAR

Begegnungen, Gespräche und kulinarische Köstlichkeiten unter freiem Vollmond-Himmel.

### VERANSTALTUNGSORTE

Kulturforum, Bahnhofstrasse 22, Amriswil, Tel. 071 410 10 93, [www.kulturforum-amriswil.ch](http://www.kulturforum-amriswil.ch)

VOLLMOND bar, Bahnhofstrasse 22, Amriswil, [www.vollmondbar-amriswil.ch](http://www.vollmondbar-amriswil.ch)

USL, Schrofenstrasse 12, Amriswil, [www.uslraum.ch](http://www.uslraum.ch)

Amriswiler Konzerte, kath. Kirche St. Stefan, Tel. 071 411 24 25

Schulmuseum Mühlebach, Weinfelderstr. 127, Amriswil, [www.schulmuseum.ch](http://www.schulmuseum.ch), Tel. 071 410 07 01

Ortsmuseum, Bahnhofstrasse 3, Amriswil, Tel. 071 414 11 11

Bohlenständerhaus, Kreuzlingerstrasse 66, Amriswil, Tel. 071 411 26 75

Pentorama, Arbonerstrasse 2/4, Amriswil, [www.pentorama.ch](http://www.pentorama.ch)

Schloss Hagenwil, Hagenwil 1, Tel. 071 411 19 13



FR, 15. AUGUST 2008, 22 UHR, 5.-

### PRIMESTYLE HIPHOP SUMMER SPECIAL

SA, 16. AUGUST 2008, 22 UHR, 5.-

### FLOWER POWER SUMMER SPECIAL

THE SOUND OF THE 60S BY DJ GHOST & DJ SHRIEK

FR, 22. AUGUST 2008, 22 UHR, 5.-

### OVERDRIVE SUMMER SPECIAL

REPRESENTING ROCK! DJ BIG FAT MAN & THE STUPID HORSEFUCKERS

SA, 23. AUGUST 2008, 22 UHR, 5.-

### DANCEHALL REGGAE SUMMER SPECIAL

VIBES GALAXY SOUND & GUESTS

SA, 30. AUGUST 2008, 22 UHR

### NEW RAVE DISKO ACTION FEAT.

### IDC (UK)

ELECTROCLASH & NEW RAVE BY DJ STROBOKOPP & DJ AUNT-ONE

DO, 18. SEPTEMBER 2008, 19 UHR

### TANGO-ORCHESTER

### SININEN HUVIMAJA (FIN)

MO, 22. SEPTEMBER 2008, 18 UHR

### EXTREME NOISE TERROR (UK)

### ABADDON INCARNATE (IRE)

### COLWAR (IRE), REQUIEM (CH)

SA, 27. SEPTEMBER 2008, 20 UHR

### RADIO 200'000 (CH)

DAS ISCH D HOSE WO MUESCH LOSE...

DO, 2. OKTOBER 2008, 19.30

### IO (D/EX-GUANO APES)

FOR THE MASSES-TOUR 2008, EINZIGE CH-SHOW!

FR, 3. OKTOBER 2008, 19.30

### ESKORZO (ESP)

LATIN-SKA, FUNK, REGGAE UND GITANO-MUSIK AUS ANDALUSIEN

DI, 7. OKTOBER 2008, 19.30

### ROBERT FORSTER (AUS)

EX-THE GO BETWEENS, EINZIGE CH-SHOW!

### VORSCHAU:

DO 09.10.08*	BLISS (CH)
FR 10.10.08*	HAMBURG BLUES BAND (D) FEAT. CHRIS FARLOWE & CLEM CLEPSEN (UK), PAUL CAMILLERI (CH)
SA 18.10.08*	PETE PHILLY & PERQUISITE (NL)
SO 19.10.08*	PETE HAYCOCK'S TRUE BLUES (UK)
MI 22.10.08*	PANIK (D - EX NEVADA TAN)
SO 26.10.08*	FLER (D)
SA 08.11.08*	DARK TRANQUILLITY (SWE), POISONBLACK (SF)
MI 12.11.08*	CHUMBAWAMBA (UK), BETTINA SCHELKER (CH)
SO 30.11.08*	KRAAN (D)
DO 11.12.08*	GURU GURU (D), BIRTH CONTROL (D)
SA 27.12.08*	2ND WINTERHUR BLUES NIGHT
FR 23.01.09*	LES SAUTERELLES (CH), HAMP GOES WILD (CH), THE FIRES (CH)

\*VORVERKAUF\* STARTICKET.CH

### WWW.SALZHAUS.CH

UNTERE VOGELANGSTRASSE 6 8400 WINTERTHUR  
052 204 05 54 - INFO@SALZHAUS.CH

**Gold.** Führung; Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 10:30 Uhr  
**Pavel Schmidt.** Vernissage; Parallel zur grossen One-Man-Show von Pavel Schmidt im Museum Tinguely in Basel und seiner Kafka-Ausstellung im Jüdischen Museum Berlin. > Jüd. Museum Hohenems, 18 Uhr  
**Richard Serra.** Führung; Drawings > Kunsthaus KUB Bregenz, 14 Uhr

## VORTRAG

**Einführung in die Bibliotheksbenützung.** Ohne Voranmeldung. > Kantonsbibliothek Vadana St.Gallen, 10 Uhr

## KINDER

**Kinderworkshop.** von fünf bis zehn Jahren > Kunsthaus KUB Bregenz, 10 Uhr  
**kleine helden.** von Janina Koster, Tanja Jäckel. ... über Angst, Mut und Freundschaft. > Stadttheater Konstanz, 15 Uhr

## DIVERSES

**Schmuck heute.** Workshop im Rahmen der Ausstellung «Gold - Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur» > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 13 Uhr  
**Sommerfest.** Präsentation des Museumkatalogs und Eröffnung der Sommerausstellung. Musik: Christof Waibel Jazz & Blues Trio. > Jüd. Museum Hohenems, 17 Uhr

# SO 06.07.

## KONZERT

**Asseyez-Vous.** Die Indigo-Bar am Sonntag. > Saalhaus Winterthur, 19 Uhr  
**Kammermusik zum Sonntagabend.** Gitarrenduo Jury Clormann, Elisabeth Trechslin. > Kirche St.Laurentius Frauenfeld-Oberkirch Frauenfeld, 17:30 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Poolbar Festival: DJ.** Mieke Medusa > Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr  
**Poolbar Festival: Klangfrühstück.** Pleasure PM > Altes Hallenbad Feldkirch, 11 Uhr

## FILM

**Angel.** Eine junge Schriftstellerin steigt mit ihren Liebesromanen in die Upper class auf. François Ozons opulenter Kostümfilm über eine Frau, die sich willensstark ihren Weg bahnt. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Daddy ohne Plan.** Von einem erfolgreichen Football-Spieler, der nach acht Jahren überraschend erfährt, dass er eine Tochter hat > Kino Rosental Heiden, 15 Uhr  
**Ensemble c'est tout.** an der Openair-Kinowochse des Cinema Luna Frauenfeld. > Altstadt Frauenfeld Frauenfeld, 21:45 Uhr  
**Immer nie am Meer.** Drei Männer, ein Auto, eine Schüssel Heringssalat und ein kleiner Junge: das sind die Zutaten für diesen umwerfend bösen österreichischen Film. Ein Schmankerl! > Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Promise me this.** Der Grossvater von Tsane hat vor seinem Tod drei Wünsche. > Kino Rosental Heiden, 19 Uhr  
**Ratatouille.** Openair-Kino Arbon. > Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr  
**Rolling Stones' Shine a Light.** im Openair-Kino > Hafenaareal Kreuzlingen, 21:30 Uhr  
**Warum Männer nicht zuhören und Frauen schlecht einparken.** im Openair-Kino > Hafenaareal Kreuzlingen, 21:30 Uhr

## THEATER

**Acht Frauen.** Stück von Robert Thomas. > Palais Liechtenstein Feldkirch, 20:30 Uhr  
**Gott.** von Woody Allen. Theater AG des Geschwister-Scholl-Schule. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Mondlicht und Magnolien.** von Ron Hutchinson. Das Making of von «Vom Winde verweht». Sommerproduktion Theaters Konstanz. > Kapuzinerkirche Überlingen, 19 Uhr  
**Unter dem Milchwald.** Ein Hörstück von Dylan Thomas - Musical Company St.Gallen. > Tiffany Theater St.Gallen, 15 Uhr

## MUSICAL

**Anatevka (Fiddler on the roof).** Von Joseph Stein, Jerry Bock, Sheldon Harnick. Freilichttheater am Münster des Theaters Konstanz. > Münsterplatz Konstanz, 19:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Armin Kleger.** Reliquien und Relikte. Sonntagsapéro > Galerie vor der Klostermauer St.Gallen, 14 Uhr  
**Die Kub-Architektur.** Führung: durch Peter Zumthors Bau > Kunsthaus KUB Bregenz, 11 Uhr  
**Rosemarie Kocz.** Führung: Gedenkausstellung > Museum im Lagerhaus St.Gallen, 10:30 Uhr  
**Gold.** Führung; Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 10:30 Uhr  
**Jim Dine.** Führung; Hot Dream - 52 Books > Museum Liner Appenzell, 14 Uhr  
**Richard Serra.** Führung; Drawings > Kunsthaus KUB Bregenz, 16 Uhr  
**Sonntagmatinée.** Ryman Wieder-Sehen > Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr  
**Traum vom Süden.** Führung: Holländer malen Italien. > Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 11 Uhr

## VORTRAG

**Pflanzen für Nachtschwärmer.** Vortrag und Führung mit M. Nydegger > Botanischer Garten St.Gallen, 10:15 Uhr, 15:15 Uhr

## KINDER

**kleine helden.** von Janina Koster, Tanja Jäckel. ... über Angst, Mut und Freundschaft. > Stadttheater Konstanz Konstanz, 15 Uhr, 11 Uhr

## DIVERSES

**Künstlergespräch.** mit Marion Anna Simon. (Veranstaltung im Rahmen ihrer Ausstellung in der Kunsthalle Arbon). > Kunsthalle Arbon, 11 Uhr  
**Sonntagszopf.** Immer am 1.Sonntag des Monats: Morgabuffet. > Kulturcinema Arbon, 9:30 Uhr  
**Streifzug durch die Gärten.** öffentliche Führung > Kartause Ittingen Warth, 15 Uhr  
**Vergnüglicher Dorfgrundgang.** Mit Witzweg-Erfinder Peter Eggenberger. > Bahnhofplatz Walzenhausen, 10:30 Uhr

# MO 07.07.

## KONZERT

**Manuel Stahlberger trifft Duo Rossini.** Im Anschluss an das Konzert ist Manuel Stahlberger zu Gast bei den 7 Musiktagen für tiefe Streicher. > Schloss Wartegg Rorschacherberg, 19 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Blue Monday.** DJ Johnny Lopez - Jazz, Funk, Soul > Relax Lounge St.Gallen, 21 Uhr

## FILM

**Earth - Unsere Erde.** im Openair-Kino > Hafenaareal Kreuzlingen, 21:30 Uhr  
**Michael Clayton.** Openair-Kino Arbon. > Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr  
**Pas douce.** In berührenden Bildern schildert Jeanne Waltz die Geschichte einer jungen Frau, die das Leben erst lieben lernen muss. Die Bretonin Isild le Besco spielt mit einer archaischen Wucht. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**The Kite Runner.** an der Openair-Kinowochse des Cinema Luna Frauenfeld. > Altstadt Frauenfeld Frauenfeld, 21:45 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Gratwanderer.** Finissage. > Museum im Lagerhaus St.Gallen  
**Museum für Kinder.** Führung: Wann wird Abfall Kunst? > Kunstmuseum des Kantons Thurgau Warth, 14:30 Uhr

## DIVERSES

**Aus der Frühzeit von St.Gallen.** Von Gallus bis Otmar. Rundgang im Klosterviertel. Religions- und kulturgeschichtliche Führung mit dem Theologen Walter Frei. Treff bei den Türlen der Kathedrale. > St.Gallen, 17 Uhr

# DI 08.07.

## KONZERT

**Bug Girl.** Bug Girl aus Australien tönen nah bei AC/DC, Motorhead, Thin Lizzy und haben eine neue CD im Sack. > Cultbar St.Gallen, 21 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**DJs Alvaro & Joao.** Musica de Portugal. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**Dä Ziischtig mit bassTardy.** Sound and Food > Kugl St.Gallen, 19 Uhr  
**Juicy Tuesday.** DJ Elkaphone - Old School Mix > Relax Lounge St.Gallen, 21 Uhr  
**Spirit & Heart Disco.** DJ Kuki und DJ Ralf. > K 9 Konstanz, 21 Uhr

## FILM

**Poolbar Festival: Film.** Hallam Foe - This Is My Story (GB 2007, David Mackenzie, 95 Min., OF, ab 12 J.) > Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr  
**Boxing Jesus.** Als Boxer Antonio ausrastet aus und in der Psychiatrie landet, erküren ihn die Insassen zum ersehnten Messias. Scurrile Komödie mit biblischen Anleihen und ironischem Blick von Stefan Jäger («Birthday»). > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Caos Calmo.** Openair-Kino Arbon. > Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr



**NAZIS UND EITLE**  
 Schwarzer Humor in der Hofersäge

Das schönste Lachen ist jenes, das einem im Hals stecken bleibt. Wenn der Mund offen steht und fröhlich nach oben zeigt. Die Augen aber schockgeweitet etwas anderes sagen wollen. Diese Art Grimassen (und bestimmt auch hemmungslose Hahas) wird es an der «Filmnacht des Schwarzen Humors» viele zu sehen/hören geben. In der Hofersäge wird zum einen «Crimen Perfecto» gezeigt, mit dem eitlen Rafael und der Furie Lourdes. Im zweiten Film gesellt sich der Nazi Adam zum lachenden Publikum. Er erhält in einer Besserungsanstalt vom Pfarrer den Auftrag einen Apfelkuchen zu backen. Zu essen gibts während dieser Filmnacht Wahrschafftes vom Grill, keine Ex-Knackikuchen.  
**Samstag, 9. August, 18.30 Uhr, Galerie und Töpferei Hofersäge Appenzell.**  
 Mehr Infos: [www.kultur-appenzell.ch](http://www.kultur-appenzell.ch)

**Promise me this.** an der Openair-Kinowochse des Cinema Luna Frauenfeld. > Altstadt Frauenfeld Frauenfeld, 21:45 Uhr  
**Sex And The City: The Movie.** im Openair-Kino > Hafenaareal Kreuzlingen, 21:30 Uhr

## THEATER

**Acht Frauen.** Stück von Robert Thomas. > Palais Liechtenstein Feldkirch, 20:30 Uhr  
**The Spirit of Zeppelin.** Revue von Edith Gloor und Leopold Huber. > Seeburgpark Kreuzlingen, 20 Uhr

## MUSICAL

**Anatevka (Fiddler on the roof).** Von Joseph Stein, Jerry Bock, Sheldon Harnick. Freilichttheater am Münster des Theaters Konstanz. > Münsterplatz Konstanz, 19:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Lisa Hoever.** Führung: Zwischen den Dingen > Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr  
**Museum für Kinder.** Führung: Was hat die Ringelblume mit erster Hilfe zu tun? > Kunstmuseum des Kantons Thurgau Warth, 14:30 Uhr  
**Richard Serra.** Führung; Drawings > Kunsthaus KUB Bregenz, 18 Uhr

# MI 09.07.

## KONZERT

**Huon-Huur-Tu (Tuva).** Tuvinsischer Kehlkopf- und Obergesang (Kulturfestival). > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Promenades.** Musique Simili. (Kultur im Zelt) > Schule Schönläht Altstätten, 20 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Midweek Session.** DJ Don Philippo. Through Various Styles > Relax Lounge St.Gallen, 21 Uhr  
**Poolbar Festival: Konzert.** Golden Reef (Sieger «Beste Band») > Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr

## FILM

**Caramel.** an der Openair-Kinowochse des Cinema Luna Frauenfeld. > Altstadt Frauenfeld Frauenfeld, 21:45 Uhr  
**Indiana Jones.** and the Kingdom of the Crystal Skull. Openair-Kino Arbon. > Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr  
**Slumming.** Als Penner Kallmann eines Morgens aufwacht, versteht er die Welt nicht mehr. Betrunken wurde er von zwei Studenten im Kofferraum nach Tschechien verfrachtet. Beissende Satire von Michael Glawogger. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

## THEATER

**Lysistrata.** von Aristophanes. 2500 Jahre ist die pazifistische Utopie alt, hat aber nicht an Kraft verloren. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr, 15 Uhr  
**Mondlicht und Magnolien.** von Ron Hutchinson. Das Making of von «Vom Winde verweht». Sommerproduktion Theaters Konstanz. > Kapuzinerkirche Überlingen, 19 Uhr  
**The Spirit of Zeppelin.** von Leopold Huber und Edith Gloor. > Seeburgpark Kreuzlingen, 20 Uhr  
**Unter dem Milchwald.** Ein Hörstück von Dylan Thomas - Musical Company St.Gallen. > Tiffany Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Bienenfleiss.** Führung; honigsüss > Museum Appenzell Appenzell, 19 Uhr  
**Im Rahmen der Ausstellung «Glückliche Tage?».** Führung: Natalia Huser > Museum zu Allerheiligen Schaffhausen, 12:30 Uhr  
**Take Away.** Führung; Die Magie des schwarzen Quadrats. > Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 12:30 Uhr



# FILMFEST VADUZ

11. bis 27. Juli 2008 auf dem Rathausplatz



## PROGRAMM

FR	11.07.08	THE DRUMMER
SA	12.07.08	BIENVENUE CHEZ LES CHTIS
SO	13.07.08	IN BRUGES CH-Vorpremiere
MO	14.07.08	EIN FREUND VON MIR
DI	15.07.08	EMMAS GLÜCK
MI	16.07.08	HANAMI - KIRSCHBLÜTEN
DO	17.07.08	TRIP TO ASIA CH-Vorpremiere
FR	18.07.08	SHOTGUN STORIES CH-Vorpremiere
SA	19.07.08	HAPPY-GO-LUCKY CH-Vorpremiere
SO	20.07.08	BEFORE THE DEVIL KNOWS YOU'RE DEAD CH-Vorpremiere
MO	21.07.08	AZUR ET ASMAR
DI	22.07.08	LA ZONA CH-Vorpremiere
MI	23.07.08	LE SCAPHANDRE ET LE PAPILLON
DO	24.07.08	THE DARJEELING LIMITED
FR	25.07.08	EL ORFANATO
SA	26.07.08	THE BANK JOB CH-Vorpremiere
SO	27.07.08	DAS GEHEIMNIS VON MURK CH-Vorpremiere

13. Film Fest Vaduz,  
Rathausplatz Vaduz, Liechtenstein

Filmbeginn 21.30 Uhr    Abendkassa und Bar Ab 20 Uhr    Tickets CHF 16 / € 10

### Reservationen

www.filmfest.li oder Tel./SMS auf Nr. +41 (0)76 236 21 69  
Plätze sind nicht nummeriert! Reservierte Tickets müssen bis  
21.15 Uhr an der Abendkassa abgeholt werden.

Alle Filme werden ohne Pause und in Originalversion  
(mit deutschen Untertiteln) gezeigt.

[www.filmfest.li](http://www.filmfest.li)

Liechtensteinische  
Landesbank  
Hauptsponsor

VADUZ  
Kulturzentrum  
Liechtenstein

SWAROVSKI  
[www.wolf-druck.li](http://www.wolf-druck.li)

Vaterland  
RADIO  
LIECHTENSTEIN

LIEWO  
FM1

## SEE-BURGTHEATER



## THE SPIRIT OF ZEPPELIN

Seebühne Seeburgpark Kreuzlingen  
9. Juli - 3. August 2008, 20 Uhr

Welturaufführung  
Revue von Edith Gloor und Leopold Huber  
Mit der Band Noise Brothers  
Spieltage unter [www.see-burgtheater.ch](http://www.see-burgtheater.ch)

dreischübe Office Point

Die «Saiten» verpacken  
ist nur eine unserer starken  
Seiten.



dreischübe

dreischübe Office Point

Sekretariats- und Versanddienstleistungen  
Rosengartenstr. 3, 9006 St.Gallen, Tel. 071 243 58 00  
[officepoint@dreischuibe.ch](mailto:officepoint@dreischuibe.ch), [www.dreischuibe.ch](http://www.dreischuibe.ch)

## LITERATUR

**Messer, Gabel, Enterhaken.** Lucia Bleuler liest und erzählt aus ihrem Benimmroman für Kinder und Piraten. > Shopping-Arena St.Gallen, 15 Uhr

## VORTRAG

**Der Feldkircher Freiheitsbrief.** Im Rahmen der Ausstellung «Gold - Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur». > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 20 Uhr

## KINDER

**Art Crash.** Kunstführungen für Jugendliche zwischen zwölf und 17 Jahren > Kunsthaus KUB Bregenz, 16 Uhr

**Ferienaktion: «Mein Museum, Kinder machen eine Ausstellung».** 4-8 Jahre, Anmeldung erforderlich. > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 10 Uhr

## DIVERSES

**Goldene Zeit des Klosters St.Gallen.** Altschloß Salomo III. Treff bei den Toren der Kathedrale. Religions- und kulturgeschichtliche Führung mit dem Theologen Walter Frei. > St.Gallen, 18:15 Uhr

# DO 10.07.

## KONZERT

**Ana.** Musica espanola. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

**Kalthead / Nat Waters / Fifi.** Elektropop. > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 20 Uhr

**Poolbar Festival: Saul Williams.** FM4-Weekende. > Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**6PM-After Work Party.** DJ Edi - Party Tunes > Relax Lounge St.Gallen, 18 Uhr

## FILM

**Caramel.** Openair-Kino Amriswil. > Eisweier Amriswil, 21:30 Uhr

**Death at a Funeral.** Openair-Kino Arbon. > Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr

**Into The Wild.** im Openair-Kino > Hafena-real Kreuzlingen, 21:30 Uhr

**Kleinhohrhasen.** an der Openair-Kinowochse des Cinema Luna. > Altstadt Frauenfeld Frauenfeld, 21:45 Uhr

**La reina del condón.** Die Deutsche Monika Krause folgt ihrem Mann nach Kuba und wird staatliche Sexuaufklärerin. Als Tabubrecherin wird sie im ganzen Land berühmt als La Reina del Condón - die Königin des Kondoms. Von den einen geliebt, von den anderen gehasst. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**Out of Rosenheim.** Open-Air in der Lokremise: Eine in der Wüste gestrandete Bayerin bringt ein heruntergekommenes Motel mit deutscher Gründlichkeit wieder auf Vordermann. Marianne Sägebrecht in einer Paraderolle. > Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr

## THEATER

**black box. das projekt.** von Wieland Härter, Michael Ojake. (JugendClub) > Stadttheater Konstanz Konstanz, 20:30 Uhr

**Mondlicht und Magnolien.** von Ron Hutchinson. Das Making of von «Vom Winde verweht». Sommerproduktion Theaters Konstanz. > Kapuzinerkirche Überlingen, 19 Uhr

**The Spirit of Zeppelin.** Revue von Edith Glor und Leopold Huber. > Seeburgpark Kreuzlingen, 20 Uhr

## MUSICAL

**Anatevka (Fiddler on the roof).** Von Joseph Stein, Jerry Bock, Sheldon Harnick. Freilichttheater am Münster des Theaters Konstanz. > Münsterplatz Konstanz, 19:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Gold.** Führung: Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 17 Uhr

**Richard Serra.** Führung: Drawings > Kunsthaus KUB Bregenz, 18 Uhr

**Ryan Gander.** Führung: Something Vague. > Kunsthalle St.Gallen, 18:30 Uhr

## KINDER

**Ferienaktion: «Mein Museum, Kinder machen eine Ausstellung».** 4-8 Jahre, Anmeldung erforderlich. > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 20 Uhr

## DIVERSES

**Martinskapelle und Michaelskapelle.** Stadtspaziergang im Rahmen der Ausstellung «Gold - Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur» > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 18:30 Uhr

# FR 11.07.

## KONZERT

**Bubble Beat (SG) bassda! (SG).** Die St.Galler Trashpercussion-Heroes. Kulturfestival. > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 20 Uhr

**El Gayo Negro.** Musica de Mexico > Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr

**Konzert Talisman.** New Gypsy Art (Ukr./Rus.) > K 9 Konstanz, 20 Uhr

**Los Bomberos De Monte Cruz.** Pachanga, Latin-Ska, Punk, Polka, Reggae, Flamenco, Balkan-Bastard. > Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

**Open Air Frauenfeld.** Cypress Hill, Culcha Candela, Stress etc. > Allmend Frauenfeld, 13:30 Uhr

**Status Quo.** Ohrwurmqualität. > Dornbirner Messe Gesellschaft GmbH Dornbirn, 20 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Goldie@Blechnerei.** DJs: Goldie, Valerian, Mellokot. > Kantine(kn) Konstanz, 22 Uhr

**Hot Summer Night Party.** DJ Johnny Lopez & Elkapone > Kugl St.Gallen, 23 Uhr

**Klangfenster.** DJ Herman - Beats von A-Z > Relax Lounge St.Gallen, 22 Uhr

**Poolbar Festival: DJ Psik.** > Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr

## FILM

**Darjeeling Limited.** im Open-Air-Kino. Wes Anderson, 2007. > Spielboden Dornbirn, 22 Uhr

**Heimatklänge.** Openair-Kino Amriswil. > Eisweier Amriswil, 21:30 Uhr

**Indiana Jones And The Kingdom Of The Crystal Skull.** im Openair-Kino > Hafena-real Kreuzlingen, 21:30 Uhr

**Kleinhohrhasen.** Openair-Kino St.Gallen.

> Kantonsschulpark Burggraben St.Gallen, 21:30 Uhr

**Pas douce.** Jeanne Waltz' Geschichte einer jungen Frau, die das Leben erst lieben lernen muss. Die Bretonin Isild le Besco spielt mit einer archaischen Wucht, der man sich nur schwer entziehen kann. > Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr

**Promise me this.** Der Grossvater von Tsane hat vor seinem Tod drei Wünsche. > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

**Shine a Light.** an der Openair-Kinowochse des Cinema Luna. > Altstadt Frauenfeld Frauenfeld, 21:45 Uhr

**Slumming.** Als Penner Kallmann eines Morgens aufwacht, versteht er die Welt nicht mehr. Betrunkene wurde er von zwei Studenten im Kofferraum nach Tschechien verfrachtet. Beissende Satire von Michael Gla-wogger. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**Step up 2 the Streets.** Openair-Kino Arbon. > Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr

**The drummer.** am Filmfest Vaduz. > Rathausplatz Vaduz, 21:30 Uhr

**The Three Burials of Melquiades Estrada.** Open-Air in der Lokremise: Als der Mexikaner Melquiades Estrada von einem Grenzpolizisten erschossen wird, setzt sein Freund Pete alles daran, ihn in seiner Heimat zu begraben. Grandioser Erstling von Tommy Lee Jones. > Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr

## THEATER

**Lysistrata.** von Aristophanes. 2500 Jahre ist die pazifistische Utopie alt, hat aber nicht an Kraft verloren. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**Mondlicht und Magnolien.** von Ron Hutchinson. Das Making of von «Vom Winde verweht». Sommerproduktion Theaters Konstanz. > Kapuzinerkirche Überlingen, 19 Uhr

**The Spirit of Zeppelin.** Revue von Edith Glor und Leopold Huber > Seeburgpark Kreuzlingen, 20 Uhr

**Unter dem Milchwald.** Ein Hörstück von Dylan Thomas - Musical Company St.Gallen. > Tiffany Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Alltägliche.** Finissage: Bilder von Verena Staggi. St.Gallen > Silberschmuckatelier O'la la Herisau, - Uhr

**Philip Maloney.** Lesung mit Michael Schacht und Jodoc Seidel. > Zeltainer Unterwasser, 20 Uhr

**Wilhelm Busch - Der lachende Pessimist.** Was für ein Mensch war der Junggeselle aus dem niedersächsischen Wiedensahl? > Stadttheater Konstanz, 20:30 Uhr

## LITERATUR

**Philip Maloney.** Lesung mit Michael Schacht und Jodoc Seidel. > Zeltainer Unterwasser, 20 Uhr

**Wilhelm Busch - Der lachende Pessimist.** Was für ein Mensch war der Junggeselle aus dem niedersächsischen Wiedensahl? > Stadttheater Konstanz, 20:30 Uhr

## DIVERSES

**Frauenbar.** > Frauenpavillon St.Gallen, 19 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Sex and the City.** Openair-Kino Arbon. > Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr

**Slumming.** Als Penner Kallmann eines Morgens aufwacht, versteht er die Welt nicht mehr. Betrunkene wurde er von zwei Studenten im Kofferraum nach Tschechien verfrachtet. Beissende Satire von Michael Gla-wogger. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**The Misfits.** Open-Air in der Lokremise: Nachtclubtänzerin Roslyn fährt mit drei Cow-boys auf Pferdefang in die Wüste. Doch das erhoffte Abenteuer gerät zum Alptraum. John Hustons grandioser Spätwestern mit Marilyn Monroe, Clark Gable, Montgomery Clift. > Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr

## KONZERT

**Open Air Frauenfeld.** Wu Tang, Jan Delay, Ice Cube etc. > Allmend Frauenfeld, ab 11.15 Uhr

**Blues-Open-Air Bühler.** The Fires, Tears for Beers, Twisters feat. Richie Pavledis, Clover Leaf > Fabrik am Rotbach Bühler, 17 Uhr

**Elektron feat. Tobi Neumann (GER).** Legendärer Produzent macht Halt im Kugl. > Kugl St.Gallen, 23 Uhr

**Fair Haven.** Rock-Quartett. > Kultbar St.Gallen, 21 Uhr

**Get X-ed mit dirty n.** Rock, Crossover, Metal & Alternative Rock. Hauptsache Gitarre. > Kulturladen Konstanz, 23 Uhr

**Klangakrobatik und Trommelwirbel.** Trio Zingarese: Peter Lenzin, Stefan Bär, Enrice Lenzin. Moderation: Clownin Ruth Albertin. > Schulanlage Schöntal Altstätten, 20 Uhr

**Luis Stazo & Ensemble Hyperion.** Die lebende Legende und Latin Grammi Gewinner 2003. Support: Martin Amstutz (SG). Kultur-festival. > Historisches und Völkerkunde-museum St.Gallen, 20 Uhr

**Schlusskonzert.** 22 junge MusikerInnen spielen Werke aus verschiedenen Epochen und im Workshop erarbeitete Lieder. > Schloss Wartegg Rorschach'berg, 11 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Elektron.** Dejan, Sky Janssen & Ezikiel, Mit-sutek, Mononome: Minitek, Mikrohouse, Techno > Kugl St.Gallen, 23 Uhr

**Get X-ed.** mit Dirty N - Rock, Crossover, Metal & Alternative Rock > Kulturladen Konstanz, 23 Uhr

**In the Mix.** DJ Marc - Party Tunes > Relax Lounge St.Gallen, 22 Uhr

**Poolbar Festival: DJ MEN (Le Tigre DJs)** (US) > Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr

**Rock the Disco.** DJ «Distortion» Seven lässt s krachen. > K 9 Konstanz, 21 Uhr

## FILM

**Bienvenue chez les Ch'tis.** am Filmfest Vaduz. > Rathausplatz Vaduz, 21:30 Uhr

**Boxing Jesus.** Als Boxer Antonio ausrastet aus und in der Psychiatrie landet, erklären ihn die Insassen zum ersehnten Messias. Skurrile Komödie mit biblischen Anleihen und ironischem Blick von Stefan Jäger («Birthdays»). > Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr

**Daddy ohne Plan.** Von einem erfolgreichen Football-Spieler, der nach acht Jahren überraschend erfährt, dass er eine Tochter hat > Kino Rosental Heiden, 17:15 Uhr

**Das Geheimnis von Murk.** an der Openair-Kinowochse des Cinema Luna. > Altstadt Frauenfeld Frauenfeld, 21:45 Uhr

**Iron Man.** Openair-Kino Amriswil. > Eisweier Amriswil, 21:30 Uhr

**Juno.** Openair-Kino St.Gallen. > Kantons-schulpark Burggraben St.Gallen, 21:30 Uhr

**Keinhohrhasen.** im Openair-Kino > Hafena-real Kreuzlingen, 21:30 Uhr

**La reina del condón.** Die Deutsche Monika Krause folgt ihrem Mann nach Kuba und wird staatliche Sexuaufklärerin. Als Tabubrecherin wird sie im ganzen Land berühmt als La Reina del Condón - die Königin des Kondoms. > Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr

**Lars und die Frauen.** im Open-Air-Kino. Craig Gillespie, 2007. > Spielboden Dornbirn, 22 Uhr

**Sex and the City.** Openair-Kino Arbon. > Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr

**Slumming.** Als Penner Kallmann eines Morgens aufwacht, versteht er die Welt nicht mehr. Betrunkene wurde er von zwei Studenten im Kofferraum nach Tschechien verfrachtet. Beissende Satire von Michael Gla-wogger. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**The Misfits.** Open-Air in der Lokremise: Nachtclubtänzerin Roslyn fährt mit drei Cow-boys auf Pferdefang in die Wüste. Doch das erhoffte Abenteuer gerät zum Alptraum. John Hustons grandioser Spätwestern mit Marilyn Monroe, Clark Gable, Montgomery Clift. > Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr

## THEATER

**black box. das projekt.** von Wieland Härter, Michael Ojake. (JugendClub) > Stadttheater Konstanz Konstanz, 20:30 Uhr

**Mondlicht und Magnolien.** von Ron Hutchinson. Das Making of von «Vom Winde verweht». Sommerproduktion Theaters Konstanz. > Kapuzinerkirche Überlingen, 19 Uhr

**The Spirit of Zeppelin.** Revue von Edith Glor und Leopold Huber. > Seeburgpark Kreuzlingen, 20 Uhr

**Unter dem Milchwald.** Ein Hörstück von Dylan Thomas - Musical Company St.Gallen. > Tiffany Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

## MUSICAL

**Anatevka (Fiddler on the roof).** Von Joseph Stein, Jerry Bock, Sheldon Harnick. Freilichttheater am Münster des Theaters Konstanz. > Münsterplatz Konstanz, 19:30 Uhr

**Richard Serra.** Führung: Drawings > Kunsthaus KUB Bregenz, 14 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Gold.** Führung: Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 10:30 Uhr

**Richard Serra.** Führung: Drawings > Kunsthaus KUB Bregenz, 14 Uhr

## VORTRAG

**Einführung in die Bibliotheksbenützung.** Ohne Voranmeldung. > Kantonsbibliothek Vadana St.Gallen, 10 Uhr

## KINDER

**Kinderworkshop.** von fünf bis zehn Jahren > Kunsthaus KUB Bregenz, 10 Uhr

## Himmlisch gut!



Mit dem St.Galler Klosterbräu in der Bügelflasche setzt Schützengarten die klösterliche Brautradition fort. Die bernsteinfarbene naturtrübe Bierspezialität ist wahrlich ein himmlisches Vergnügen. Zum Wohl!

**Schützengarten**  
Ein vortreffliches Bier.



OPEN-AIR-KINO IN DER LOKREMISE

# Schöne Wüste

DO 10.7. ca.21:30 LOKREMISE  
**OUT OF ROSENHEIM**

FR 11.7. ca.21:30 LOKREMISE  
**THE THREE BURIALS  
OF MELQUIADES  
ESTRADA**

SA 12.7. ca.21:30 LOKREMISE  
**THE MISFITS**

DO 17.7. ca.21:30 LOKREMISE  
**DIE GESCHICHTE VOM  
WEINENDEN KAMEL**

FR 18.7. ca.21:30 LOKREMISE  
**KISS OR KILL**

SA 19.7. ca.21:30 LOKREMISE  
**ZABRISKIE POINT**

DO 24.7. ca.21:30 LOKREMISE  
**THE ADVENTURES  
OF PRISCILLA, QUEEN  
OF THE DESERT**

FR 25.7. ca.21:30 LOKREMISE  
**VANISHING POINT**

SA 26.7. ca.21:30 LOKREMISE  
**IL FIORE DELLE  
MILLE E UNA NOTTE**

SO 27.7. 19:00 KINOK  
**LAWRENCE OF ARABIA**

DO 31.7. ca.21:30 LOKREMISE  
**BAB'AZIZ – LE PRINCE  
QUI CONTEMPLAIT  
SON ÂME**

FR 1.8.  
**KEINE VORSTELLUNG**

SA 2.8. ca.21:30 LOKREMISE  
**THE SHELTERING SKY**

DO 7.8. ca.21:30 LOKREMISE  
**WOMAN IN THE DUNES  
– SUNA NO ONNO**

FR 8.8. ca.21:30 LOKREMISE  
**U TURN**

SA 9.8. ca.21:30 LOKREMISE  
**JULIA** **PREMIERE!**

# SO 13.07.

## KONZERT

**Open Air Frauenfeld.** Jay-Z, Fettes Brot etc.  
> Allmend Frauenfeld, ab 10 Uhr  
**Kammermusik zum Sonntagabend.** Meduoteran Akkordeon und Anatolische Laute - Frauenfelder Abendmusiken > Kirche St. Laurentius Frauenfeld-Oberkirch Frauenfeld, 17:30 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Poolbar Festival: DJ Club Boogaloo.**  
> Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr  
**Poolbar Festival: Klangfrühstück.** Sunny Side Up mit John Megill > Altes Hallenbad Feldkirch, 11 Uhr

## FILM

**As it is in Heaven.** Openair-Kino Arbon.  
> Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr  
**Daddy ohne Plan.** Von einem erfolgreichen Fußball-Spieler, der nach acht Jahren überraschend erfährt, dass er eine Tochter hat > Kino Rosental Heiden, 15 Uhr  
**Drachenläufer.** im Open-Air-Kino. Marc Forster, 2007. > Spielboden Dornbirn, 21:45 Uhr  
**In Bruges.** Am Filmfest Vaduz. > Rathausplatz Vaduz, 21:30 Uhr  
**Pas douce.** Jeanne Waltz' Geschichte einer jungen Frau, die das Leben erst lieben lernen muss. Die Bretonin Isild le Besco spielt mit einer archaischen Wucht, der man sich nur schwer entziehen kann. > Kinok St. Gallen, 18:30 Uhr  
**Promise me this.** Der Grossvater von Tsane hat vor seinem Tod drei Wünsche. > Kino Rosental Heiden, 19 Uhr  
**Ratatouille.** Openair-Kino St. Gallen.  
> Kantonsschulpark Burggraben St. Gallen, 21:30 Uhr  
**Slumming.** Als Penner Kallmann eines Morgens aufwacht, versteht er die Welt nicht mehr. Betrunkene wurde er von zwei Studenten im Kofferraum nach Tschechien verfrachtet. Beissende Satire von Michael Glawogger. > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr  
**Unsere Erde.** Openair-Kino Amriswil.  
> Eisweiher Amriswil, 21:30 Uhr  
**What Happens In Vegas.** im Openair-Kino > Hafenaal Kreuzlingen, 21:30 Uhr

## THEATER

**black box. das projekt.** von Wieland Härter, Michael Ojake. (JugendClub) > Stadtheater Konstanz Konstanz, 20:30 Uhr  
**Unter dem Milchwald.** Ein Hörstück von Dylan Thomas - Musical Company St. Gallen. > Tiffany Theater St. Gallen, 15 Uhr

## KABARETT

**Komikaze - Lach dich tot.** Clown-Comedy-Show. > Stadtheater Konstanz, 18 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Armin Kleger.** Reliquien und Relikte. -Sonntagsapéro > Galerie vor der Klostermauer St. Gallen, 10 Uhr  
**Carl Walter Liner in Paris.** Führung.  
> Kunsthalle Ziegelhütte Appenzell, 14 Uhr  
**Das Leben der Mönche.** Öffentliche Führung > Kartause Ittingen Warth, 15 Uhr  
**Gold.** Führung: Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 10:30 Uhr, 14:30 Uhr

**Richard Serra.** Führung: Drawings  
> Kunsthaus KUB Bregenz, 16 Uhr  
**Sonntagsmatinée.** Joseph Beuys - Ist das Unfassbare out? > Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr  
**Verena Bühler «Windungen und Faltungen».** Finissage; > Galerie Dorfplatz Mogensberg, 11 Uhr

## LITERATUR

**Absinth.** mit Yagmur Koreli und Philipp Röding. Junge Menschen treffen sich, um eigene Texte zu lesen, Lieder zu performen, zu philosophieren > Theater Konstanz, 20 Uhr

# MO 14.07.

## CLUBBING/PARTY

**Blue Monday.** DJ Johnny Lopez - Jazz, Funk, Soul > Relax Lounge St. Gallen, 21 Uhr  
**Poolbar Festival: Workshop.** ink.ademy: 2: Unternehmen Band > Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr

## FILM

**Ein Freund von mir.** am Filmfest Vaduz.  
> Rathausplatz Vaduz, 21:30 Uhr  
**Ein Schatz zum Verlieben.** Openair-Kino Amriswil. > Eisweiher Amriswil, 21:30 Uhr  
**Kirschblüten-Hanami.** Openair-Kino Arbon.  
> Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr  
**No Country For Old Men.** im Openair-Kino > Hafenaal Kreuzlingen, 21:30 Uhr  
**Once.** Openair-Kino St. Gallen. > Kantonsschulpark Burggraben St. Gallen, 21:30 Uhr  
**Slumming.** Als Penner Kallmann eines Morgens aufwacht, versteht er die Welt nicht mehr. Betrunkene wurde er von zwei Studenten im Kofferraum nach Tschechien verfrachtet. Beissende Satire von Michael Glawogger. > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

# DI 15.07.

## KONZERT

**Hazmat Modine.** Virtuose Mischung aus Blues, Rocksteady, Jazz und Bluegrass.  
> Thaler Areal Hard, 21 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**DJs El Mex & Dr. Brunner.** Kanadisch-Amerikanische Freundschaft. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**Dä Zischig mit.** Sound and Food > Kugl St. Gallen, 19 Uhr  
**Juicy Tuesday.** DJ Elkaphone - Old School Mix > Relax Lounge St. Gallen, 21 Uhr  
**Poolbar: Workshop.** ink.ademy: 4: Das Label > Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr

## FILM

**American Gangster.** Openair-Kino St. Gallen.  
> Kantonsschulpark Burggraben St. Gallen, 21:30 Uhr  
**Bienvenue Chez Les CH'tis.** im Openair-Kino > Hafenaal Kreuzlingen, 21:30 Uhr  
**El Bano del Papa.** Openair-Kino Arbon.  
> Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr  
**Emmas Glück.** am Filmfest Vaduz.  
> Rathausplatz Vaduz, 21:30 Uhr

**La reina del condón.** Die Deutsche Monika Krause folgt ihrem Mann nach Kuba und wird staatliche Sexualaufklärerin. Als Tabubrecherin wird sie im ganzen Land berühmt als La Reina del Condón - die Königin des Kondoms. > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr  
**Sterben für Anfänger.** Openair-Kino Amriswil. > Eisweiher Amriswil, 21:30 Uhr

## THEATER

**Mondlicht und Magnolien.** von Ron Hutchinson. Das Making of von «Vom Winde verweht». Sommerproduktion Theaters Konstanz. > Kapuzinerkirche Überlingen, 19 Uhr  
**The Spirit of Zeppelin.** Revue von Edith Glor und Leopold Huber. > Seeburgpark Kreuzlingen, 20 Uhr

## MUSICAL

**Anatevka (Fiddler on the roof).** Von Joseph Stein, Jerry Bock, Sheldon Harnick. Freilichttheater am Münster des Theaters Konstanz. > Münsterplatz Konstanz, 19:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Lisa Hoever.** Führung: Zwischen den Dingen  
> Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr  
**Richard Serra.** Führung: Drawings  
> Kunsthaus KUB Bregenz, 18 Uhr

## KABARETT

**Seelax.** Prof. Dr. A. Beutelspacher (Mathematiker) > Freudenhaus Bregenz, 20:30 Uhr

## DIVERSES

**Wiborada.** Asketin und Märtyrerin. Religions- und kulturgeschichtliche Führung mit dem Theologen Walter Frei. Treff bei den Türmen der Kathedrale. > St. Gallen, 18:15 Uhr

# MI 16.07.

## KONZERT

**Sfatima Spar & Freedom Fries.** Balkan & Oriental Jazz (Österreich) am Seelax-Festival. > Freudenhaus Bregenz, 20:30 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Midweek Session.** DJ Don Philippo - Through Various Styles > Relax Lounge St. Gallen, 21 Uhr  
**Poolbar Festival: KJ Kubo & The Honey-moon Adulterers.** > Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr

## FILM

**Der Freund.** Openair-Kino St. Gallen.  
> Kantonsschulpark Burggraben St. Gallen, 21:30 Uhr  
**DWK 5 - Die wilden Kerle.** Openair-Kino Arbon. > Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr  
**Kirschblüten - Hanami.** am Filmfest Vaduz.  
> Rathausplatz Vaduz, 21:30 Uhr  
**O mein Papa.** im Openair-Kino > Hafenaal Kreuzlingen, 21:30 Uhr  
**Pas douce.** In berührenden Bildern schildert Jeanne Waltz die Geschichte einer jungen Frau, die das Leben erst lieben lernen muss. Die Bretonin Isild le Besco spielt mit einer archaischen Wucht. > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr  
**Ratatouille.** Openair-Kino Amriswil.  
> Eisweiher Amriswil, 21:30 Uhr



**ZUM PLATZEN BESEELT**  
Hotel Bossa Nova im Kultur Cinema

Initiatorin und Herzstück von Hotel Bossa Nova ist Liza da Costa. Als Halb-Inderin und Halb-Portugiesin bringt sie eine gehörige Portion Temperament mit. In einem Moment ist sie Energie geladen bis zum Platzen, im nächsten singt sie so beseelt, dass man weinen könnte. Die Musiker von Hotel Bossa Nova, Tilmann Höhn, Gitarre, Alexander Sonntag, Kontrabass, und Wolfgang Stamm, Perkussion, wecken das Lebensgefühl der sechziger Jahre: Was hier rüberkommt, ist die Atmosphäre einer lauen Sommernacht in Brasilien, die nicht zu heiss ist und nicht zu kalt. Nicht zu laut und nicht zu leise. Höchstens viel zu kurz.  
**Freitag, 22. August, 20:30 Uhr, Kultur Cinema Arbon.** Mehr Infos: [www.kulturcinema.ch](http://www.kulturcinema.ch)

## THEATER

**Lysistrata.** von Aristophanes. 2500 Jahre ist die pazifistische Utopie alt, hat aber nicht an Kraft verloren. > Stadtheater Konstanz Konstanz, 20 Uhr  
**Mondlicht und Magnolien.** von Ron Hutchinson. Das Making of von «Vom Winde verweht». Sommerproduktion Theaters Konstanz. > Kapuzinerkirche Überlingen, 19 Uhr  
**The Spirit of Zeppelin.** Revue von Edith Glor und Leopold Huber. > Seeburgpark Kreuzlingen, 20 Uhr

## KABARETT

**Kulturfestival St. Gallen: Marc Uwe Kling / Nils Heinrich.** Kabarett, Poetry Slam.  
> Historisches und Völkerkundemuseum St. Gallen, 20 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Take Away.** Führung: Die Magie des schwarzen Quadrats. > Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 12:30 Uhr

## DIVERSES

**Fremde bei uns in St. Gallen.** Treff vor dem Eingang zu St. Katharinen. Religions- und kulturgeschichtliche Führung mit dem Theologen Walter Frei. > St. Gallen, 18:15 Uhr

# DO 17.07.

## KONZERT

**El Grupo Huracan / Luis Diaz y los 5 del Son.** Salsa, Son. > Historisches und Völkerkundemuseum St. Gallen, 20:30 Uhr  
**Tim Fischer - Zarah ohne Kleid.** Chansons (Deutschland). Am Seelax-Festival.  
> Freudenhaus Bregenz, 20:30 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**DJ Malcome Spector.** Surf & Exotica.  
> Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**6PM-After Work Party.** DJ Edi - Party Tunes > Relax Lounge St. Gallen, 18 Uhr  
**Poolbar Festival: Terrassenkonzert.** Sponsorenabend: Aja & Toni Eberle (A) > Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr



# Ein Buch ist wie ein Garten, den man in der Tasche trägt.

Arabisches Sprichwort

www.books.ch

Wir führen eine grosse Auswahl an Büchern, Hörbüchern, Software-Literatur und über 2'000 DVDs.  
Kommen Sie vorbei oder bestellen Sie bequem per Telefon, Fax oder online.



Rösslitor  
Bücher

Rösslitor Bücher, Webergasse 5/7/15, 9000 St.Gallen, Tel +41 (0)71 227 47 47, Fax +41 (0)71 227 47 48, [bestellung@roesslitor.ch](mailto:bestellung@roesslitor.ch)



Fr, 15. August, 21 Uhr  
Sa, 16. August, 20 Uhr  
So, 17. August, 15 Uhr

Fr, 29. August 20 Uhr

## 10 Jahre Schloss-Eröffnung

«Lieder zur Sommernacht» „Chor über dem Bodensee“ im Park  
**Martin O.** ... der mit der Stimme tanzt  
**Kinderzirkus «Ro(h)rspatz»** vor dem Schloss (Kollekte)

«Der See in seiner tollsten Laune» Texte u. Gedichte von Droste-Hülshoff  
gestaltet von Janos St. Buchwardt, Edmauro de Oliveira, Gitarre

hotel · restaurant · kultur



SCHLOSS WARTEGG

9404 Rorschacherberg

**Reservation:** Tel. 071/ 858 62 62 [kultur@wartegg.ch](mailto:kultur@wartegg.ch)

**Bus-Rückfahrt** Bhf. Rorschach inkl., an der Billetkasse anmelden!



WERDENBERGER  
SCHLOSS-FESTSPIELE

o8

# Der Freischütz

OPER VON CARL MARIA VON WEBER

9. bis 29. August 2008 auf Schloss Werdenberg

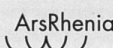
Tickets auf [www.schlossfestspiele.ch](http://www.schlossfestspiele.ch) oder per Telefon +41 (0)81 750 02 00

Hauptsponsor



St.Galler  
Kantonalbank

Unterstützt  
durch



Kulturförderung  
Kanton St.Gallen



Medienpartner



Werdenberger & Obertoggenburger



## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Dr. Hausfrau; am Ende ist am Ende auch nur Anfang.** Vernissage; Künstlerin: Balu  
> Kunstraum Winterthur, 19:30 Uhr  
**Gold.** Führung; Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 17 Uhr  
**Richard Serra.** Führung; Drawings  
> Kunsthaus KUB Bregenz, 18 Uhr

## VORTRAG

**Goldhauch im Frühmittelalter.** Im Rahmen der Ausstellung «Gold - Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur» > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 18:30 Uhr

# FR 18.07.

## KONZERT

**Bauchklang (Wien).** Diese fünf Vokalistinnen haben das Genre A-Cappella neu erfunden. Support: k-tharsis. > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 20 Uhr  
**Real Rock Sound.** Strictly Rocksteady, Lovers Rock & Modern Roots from Jamaica. > Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr  
**Souled Out.** Funky Sound zum abtanzen  
> K 9 Konstanz, 21 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Die Granate XX.** Friends with Displays: Electro, Techno, Trash, Nu-Rave > Kugl St.Gallen, 23 Uhr  
**Klangfenster.** DJ B. Gahan - Beats von A-Z > Relax Lounge St.Gallen, 22 Uhr  
**Poolbar Festival: Konzert.** Soap & Skin (A) > Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr  
**Vollmondbar.** mit Live Musik > Weinfelden, 19 Uhr

## FILM

**Boxing Jesus.** Als Boxer Antonio austrastet aus und in der Psychiatrie landet, erküren ihn die Insassen zum ersehnten Messias. Scurrile Komödie mit biblischen Anleihen und ironischem Blick von Stefan Jäger («Birthday»). > Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Caramel.** Openair-Kino Arbon. > Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr  
**Kiss or Kill.** Open-Air in der Lokremise: Nikki und Al rauben Männer aus, die Nikki in Bars anspricht. Origineller Thriller vor Australiens eindrucksvoller Naturkulisse. > Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Serra im Brutkasten.** anhand von Filmen seinen Wurzeln nachspüren > Altes Hallenbad Feldkirch, 20:30 Uhr  
**Sex and the City - Der Film.** Openair-Kino Amriswil. > Eisweiher Amriswil, 21:30 Uhr  
**Shotgun stories.** am Filmfest Vaduz. > Rathausplatz Vaduz, 21:30 Uhr  
**Slumming.** Als Penner Kallmann eines Morgens aufwacht, versteht er die Welt nicht mehr. Betrunken wurde er von zwei Studenten im Kofferraum nach Tschechien verfrachtet. Beissende Satire von Michael Glawogger. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Step Up 2 The Streets.** im Openair-Kino > Hafenareal Kreuzlingen, 21:30 Uhr  
**The Kite Runner.** Openair-Kino St.Gallen. > Kantonsschulpark Burggraben St.Gallen, 21:30 Uhr

## THEATER

**black box. das projekt.** von Wieland Härter, Michael Ojake. (JugendClub) > Stadttheater Konstanz Konstanz, 20:30 Uhr  
**The Spirit of Zeppelin.** Revue von Edith Gloor und Leopold Huber. > Seeburgpark Kreuzlingen, 20 Uhr

## KABARETT

**Claudio Zuccolini.** Zuccos Kaffeeahrt. > Zeltainer Unterwasser, 20 Uhr  
**S. Krämer - Krämer bei Nacht / M. Tschirpke - Lapsuslieder.** Musik-Kabarett (Deutschland). Am Seelax-Festival > Freudenhaus Bregenz, 20:30 Uhr

## MUSICAL

**Anatevka (Fiddler on the Roof).** Musical von Jerry Bock, Joseph Stein, Sheldon Harnick. > Münsterplatz Konstanz, 19:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Dr. Hausfrau: Am Ende ist Ende auch nur Anfang.** Finissage; Künstlerin: Balu  
> Kunstraum Winterthur Winterthur

## KINDER

**Smike.** Musicalproduktion Ellenrieder Gymnasium. > Stadttheater Konstanz Konstanz, 20 Uhr

# SA 19.07.

## KONZERT

**Hardway.** Tessiner Hardrock-Coverband > Cultbar St.Gallen, 21 Uhr  
**Heidi Happy/Junes/Lea Lu.** Am Kulturfestival. > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 20 Uhr  
**S-E-I-N.** Musu Meyer mit ihrer Begleitband S-E-I-N. > Schloss Dottenwil Wittenbach, 20 Uhr  
**Soirée am See.** Riverhouse Jazzband, Sound der zwanzig- und dreissiger Jahre > See-café Arion Rorschach, 19 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Groove Galaxy.** Disco mit DJ Uwe C > K 9 Konstanz, 21 Uhr  
**In the Mix.** DJ Cao - Party Tunes > Relax Lounge St.Gallen, 22 Uhr  
**Kingston Vibes Party.** Baddis Crew, Mistah Direct - Dancehall/Reggae/Hip-Hop, 16+ > Kugl St.Gallen, 23 Uhr  
**Kula-Sommerfest.** 25-jähriges Jubiläum Kulturladen > Kulturladen Konstanz, 23 Uhr  
**Poolbar Festival: Bauchklang.** > Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr

## FILM

**Boxing Jesus.** Als Boxer Antonio austrastet aus und in der Psychiatrie landet, erküren ihn die Insassen zum ersehnten Messias. Scurrile Komödie mit biblischen Anleihen und ironischem Blick von Stefan Jäger («Birthday»). > Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr  
**Der Drachenläufer.** im Openair-Kino > Hafenareal Kreuzlingen, 21:30 Uhr  
**Happy - Go - Lucky.** am Filmfest Vaduz. > Rathausplatz Vaduz, 20 Uhr

**Indiana Jones.** and the Kingdom of the Crystal Skull. Openair-Kino St.Gallen. > Kantonsschulpark Burggraben St.Gallen, 21:30 Uhr

**Indiana Jones.** und das Königreich des Kristallschädels. Openair-Kino Amriswil. > Eisweiher Amriswil, 21:30 Uhr

**La reina del condón.** Die Deutsche Monika Krause folgt ihrem Mann nach Kuba und wird staatliche Sexualaufklärerin. Als Tabubrecherin wird sie im ganzen Land berühmt als La Reina del Condón - die Königin des Kondoms. > Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr  
**P.S. I Love You.** Openair-Kino Arbon. > Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr

**Pas douce.** Jeanne Waltz' Geschichte einer jungen Frau, die das Leben erst lieben lernen muss. Die Bretonin Isild le Besco spielt mit einer archaischen Wucht, der man sich nur schwer entziehen kann. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**Zabriskie Point.** Open-Air in der Lokremise: Auf der Flucht erlebt ein Student im Death Valley eine leidenschaftliche Begegnung. Michelangelos Antonionis grandioser Film über die Studentenrevolte der 60er Jahre. > Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr

## THEATER

**black box. das projekt.** von Wieland Härter, Michael Ojake. (JugendClub) > Stadttheater Konstanz Konstanz, 20:30 Uhr  
**The Spirit of Zeppelin.** Revue von Edith Gloor und Leopold Huber. > Seeburgpark Kreuzlingen, 20 Uhr

## KABARETT

**Andreas Rebers - Lieber vom Fachmann.** Kabarett (Deutschland). Am Seelax-Festival. > Freudenhaus Bregenz, 20:30 Uhr

## MUSICAL

**Anatevka (Fiddler on the Roof).** Musical von Jerry Bock, Joseph Stein, Sheldon Harnick. > Münsterplatz Konstanz, 19:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Gold.** Führung; Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 10:30 Uhr  
**Richard Serra.** Führung; Drawings > Kunsthaus KUB Bregenz, 14 Uhr

## VORTRAG

**Einführung in die Bibliotheksbenützung.** Ohne Voranmeldung. > Kantonsbibliothek Vadiana St.Gallen, 10 Uhr

## KINDER

**Kinderworkshop.** von fünf bis zehn Jahren > Kunsthaus KUB Bregenz, 10 Uhr  
**Smike.** Musicalproduktion Ellenrieder Gymnasium. > Stadttheater Konstanz Konstanz, 20 Uhr

# SO 20.07.

## KONZERT

**Kammermusik zum Sonntagabend.** Flautarchi - Frauenfelder Abendmusiken > Kirche St. Laurentius Frauenfeld-Oberkirch Frauenfeld, 17:30 Uhr  
**Theaterfrühstück.** Nur Fliegen ist schöner. Das Seeburgtheater-Ensemble «The Spirit of Zeppelin» singt Lieder und liest Geschichten über das Fliegen. > Steigenberger Inselhotel Konstanz, 10:30 Uhr



**LÜPFIGE SERENADEN**  
Appenzeller Kammerorchester unterwegs

Zur Eröffnung des lüpfigen Serenadenprogramms wird Bachs erste Orchesterouvertüre gespielt, ein festliches Werk in Suitenform mit zwei Oboen und Fagott als zusätzliche Klangfarbe zu den Streichern. Ebenfalls aus der Zeit des Barocks stammt das Konzert für vier Gitarren und Streicher von Antonio Vivaldi - es ist auch bekannt als Konzert für vier Violinen und als Bearbeitung für vier Cembali von Bach. Solisten sind vier Gitarristen der Region, die sich zum Quartett «Gitarren4» zusammengeschlossen haben. Mit Serenadenklängen geht es weiter: Von Edward Elgar spielt das Orchester die berühmte Streicherserenade E-moll. Das Konzert klingt unbeschwert beschwingt aus mit Deutschen Tänzen von Franz Schubert.  
**Samstag, 23. August, 20 Uhr, Kirche Wolfhalden.**  
**Sonntag, 24. August, 19 Uhr, Kirche Gais.**  
**Samstag, 30. August, 17 Uhr, Rosengarten oder Casino**  
(bei schlechtem Wetter) Herisau.

## CLUBBING/PARTY

**Poolbar Festival: DJ Fels.** > Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr  
**Poolbar Festival: Klangfrühstück.** Dr. Vogels Tomahawk Trio > Altes Hallenbad Feldkirch, 11 Uhr

## FILM

**Before the Devil Knows You're Dead.** am Filmfest Vaduz. > Rathausplatz Vaduz, 21:30 Uhr  
**Definitely, Maybe.** Openair-Kino St.Gallen. > Kantonsschulpark Burggraben St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Die rote Zora.** Openair-Kino Arbon. > Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr  
**La reina del condón.** Die Deutsche Monika Krause folgt ihrem Mann nach Kuba und wird staatliche Sexualaufklärerin. Als Tabubrecherin wird sie im ganzen Land berühmt als La Reina del Condón - die Königin des Kondoms. > Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Ratatouille.** im Openair-Kino > Hafenareal Kreuzlingen, 21:30 Uhr  
**Slumming.** Als Penner Kallmann eines Morgens aufwacht, versteht er die Welt nicht mehr. Betrunken wurde er von zwei Studenten im Kofferraum nach Tschechien verfrachtet. Beissende Satire von Michael Glawogger. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

## MUSICAL

**Anatevka (Fiddler on the roof).** Von Joseph Stein, Jerry Bock, Sheldon Harnick. Freilichttheater am Münster des Theaters Konstanz. > Münsterplatz Konstanz, 19:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Armin Kleger.** Reliquien und Relikte. -Sonntagsapéro > Galerie vor der Klostermauer St.Gallen, 10 Uhr  
**Das Leben der Mönche.** Führung; > Kartause Ittingen Warth, 15 Uhr  
**Gold.** Führung; Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 10:30 Uhr

**Richard Serra.** Führung; Drawings  
> Kunsthaus KUB Bregenz, 16 Uhr  
**Sonntagsmatinée.** Führung; Weisses Rauschen - Gesprächige Stille > Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

## KINDER

**Smike.** Musicalproduktion Ellenrieder Gymnasium. > Stadttheater Konstanz Konstanz, 16 Uhr, 20 Uhr  
**Tortuga.** Piratengeschichten und Seemannsgarn. Mit Tandem Tinta Blu, ab acht. > Stadttheater Konstanz, 18 Uhr

# MO 21.07.

## CLUBBING/PARTY

**Blue Monday.** DJ Johnny Lopez - Jazz, Funk, Soul > Relax Lounge St.Gallen, 21 Uhr

## FILM

**Azur et Asmar.** am Filmfest Vaduz. > Rathausplatz Vaduz, 21:30 Uhr  
**La Misma Luna - Under The Same Moon.** im Openair-Kino > Hafenareal Kreuzlingen, 21:30 Uhr  
**No Country for Old Man.** Openair-Kino St.Gallen. > Kantonsschulpark Burggraben St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Slumming.** Als Penner Kallmann eines Morgens aufwacht, versteht er die Welt nicht mehr. Betrunken wurde er von zwei Studenten im Kofferraum nach Tschechien verfrachtet. Beissende Satire von Michael Glawogger. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**The Band's Visit.** Openair-Kino Arbon. > Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr





# Bienenfleiss – honigsüss

Zur Kultur- und Naturgeschichte  
der Honigbiene

9. Juni bis 16. November 2008

täglich von  
10–12 Uhr | 14–17 Uhr

Museum Appenzell · Hauptgasse 4  
9050 Appenzell · [www.museum.ai.ch](http://www.museum.ai.ch)

THEATER  
**parfindesiecle**

zu Gast in der Orangerie des Botanischen Gartens St.Gallen  
präsentiert:

## «SOMMER – ABEND – GESCHICHTEN»

Literarischmusikalisches Sommerabendmenü

gelesen, gesungen, gespielt von:  
Isabelle Rechsteiner, Pia Waibel,  
Regine Weingart, Beat Brunner,  
Arnim Halter, Helmut Schüschner,  
Simon Härter.

Musik: Sämi Forrer,  
Patrick Froidevaux,  
Stefan Suntinger

### Literarisches Menü 1

mit Texten von:

\*\*\*

Arthur Schnitzler  
Hermann Hesse  
Kurt Tucholsky  
Wolf Wondratschek

\*\*\*

Lieder

### Literarisches Menü 2

mit Texten von:

\*\*\*

Guy de Maupassant  
Gustave Flaubert  
Arthur Rimbaud  
Jacques Prévert  
Louis Aragon

Paul Verlaine

\*\*\*

Chansons

### Literarisches Menü 3

mit Texten von:

\*\*\*

Luigi Pirandello  
Italo Calvino  
Andrea Camilleri  
Alberto Moravia

\*\*\*

Canzoni

### Spieldaten Menü 1

Mi 13. August 20.00 Uhr  
Sa 16. August 20.00 Uhr  
Fr 22. August 20.00 Uhr  
Di 26. August 20.00 Uhr  
Fr 29. August 20.00 Uhr

### Spieldaten Menü 2

Do 14. August 20.00 Uhr  
So 17. August 18.00 Uhr  
Mi 20. August 20.00 Uhr  
Sa 23. August 20.00 Uhr  
Mi 27. August 20.00 Uhr  
Sa 30. August 20.00 Uhr

### Spieldaten Menü 3

Fr 15. August 20.00 Uhr  
Di 19. August 20.00 Uhr  
Do 21. August 20.00 Uhr  
So 24. August 18.00 Uhr  
Do 28. August 20.00 Uhr

Die Theaterbeiz ist jeweils ab 18.30 Uhr (an Sonntagen ab 16.30 Uhr) geöffnet.  
Karten-Reservation : Tel. 071 245 21 10 oder [www.parfindesiecle.ch](http://www.parfindesiecle.ch)

## LITERATUR

**Der Process.** Franz Kafka. Lesung mit Christoph Nix und Andrej Kaminsky. (Sommerveranstaltung des Theaters Konstanz) > Rathausaal Überlingen, 20 Uhr

## KINDER

**Der kleine Prinz.** von Antoine de St. Exupéry. Sommer-Veranstaltung des Theaters Konstanz. > Kapuzinerkirche Überlingen, 10:30 Uhr, 19 Uhr  
**Tortuga.** Piratengeschichten und Seemannsgarn. Mit Tandem Tinta Blu, ab acht. > Stadttheater Konstanz, 10 Uhr

## DI 22.07.

## KONZERT

**Die Travel Agents von der Editanstalt.** Hitek Japanite. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Dä Zischting mit.** Sound and Food > Kugl St.Gallen, 19 Uhr  
**Juicy Tuesday.** DJ Elkhaphone - Old School Mix > Relax Lounge St.Gallen, 21 Uhr

## FILM

**Poolbar Festival: Film.** Into The Wild (USA, 2007, Sean Penn, 140 Min., OF, ab 15 J.) > Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr  
**Death at a Funeral.** im Openair-Kino > Hafenareal Kreuzlingen, 21:30 Uhr  
**Der Freund.** Gäste: Micha Lewinsky & Philippe Graber. Openair-Kino Arbon. > Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr  
**La reina del condón.** Die Deutsche Monika Krause folgt ihrem Mann nach Kuba und wird staatliche Sexualaufklärerin. Als Tabubrecherin wird sie im ganzen Land berühmt als Königin des Kondoms. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**La zona.** am Filmfest Vaduz. > Rathausplatz Vaduz, 21:30 Uhr  
**Rolling Stones Shine a Light.** Openair-Kino St.Gallen. > Kantonsschulpark Burggraben St.Gallen, 21:30 Uhr

## MUSICAL

**Anatevka (Fiddler on the roof).** Von Joseph Stein, Jerry Bock, Sheldon Harnick. Freilichttheater am Münster des Theaters Konstanz. > Münsterplatz Konstanz, 19:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Lisa Hoever.** Führung: Zwischen den Dingen > Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr  
**Richard Serra.** Führung: Drawings > Kunsthaus KUB Bregenz, 18 Uhr

## VORTRAG

**Prof.Dr. Gerd Ganteför (Physiker).** Kosmologie. Am Seelax-Festival > Freudenhaus Bregenz, 20:30 Uhr

## KINDER

**Der kleine Prinz.** von Antoine de St. Exupéry. Sommer-Veranstaltung des Theaters Konstanz. > Kapuzinerkirche Überlingen, 19 Uhr  
**Smike.** Musicalproduktion Ellenrieder Gymnasium. > Stadttheater Konstanz Konstanz, 20 Uhr

**Tortuga.** Piratengeschichten und Seemannsgarn. Mit Tandem Tinta Blu, ab acht. > Stadttheater Konstanz, 10 Uhr

## MI 23.07.

## KONZERT

**Band tba.** mexicos führende Latin-Ska Band. > Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Midweek Session.** DJ Don Philippo - Through Various Styles > Relax Lounge St.Gallen, 21 Uhr  
**Poolbar Festival: DJ.** s.o. > Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr

## FILM

**Die wilden Kerle.** im Openair-Kino > Hafenareal Kreuzlingen, 21:30 Uhr  
**La Misma Luna.** Under the Same Moon. Openair-Kino St.Gallen. > Kantonsschulpark Burggraben St.Gallen, 21:30 Uhr  
**La Misma Luna.** Openair-Kino Arbon. > Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr  
**Le scaphandre et le papillon.** am Filmfest Vaduz. > Rathausplatz Vaduz, 21:30 Uhr  
**Pas douce.** In berührenden Bildern schildert Jeanne Waltz die Geschichte einer jungen Frau, die das Leben erst lieben lernen muss. Die Bretonin Isild le Besco spielt mit einer archaischen Wucht. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

## THEATER

**Bregenzer Festspiele: Tosca.** Oper in drei Akten von Giacomo Puccini. > Seebühne Bregenz, 21:15 Uhr  
**The Spirit of Zeppelin.** Von Leopold Huber und Edith Gloor. > Seeburgpark Kreuzlingen, 20 Uhr

## KABARETT

**Annamateur & Aussensaiter - Walgesänge.** Musik-Kabarett (Deutschland). Am Seelax-Festival. > Freudenhaus Bregenz, 20:30 Uhr

## MUSICAL

**Anatevka (Fiddler on the roof).** Von Joseph Stein, Jerry Bock, Sheldon Harnick. Freilichttheater am Münster des Theaters Konstanz. > Münsterplatz Konstanz, 19:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Der Dom in Feldkirch und seine Schätze.** Führung: Im Rahmen der Ausstellung «Gold - Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur» im Vorarlberger Landesmuseum. > Dom St. Nikolaus Feldkirch, 19 Uhr  
**Take Away.** Führung: Die Magie des schwarzen Quadrats. > Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 12:30 Uhr

## LITERATUR

**Der Schnee des Fuji - Hartcore.** Projekt von Bernd Konrad, Mit Stimme und Saxophon (Sommerveranstaltung des Theaters Konstanz). > Rathausaal Überlingen, 20 Uhr

## KINDER

**Der kleine Prinz.** von Antoine de St. Exupéry. Sommer-Veranstaltung des Theaters Konstanz. > Kapuzinerkirche Überlingen, 19 Uhr  
**Kids & Co.** Chic wie die Alemannen. Im Rahmen der Ausstellung «Gold - Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur». > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 10 Uhr  
**Smike.** Musicalproduktion Ellenrieder Gymnasium. > Stadttheater Konstanz Konstanz, 20 Uhr

## DO 24.07.

## CLUBBING/PARTY

**GPM-After Work Party.** DJ Edi - Party Tunes > Relax Lounge St.Gallen, 18 Uhr  
**Poolbar Festival: DJ Villa Wieder.** > Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr

## FILM

**American Gangster.** im Openair-Kino > Hafenareal Kreuzlingen, 21:30 Uhr  
**Boxing Jesus.** Als Boxer Antonio ausrastet aus und in der Psychiatrie landet, erkühen ihn die Insassen zum ersehnten Messias. Scurrile Komödie mit biblischen Anleihen und ironischem Blick von Stefan Jäger («Birthday»). > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Brokeback Mountain.** Openair-Kino Arbon. > Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr  
**Darjeeling limited.** am Filmfest Vaduz. > Rathausplatz Vaduz, 21:30 Uhr  
**Into the Wild.** Openair-Kino St.Gallen. > Kantonsschulpark Burggraben St.Gallen, 21:30 Uhr  
**The Adventures of Priscilla, Queen of the Desert.** Open-Air in der Lokremise: Mit einem klappigen Bus machen sich drei Drag-Queens auf eine abenteuerliche Reise durch Australiens Wüste. > Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr

## THEATER

**The Spirit of Zeppelin.** Von Leopold Huber und Edith Gloor. > Seeburgpark Kreuzlingen, 20 Uhr

## KABARETT

**Leo Bassi - Revelation / M. Deutschmann - Reise nach Jerusalem.** Clown/Kabarett (Spanien, Deutschland). Am Seelax-Festival. > Freudenhaus Bregenz, 20:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Gold.** Führung: Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 17 Uhr  
**Richard Serra.** Führung: Drawings > Kunsthaus KUB Bregenz, 18 Uhr

## KINDER

**Der kleine Prinz.** von Antoine de St. Exupéry. Sommerveranstaltung Theater Konstanz. > Kapuzinerkirche Überlingen, 19 Uhr

## DIVERSES

**Wie erkenne ich einen Heiligen?** Im Rahmen der Ausstellung «Gold - Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur» > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 18:30 Uhr



OHNE NERVENDE PROMOTER  
Clanx-Festival in Appenzell

Mittlerweile ist es eine kleine Legende. 2003 startete das Festival bei der Burgruine Clanx. Das Bier kostete einen Pappenstiel, der Eintritt auch. Die Preise sind noch immer klein, dafür sind mittlerweile die Bands grösser – und der lauschige Platz bei den alten Steinen musste leider verlassen werden. Das Clanx-Festival wächst stetig. Wie ein junger Bles; auch am neuen Ort. Nichts da von wegen beifall- und sponsorenheischenden Fanfarenstößen. Im Gegenteil: Ziel ist es, die eventscheuen Jungen abzuholen. Dass sie auf den grünen Wiesen trinken, tanzen und küssen, ohne von Promotern belästigt zu werden. In diesem Jahr stehen Chikinki auf der Bühne. Die wilden Briten mit ihrem tanzbaren Pop. Mal schauen, wie die hyperaktive Bande auf die frische Bergluft reagiert. Zudem sind die Winterthurer My Name is George (Bild) und Bianca Story als Headliner zu nennen.  
**29. bis 31. August, Lehn Appenzell.** Mehr Infos: [www.clanx.ch](http://www.clanx.ch)

## FR 25.07.

## KONZERT

**DJ Chaklang.** Thai-HipHop & -Pop, Karaoke-Songs & Molam. > Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr  
**Postplatz Open Air.** Blues Caravan (UK), Glen of Guinness (CH), Karamelo Santo (ARG). > Postplatz Open Air Appenzell Appenzell, 19 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Klangfenster.** DJ B. Gahan - Beats von A-Z > Relax Lounge St.Gallen, 22 Uhr  
**Mikrolieb.** Lukas Kleesattel, Dave Canina, Monome: Techno, House, Minimal > Kugl St.Gallen, 23 Uhr  
**Poolbar Festival: Konzert.** Roni Size & MC Jakes (UK): Presented by Eristoff Tracks > Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr  
**Spirit & Heart Disco.** Djane Demoona & DJ Ralf > K 9 Konstanz, 21 Uhr

## FILM

**Boxing Jesus.** Als Boxer Antonio ausrastet aus und in der Psychiatrie landet, erkühen ihn die Insassen zum ersehnten Messias. Scurrile Komödie mit biblischen Anleihen und ironischem Blick von Stefan Jäger («Birthday»). > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Die Chroniken von Narnia - Prinz Kaspian.** im Openair-Kino > Hafenareal Kreuzlingen, 21:30 Uhr  
**Die Chroniker von Narnia - Prinz Kaspian.** Vorpremiere. Openair-Kino Arbon. > Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr  
**El Orfanato.** am Filmfest Vaduz. > Rathausplatz Vaduz, 21:30 Uhr  
**Pas douce.** Jeanne Waltz' Geschichte einer jungen Frau, die das Leben erst lieben lernen muss. Die Bretonin Isild le Besco spielt mit einer archaischen Wucht. > Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr

**Step Up 2 Streets.** Openair-Kino St.Gallen. > Kantonsschulpark Burggraben St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Vanishing Point.** Open-Air in der Lokremise: Kowalski soll in 15 Stunden einen Wagen von Colorado nach San Francisco überführen. Schon bald wird er von der Polizei erbarmungslos gejagt. Kult-Roadmovie aus den 70er Jahren. > Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr

## THEATER

**Bregenzer Festspiele: Tosca.** Oper in drei Akten von Giacomo Puccini. > Seebühne Bregenz, 21:15 Uhr  
**Mondlicht und Magnolien.** von Ron Hutchinson. Das Making of von «Vom Winde verweht». Sommerproduktion Theaters Konstanz. > Kapuzinerkirche Überlingen, 19 Uhr  
**The Spirit of Zeppelin.** Von Leopold Huber und Edith Gloor. > Seeburgpark Kreuzlingen, 20 Uhr

## KABARETT

**Andreas Giebel - Im Sammelbecken der Leidenschaft.** Kabarett (Deutschland). Am Seelax-Festival. > Freudenhaus Bregenz, 20:30 Uhr

## SA 26.07.

## KONZERT

**Attila Vural.** Baut seine eigenen Gitarren und bespielt sie perkussiv. > Kultbar St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Back to the Classics.** DJ Sensay hat einen grossen Namen in der Szene. > Kugl St.Gallen, 23 Uhr  
**Jakobi-Feier.** mit musikalischer Unterhaltung > Berggasthaus Hochalp Urnäsch, 20 Uhr





**SEIFEN-HELDEN AUF RÄDERN**  
Das legendäre Seifenkisten-Rennen in der St. Galler Altstadt

Der ultimative Aufruf «Jetzt Kisten bauen!» kam schon im Mai. Nun sind die Hobbymechaniker und Tüftler sicher zu Dutzenden in ihren Garagen und Kellern am Werkeln. Am 30. August müssen sie mit ihren Kisten parat sein: Um 15 Uhr erfolgt der Start zum bereits legendären «Heldenrennen» an der Berneggstrasse oberhalb der St. Galler Altstadt. Nach der ersten Schussfahrt gehts in die waghalsige Linkskurve (die Sanität weiss wohl, weshalb sie dort postiert ist), ehe beim Hotel Einstein die monströse Rechtskurve die Spreu vom Weizen trennt. Bewährt wie das Rennen ist auch die Moderation von Buff Papier und das Fest auf dem Gallusplatz: Dieses Jahr übrigens mit der Musik- und Theater-Formation Pumcliks.

**Samstag, 30. August, Fest ab 13 Uhr, Gallusplatz St. Gallen** (Rennstart an der Berneggstrasse, 15 Uhr). Mehr Infos und Anmeldung unter: [www.heldenrennen.ch](http://www.heldenrennen.ch)

**L' accoeurdéoniste.** Eva-Maria Froidevaux (Gesang) und Willi Häne (Akkordeon) interpretieren ihre Lieblings-Chansons von Edith Piaf. > Löwenarena Sommeri, 20 Uhr  
**Poolbar Festival: Kreisky.** > Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr  
**Postplatz Open Air Appenzell.** Mit Pap und anderen. > Postplatz Appenzell, 20 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Back To The Classics Party.** DJ Mirko Machini, DJ Esik: Hip-Hop > Kugl St. Gallen, 23 Uhr  
**Club Indie.** mit moesgrande & kinsley - Indie, British Guitars, Indietronics & Nu Rave > Kulturladen Konstanz, 23 Uhr  
**dancepower 7.** rock, pop and more. > K9 Konstanz, 21 Uhr  
**In the Mix.** DJ B.Gahan - Party Tunes > Relax Lounge St. Gallen, 22 Uhr  
**Poolbar Festival: DJ Soulspin.** Soulspin > Altes Hallenbad Feldkirch, 0 Uhr

## FILM

**Boxing Jesus.** Als Boxer Antonio ausrastet aus und in der Psychiatrie landet, erkühen ihn die Insassen zum erhentten Messias. Skurrile Komödie mit biblischen Anleihen und ironischem Blick von Stefan Jäger («Birthday»). > Kinok St. Gallen, 22:30 Uhr  
**Die Chroniker von Narnia - Prinz Kaspian.** Openair-Kino St. Gallen. > Kantonsschulpark Burggraben St. Gallen, 21:30 Uhr  
**Il fiore delle mille e una notte.** Open-Air in der Lokremise: In betörenden Bildern schildert Pier Paolo Pasolini fünfzehn erotische Erzählungen aus den «Märchen aus 1001 Nacht». > Lokremise St. Gallen, 21:30 Uhr  
**Kung Fu Panda.** Openair-Kino Arbon. > Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr  
**La reina del condón.** Die Deutsche Monika Krause folgt ihrem Mann nach Kuba und wird staatliche Sexualaufklärerin. Als Tabubrecherin wird sie im ganzen Land berühmt als La Reina del Condón - die Königin des Kondoms. > Kinok St. Gallen, 18:30 Uhr  
**P.S. I Love You.** im Openair-Kino > Hafena-real Kreuzlingen, 21:30 Uhr  
**Pas douce.** In berührenden Bildern schildert Jeanne Waltz die Geschichte einer jungen Frau, die das Leben erst lieben lernen muss. Die Bretonin Isild le Besco spielt mit einer archaischen Wucht. > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

**Vom Winde verweht.** USA 1939 mit Vivien Leigh und Clark Gable. Nach dem Theater vor der Kiche. > Kapuzinerkirche Überlingen, 21 Uhr

## THEATER

**Bregenzer Festspiele: Tosca.** Oper in drei Akten von Giacomo Puccini. > Seebühne Bregenz, 21:15 Uhr  
**Mondlicht und Magnolien.** von Ron Hutchinson. Das Making of von «Vom Winde verweht». Sommerproduktion Theaters Konsatnz. > Kapuzinerkirche Überlingen, 19 Uhr  
**The Spirit of Zepplin.** Von Leopold Huber und Edith Gloor. > Seeburgpark Kreuzlingen, 20 Uhr

## KABARETT

**Margrit Bernet: Spiss.** Rockerwitwe - Teilmutter - Teenietussi. > Zeltainer Unterwasser, 20 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Gold.** Führung: Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 10:30 Uhr  
**Richard Serra.** Führung: Drawings > Kunsthaus KUB Bregenz, 16 Uhr  
**Stadtflucht.** Finissage. > Kunstraum Winterthur, 17 Uhr

## VORTRAG

**Einführung in die Bibliotheksbenützung.** Ohne Voranmeldung. > Kantonsbibliothek Vadiana St. Gallen, 10 Uhr

## KINDER

**Kinderworkshop.** von fünf bis zehn Jahren > Kunsthaus KUB Bregenz, 10 Uhr

# SO 27.07.

## KONZERT

**Bregenzer Festspiele: Festmesse.** Symphonieorchester Vorarlberg, > Herz-Jesu-Kirche Bregenz, 10 Uhr  
**Happy Boz'li: Fernweh - Musik sud der Fremde.** Michael McLaughlin (Akkordeon), Anja Kollmuss (Gesang, Flöten, Euphonium) > ev. Kirche Teufen AR, 10:45 Uhr  
**Kammermusik zum Sonntagabend.** Mezzosporan und Klavier, R. Meyer Nunez, C. Heé - Frauenfelder Abendmusiken > Kirche St. Laurentius Frauenfeld-Oberkirch Frauenfeld, 17:30 Uhr  
**Poolbar Festival: Klangfrühstück.** Stickerei Jazz Trio (CH) > Altes Hallenbad Feldkirch, 11 Uhr

## FILM

**Poolbar Festival: Film.** FH-Filmabend - Beiträge von Studenten der FH Vorarlberg > Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr  
**Das Geheimnis von Murk.** am Filmfest Vaduz. > Rathausplatz Vaduz, 21:30 Uhr  
**Earth - unsere Erde.** Openair-Kino Arbon. > Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr  
**La reina del condón.** Die Deutsche Monika Krause folgt ihrem Mann nach Kuba und wird staatliche Sexualaufklärerin. Als Tabubrecherin wird sie im ganzen Land berühmt als La Reina del Condón - die Königin des Kondoms. > Kinok St. Gallen, 17:30 Uhr

**Lawrence of Arabia.** Open-Air in der Lokremise: Die Geschichte des Offiziers T.E. Lawrence, der während des 1. Weltkriegs den arabischen Aufstand gegen die türkischen Besatzer anführt. David Leans Wüstenepos. > Kinok St. Gallen, 19 Uhr

**What happens in Vegas.** Openair-Kino St. Gallen. > Kantonsschulpark Burggraben St. Gallen, 21:30 Uhr

## THEATER

**Bregenzer Festspiele: Nur ein Gesicht (UA).** Schwank(en) für Musicbanda, Komposition: Markus Kraler/Andreas Schett, > Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr  
**Bregenzer Festspiele: Tosca.** Oper in drei Akten von Giacomo Puccini. > Seebühne Bregenz, 21:15 Uhr  
**Mondlicht und Magnolien.** von Ron Hutchinson. Das Making of von «Vom Winde verweht». Sommerproduktion Theaters Konsatnz. > Kapuzinerkirche Überlingen, 19 Uhr  
**The Spirit of Zepplin.** Von Leopold Huber und Edith Gloor. > Seeburgpark Kreuzlingen, 20 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Armin Kleger.** Führung: Reliquien und Relikte - Sonntagsapéro > Galerie vor der Klostermauer St. Gallen, 10 Uhr  
**Gold.** Führung: Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 10:30 Uhr

# MO 28.07.

## KONZERT

**Bregenzer Festspiele: Franui - Schubertlieder.** 17 Schubertlieder, von Franui sekkeltiert, zelebriert, nach- und weiterkomponiert. > Kunsthaus KUB Bregenz, 21 Uhr  
**Bregenzer Festspiele: Orchesterkonzert.** Wiener Symphoniker, Dirigent: Carlo Rizzi, Slowakischer Philharmonischer Chor > Festspielhaus Bregenz, 19:30 Uhr  
**Sennenball.** mit «Echo vom Sántis» > Gasthaus Rossfall Urnäsch, 20 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Blue Monday.** DJ Johnny Lopez - Jazz, Funk, Soul > Relax Lounge St. Gallen, 21 Uhr

## FILM

**Boxing Jesus.** Als Boxer Antonio ausrastet aus und in der Psychiatrie landet, erkühen ihn die Insassen zum erhentten Messias. Skurrile Komödie mit biblischen Anleihen und ironischem Blick von Stefan Jäger («Birthday»). > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr  
**Death at a Funeral.** Openair-Kino St. Gallen. > Kantonsschulpark Burggraben St. Gallen, 21:30 Uhr  
**The Kite Runner.** Openair-Kino Arbon. > Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr

## THEATER

**Mondlicht und Magnolien.** von Ron Hutchinson. Das Making of von «Vom Winde verweht». Sommerproduktion Theaters Konstanz. > Kapuzinerkirche Überlingen, 19 Uhr

# DI 29.07.

## KONZERT

**Da Ziischtig mit CC Hiller Collectiv.** Sound and Food > Kugl St. Gallen, 19 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Juicy Tuesday.** DJ Elkhaphone - Old School Mix > Relax Lounge St. Gallen, 21 Uhr

## FILM

**Poolbar Festival: Film.** Die Herbstzeitlosen (CH 2006, Bettina Oberli, 86 Min., OF) > Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr  
**Bienvenue chez les Ch'tis.** Openair-Kino St. Gallen. > Kantonsschulpark Burggraben St. Gallen, 21:30 Uhr  
**No Country for Old Men.** Openair-Kino Arbon. > Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr  
**Pas douce.** Jeanne Waltz' Geschichte einer jungen Frau, die das Leben erst lieben lernen muss. Die Bretonin Isild le Besco spielt mit einer archaischen Wucht. > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

## THEATER

**Bregenzer Festspiele: Nur ein Gesicht (UA).** Schwank(en) für Musicbanda, Komposition: Markus Kraler/Andreas Schett, > Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr  
**Mondlicht und Magnolien.** von Ron Hutchinson. Das Making of von «Vom Winde verweht». Sommerproduktion Theaters Konsatnz. > Kapuzinerkirche Überlingen, 19 Uhr  
**The Spirit of Zepplin.** Von Leopold Huber und Edith Gloor. > Seeburgpark Kreuzlingen, 20 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Lisa Hoever.** Führung: Zwischen den Dingen > Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr  
**Richard Serra.** Führung: Drawings > Kunsthaus KUB Bregenz, 18 Uhr

## VORTRAG

**Prof. Dr. Ulrich Eckhards (Mathematiker).** Unendlichkeit und Zufall. Am Seelax-Festival > Freudenhaus Bregenz, 20:30 Uhr

# MI 30.07.

## CLUBBING/PARTY

**Midweek Session.** DJ Don Philippo - Through Various Styles > Relax Lounge St. Gallen, 21 Uhr  
**Poolbar Festival: DJ.** Der unbezwingbare Mons > Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr

## FILM

**Juno.** Openair-Kino Arbon. > Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr  
**La reina del condón.** Die Deutsche Monika Krause folgt ihrem Mann nach Kuba und wird staatliche Sexualaufklärerin. Als Tabubrecherin wird sie im ganzen Land berühmt als La Reina del Condón - die Königin des Kondoms. > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr  
**The Band's Visit.** Openair-Kino St. Gallen. > Kantonsschulpark Burggraben St. Gallen, 21:30 Uhr

## THEATER

**Bregenzer Festspiele: Kehraus um St. Stephan.** Satire mit Musik von Ernst Krenek. > Theater am Kornmarkt (Vorarlberger Landestheater) Bregenz, 19:30 Uhr

**Bregenzer Festspiele: Tosca.** Oper in drei Akten von Giacomo Puccini. > Seebühne Bregenz, 21:15 Uhr

**Mondlicht und Magnolien.** von Ron Hutchinson. Das Making of von «Vom Winde verweht». Sommerproduktion Theaters Konsatz. > Kapuzinerkirche Überlingen, 19 Uhr

**The Spirit of Zeppelin.** Von Leopold Huber und Edith Gloor. > Seeburgpark Kreuzlingen, 20 Uhr

## KABARETT

**Michael Krebs - Vom Wunderkind zum Spätentwickler / Nadja Maleh - Flugangsthasen.** Musik-Kabarett/Comedy (Deutschland, Österreich). Am Seelax-Festival. > Freudenhaus Bregenz, 20:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Im Rahmen der Ausstellung «Glückliche Tage?».** Führung für Senioren. Markus Stegmann und Daniela Hardmeier. > Museum zu Allerheiligen Schaffhausen, 15 Uhr  
**Take Away.** Führung: Die Magie des schwarzen Quadrats. > Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 12:30 Uhr

## DO 31.07.

## KONZERT

**Amriswiler Orgelsonntag.** Die fünfteilige Reihe wird vom Ensemble Amriswiler Klangwurzeln eröffnet. > kath. Kirche St. Stefan Amriswil, 19 Uhr

**Bregenzer Festspiele: Von Lehrern und Schülern.** Wiener Concert-Verein, Musikalische Leitung: Mladen Tarbuk. > Kunsthaus KUB Bregenz, 21 Uhr

**DJ Mystic.** Afro-Cuban Style. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

**Schlagier Open Air Flumserberg.** Steffen Jürgens u.a. > Flumserberg Tboden, 17 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**1. August Party.** DJ Edi - Party Tunes > Relax Lounge St.Gallen, 18 Uhr  
**Poolbar Festival: Performance, DJs etc..** Show Of Hopes (Performance, DJs, etc.) > Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr

## FILM

**Bab'Aziz.** Open-Air in der Lokremise: Alle 30 Jahre geben sich die Derwische ein mysteriöses Stelldichein in der Wüste. Der blinde Bab'Aziz wird von seiner Enkelin geführt. Wunderbares Märchen von Nacer Khemir. > Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr

**Boxing Jesus.** Als Boxer Antonio ausrastet aus und in der Psychiatrie landet, erküren ihn die Insassen zum ersehnten Messias. Skurrile Komödie mit biblischen Anleihen und ironischem Blick von Stefan Jäger («Birthdays»). > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**Buena Vista Social Club.** Openair-Kino Arbon. > Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr

**Caramel.** Openair-Kino St.Gallen. > Kantonsschulpark Burggraben St.Gallen, 21:30 Uhr

## THEATER

**Mondlicht und Magnolien.** von Ron Hutchinson. Das Making of von «Vom Winde verweht». Sommerproduktion Theaters Konsatz. > Kapuzinerkirche Überlingen, 19 Uhr

**The Spirit of Zeppelin.** Von Leopold Huber und Edith Gloor. > Seeburgpark Kreuzlingen, 20 Uhr

## KABARETT

**Florian Schroeder - Du willst es doch auch!** Comedy (Deutschland). Seelax-Festival. > Freudenhaus Bregenz, 20:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Gold.** Führung: Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 17 Uhr

**Richard Serra.** Führung: Drawings > Kunsthaus KUB Bregenz, 18 Uhr

## VORTRAG

**Der Stifterkelch und das Prunkkreuz von Wettingen-Mehrerau.** Im Rahmen der Ausstellung «Gold - Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur» > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 18:30 Uhr

## FR 01.08.

## KONZERT

**DJs m/lou & Sami.** Afro, Rai & Oriental Music. > Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr

**The Mash up feat. DJ Beware (Hongkong, FM4 unlimited).** Seine Battlestats lassen überzeugen: 3x German Champ und 1x Worldchamp (04) in der Kategorie Team!! > Kugl St.Gallen, 23 Uhr

**Wyfelder Luusbuebe.** Volksmusik modern > Pentorama Amriswil, 19 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Poolbar Festival: Fucooustic (A).** > Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr  
**The Mash Up Party.** J-Bounce, Playground Kidz feat. DJ Kid Bizzy & Deadcool - Electro/Partybreaks/Mash Up > Kugl St.Gallen, 23 Uhr

## THEATER

**Bregenzer Festspiele: Kehraus um St. Stephan.** Satire mit Musik von Ernst Krenek. > Theater am Kornmarkt (Vorarlberger Landestheater) Bregenz, 19:30 Uhr

**Bregenzer Festspiele: Tosca.** Oper in drei Akten von Giacomo Puccini. > (Bregenz) Bregenz, 21 Uhr

## LITERATUR

**Es ist nicht leicht vergnügt zu sein.** Herwig Lucas spricht und singt Erich Kästner. (Sommervorstellung Theater Konstanz) > Kapuzinerkirche Überlingen, 20 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Andrea Winkler - Great Vacancy.** Interventionen im Hotel Alpenhof. Eröffnung: 1. August ab 16 Uhr mit Grill und Feuerwerk. Bis 3. August 2008 > Hotel Alpenhof (Al) St.Anton

## SA 02.08.

## KONZERT

**Bregenzer Festspiele: Es rieselt, es knistert, es kracht.** Familienkonzert. > Theater Kosmos / shed8 (Geschäftspark schoeller 2. Weiten) Bregenz, 17 Uhr

**Illusion Room.** Mit Marc Fuhrmann. > Kugl St.Gallen, 23 Uhr

**Quadro Nuevo.** Tango, Jazz (Deutschland). Seelax-Festival > Freudenhaus Bregenz, 20:30 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Illusion Room XXI.** Paul Cooper, Marc Fuhrmann, Niclas - Techno/Minimal/Tech-House > Kugl St.Gallen, 23 Uhr

**Poolbar Festival: DJ.** DJ Venus Bop > Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr

## FILM

**Kleinrohrhasen.** Openair-Kino Arbon. > Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr

**The Sheltering Sky.** Open-Air in der Lokremise: Die amerikanischen Intellektuellen Port und Kit Moresby reisen nach Marokko, um ihre Beziehung neu zu beleben. Bernardo Bertolucci's Verfilmung des Romans von Paul Bowles. Mit John Malkovich und Debra Winger. > Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr

## THEATER

**Bregenzer Festspiele: Kehraus um St. Stephan.** Satire mit Musik von Ernst Krenek. > Theater am Kornmarkt (Vorarlberger Landestheater) Bregenz, 19:30 Uhr

**Bregenzer Festspiele: Tosca.** Oper in drei Akten von Giacomo Puccini. > Freudenhaus Bregenz, 21 Uhr

**Die drei Musketiere mit Giuseppe Spina und Simon Engeli.** Eine Compagnie auf der Suche nach der besten Möglichkeit. > Schloss Hagenwil Amriswil, 21 Uhr

**The Spirit of Zeppelin.** Von Leopold Huber und Edith Gloor. > Seeburgpark Kreuzlingen, 20 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Gold.** Führung: Gold - Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 10:30 Uhr

**Richard Serra.** Führung: Drawings > Kunsthaus KUB Bregenz, 14 Uhr

## LITERATUR

**Es ist nicht leicht vergnügt zu sein.** Herwig Lucas spricht und singt Erich Kästner. (Sommervorstellung Theater Konstanz) > Kapuzinerkirche Überlingen, 20 Uhr

## VORTRAG

**Einführung in die Bibliotheksbenutzung.** Ohne Voranmeldung. > Kantonsbibliothek Vadiana St.Gallen, 10 Uhr

## SO 03.08.

## KONZERT

**Bregenzer Festspiele: Es rieselt, es knistert, es kracht.** Familienkonzert. > Theater Kosmos / shed8 Bregenz, 11 Uhr



**GRENZGÄNGE: «GLANZ UND ELEND VON HEIMAT UND MUNDART»**  
s/Juramarelli in Münsterlingen

Die Arbeiterin Marei erlebt, wie ihr Vater auf die Mutter losgeht. Der Vater wird inhaftiert, die Mutter stirbt. Marei und ihre Schwester kommen zu einer Verwandten. Marei geht ins Welschland. Dort wird sie fristlos entlassen. Zuhause findet sie Arbeit in der Fabrik. Sie lernt einen jungen Mann kennen. Ihre Sehnsucht aber wird nicht erfüllt. Sie trifft auf ihren Vater. Das Unheil nimmt seinen Lauf. «s/Juramarelli» gehört zu den eindringlichsten und leider fast vergessenen Dichtungen in Schweizer Mundart. Die Geschichte widmet sich jenen Menschen, die auf der Schattenseite des Lebens stehen. Ein Schauspieler und zwei Schauspielerinnen erzählen und spielen Paul Hallers im Jahre 1911 entstandenes Gedicht.

**Sonntag, 31. August, 20 Uhr, Gemeinschaftszentrum Psychiatrische Klinik Münsterlingen.** Mehr Infos: [www.stgag.ch](http://www.stgag.ch)

**Kammermusik zum Sonntagabend.** Duo Albeck, Violine und Klavier - Frauenfelder Abendmusiken > Kirche St. Laurentius Frauenfeld-Oberkirch Frauenfeld, 17:30 Uhr

**Poolbar Festival: Klangfrühstück.** Klangfrühstück: Theresia Natter Kombo (A) + Frühstück bei uns > Altes Hallenbad Feldkirch, 11 Uhr

## FILM

**Poolbar Festival: Die lange Nacht der Kurzfilme.** Alpine, film:riss, Vienna Independent Shorts. > Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr  
**Bienvenue chez les Ch'tis.** Openair-Kino Arbon. > Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr  
**P.S. I Love You.** Openair-Kino St.Gallen. > Kantonsschulpark Burggraben St.Gallen, 21:30 Uhr

## THEATER

**Bregenzer Festspiele: Tosca.** Oper in drei Akten von Giacomo Puccini. > Seebühne Bregenz, 21 Uhr

**Die drei Musketiere mit Giuseppe Spina und Simon Engeli.** Eine Compagnie auf der Suche nach der besten Möglichkeit. > Schloss Hagenwil Amriswil, 18 Uhr

**The Spirit of Zeppelin.** Von Leopold Huber und Edith Gloor. > Seeburgpark Kreuzlingen, 20 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Das Leben der Mönche.** Öffentliche Führung > Kartause Ittingen Warth, 15 Uhr

**Gold.** Führung: Gold - Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur > Vorarlberger Landesmuseum Bregenz, 10:30 Uhr, 14:30 Uhr

**Jim Dine.** Führung: Hot Dream - 52 Books > Museum Liner Appenzell, 14 Uhr

**Richard Serra.** Führung: Drawings > Kunsthaus KUB Bregenz, 11 Uhr, 16 Uhr

**Sonntagsmatinée.** Familienführung: Ich sehe was, was du nicht siehst. > Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

## MO 04.08.

## KONZERT

**Bregenzer Festspiele: Orchesterkonzert.** Wiener Symphoniker, Dirigentin: Xian Zhang, Solist: Ernst Kovacic. > Festspielhaus Bregenz, 19:30 Uhr

## FILM

**Once.** Openair-Kino Arbon. > Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr

## DI 05.08.

## CLUBBING/PARTY

**Dä Ziischtig mit.** Sound and Food > Kugl St.Gallen, 19 Uhr  
**DJ Silence.** Bospurus Sounds. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**Poolbar Festival: Diskussion.** Normen der Kunst (IG Kultur) > Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr

## FILM

**Alpine Filmfestival.** Das Alpen-Locarno mit Einhorn. > Ramschwagplatz Nenzing, 20 Uhr

**Into the Wild.** Openair-Kino Arbon. > Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr



Postkarten  
Taschen  
Rucksäcke  
Kerzen  
Tücher  
Geschenkartikel  
Erfreuliches  
Nützliches  
Originelles



DAS LEGENDÄRE SEIFENKISTENRENNEN IM HERZEN VON ST.GALLEN

30. AUGUST

# HELDENRENNEN 2008

**13:00 FEST**  
GALLUSPLATZ

THEATER MODERATION MUSIK  
PUMCLIKS & BUFF PAPIER

**15:00 START**  
SEIFENKISTEN

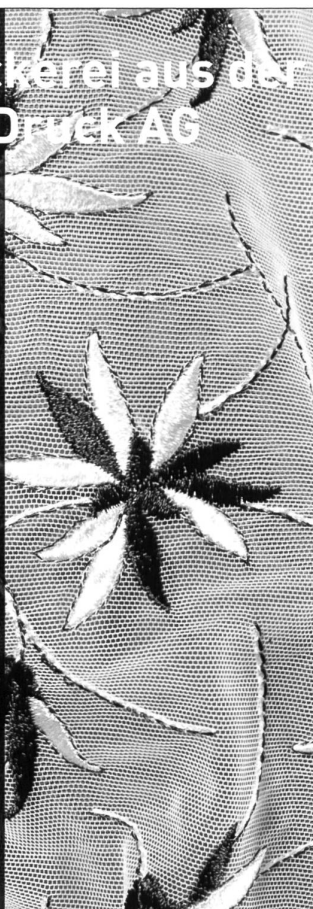
INFOS UND ANMELDUNG UNTER [WWW.HELDENRENNEN.CH](http://WWW.HELDENRENNEN.CH)

## St.Galler Stickerei aus der NiedermannDruck AG

Selbstverständlich waren wir stolz, als wir zum Drucker des Buches «Textiles St.Gallen» gewählt wurden. Mit unserem Service und unserem Preis konnten wir uns gegen eine starke Konkurrenz durchsetzen. Und dank unserem 10my-FM-Raster drucken wir in einer Qualität, die Textilien lebendig werden lässt.

**NiedermannDruck**

Rorschacher Strasse 290  
9016 St.Gallen  
Telefon +41 71 282 48 80  
[info@niedermanndruck.ch](mailto:info@niedermanndruck.ch)



Spenden Sie  
Mut: 40-260-2

**Für ein selbstbestimmtes  
Leben ohne Gewalt.**

Wir unterstützen Projekte in Afrika, Asien und Lateinamerika, um den Teufelskreis von Armut, Ausbeutung, Rechtslosigkeit und Gewalt zu durchbrechen. Mit Ihrer Hilfe können Kinder und Jugendliche Perspektiven für ein Leben ohne Gewalt entwickeln.



**terre des hommes schweiz**

Postkonto 40-260-2 • [www.terredeshommes.ch](http://www.terredeshommes.ch)

## THEATER

**Bregenzer Festspiele: Kehraus um St. Stephan.** Satire mit Musik von Ernst Krenek. > Theater am Kornmarkt (Vorarlberger Landestheater) Bregenz, 19:30 Uhr  
**Bregenzer Festspiele: Tosca.** Oper in drei Akten von Giacomo Puccini. > Seebühne Bregenz, 21 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Bonnard und Vuillard.** Führung: aus der Sammlung > Kunstmuseum Winterthur Winterthur, 18:30 Uhr  
**Richard Serra.** Führung: Drawings > Kunsthaus KUB Bregenz, 18 Uhr

## VORTRAG

**Prof. Dr. Mas Rainer Buland (Spielforscher).** Am Seelax-Festival. > (Bregenz) Bregenz, 20:30 Uhr

# MI 06.08.

## KONZERT

**Saitenflug.** Trio Anderscht. (Diogenes-Theater-Jubiläumsprogramm). > Diogenes Theater Altstätten SG, 20 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Hip-Hop-Café.** Open Mic, Wall Of Fame zum Sprayen, Musik zum Breaken > Jugendzentrum Konstanz Konstanz, 19 Uhr  
**Poolbar Festival: Any Major Dude.** Christoph Linher (A) Chello (A) > Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr

## FILM

**Alpine Filmfestival.** Das Alpen-Locarno mit Einhorn. > Ramschwagplatz Nenzing, 20 Uhr  
**Young@Heart.** Vorpremiere. Openair-Kino Arbon. > Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr

## THEATER

**Bregenzer Festspiele: Tosca.** Oper in drei Akten von Giacomo Puccini. > Seebühne Bregenz, 21 Uhr

## KABARETT

**21 Minuten.** kabaretistische Nachriten mit Bruno Zürcher > Kornhausbräu AG Rorschach, 20 Uhr  
**Rolf Müller - Kein Grund zur Veranlassung.** Kabarett (Deutschland). Am Seelax-Festival. > Freudenhaus Bregenz, 20:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Buchgestaltung in St. Gallen.** Finissage. > Katharinen St. Gallen, 15 Uhr

## KINDER

**Art Crash.** Kunstführungen für Jugendliche zwischen zwölf und 17 Jahren > Kunsthaus KUB Bregenz, 16 Uhr

**Ferienaktion: «Mein Museum, Kinder machen eine Ausstellung».** 4-8 Jahre, Anmeldung erforderlich. > Historisches und Völkerkundemuseum St. Gallen, 20 Uhr  
**Kids & Co.** Goldschätzen auf der Spur. Zur Ausstellung «Gold - Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur». > Vorarlberger Landesmuseum Bregenz, 10 Uhr

# DO 07.08.

## KONZERT

**Manolis Tzourbakis.** Musik aus Griechenland. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Poolbar Festival: Pop-Quiz** > Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr

## FILM

**Alpine Filmfestival.** Das Alpen-Locarno mit Einhorn. > Ramschwagplatz Nenzing, 20 Uhr  
**American Gangster.** Openair-Kino Arbon. > Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr  
**Woman in the Dunes.** Open-Air in der Lokremise: Ein Lehrer aus Tokio sucht in einer Sandeinde nach einer unbekannten Käferart. Er übernachtet bei einer Frau, die in einem Sandloch lebt. Zu spät merkt er, dass er in eine Falle getappt ist. > Lokremise St. Gallen, 21:30 Uhr

## THEATER

**Bregenzer Festspiele: Tosca.** Oper in drei Akten von Giacomo Puccini. > Seebühne Bregenz, 21 Uhr

## TANZ

**Bregenzer Festspiele: Paradise Lost - Exit Eden (UA).** Musik und Tanz von Rose Breuss und Hannes Löschel. > Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Gold.** Führung: Gold - Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 17 Uhr  
**Im Rahmen der Ausstellung «Glückliche Tage?».** Führung: Natalia Huser > Museum zu Allerheiligen Schaffhausen, 18:30 Uhr  
**Richard Serra.** Führung: Drawings > Kunsthaus KUB Bregenz, 18 Uhr

## VORTRAG

**Stadtluft macht frei.** Im Rahmen der Ausstellung «Gold - Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur». > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 18:30 Uhr

## KINDER

**Ferienaktion: «Mein Museum, Kinder machen eine Ausstellung».** 4-8 Jahre, Anmeldung erforderlich. > Historisches und Völkerkundemuseum St. Gallen, 20 Uhr

# FR 08.08.

## KONZERT

**BKeeen.** Jazz i de Badi. > Schwimmbad Teufen Teufen, 20 Uhr  
**DJ Sunny Icecream.** Balkan & Gipsy Grooves. > Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr  
**Kingston Vibes feat. Souljourney sound.** feat. Souljourney sound > Kugl St. Gallen, 23 Uhr  
**Open Air Rheintal Eichberg.** Stefanie Heinzmann, Scream, Modern Day Heroes, Neuland, AndaRojo, Andy Eger Blues Band, The Mellers, Bright, The Thriller Party Pinups, Freaky Memory. > Eichberg  
**Rodrigo Botter Maio.** «regional de choro Brasileiro» - vergessene Volksmusik > Kunsthalle Ziegelhütte Appenzell, 20 Uhr  
**Sommerfest.** Kulturelle Leckerbissen bei dem das leibliche Wohl nicht zu kurz kommt. > Kulturcinema Arbon, 19 Uhr  
**Swiss-German-Dixie-Corporation.** New Orleans Jazz, Blues, Dixieland. > Alte Mühle Wolfhalden, 20 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Poolbar Festival: Konzert.** Boris Smirnov > Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr  
**Tarantino Summershake Party.** DJ Ghost & Moon Rider - 60's 70's Sounds > Kugl St. Gallen, 23 Uhr

## FILM

**Alpine Filmfestival.** Das Alpen-Locarno mit Einhorn. > Ramschwagplatz Nenzing, 20 Uhr  
**The Nanny Diaries.** Openair-Kino Arbon. > Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr  
**U Turn.** Open-Air in der Lokremise: Auf der Flucht vor der Russenmafia bleibt Glücksspieler Bobby wegen einer Wagenpanne im Wüstenkaff Superior hängen. Oliver Stones schwarze Satire auf eine Welt voll Sex, Gier, Gewalt mit Sean Penn, Jennifer Lopez, Nick Nolte. > Lokremise St. Gallen, 21:30 Uhr

## THEATER

**Bregenzer Festspiele: Tosca.** Oper in drei Akten von Giacomo Puccini. > Seebühne Bregenz, 21 Uhr

## TANZ

**Bregenzer Festspiele: Paradise Lost - Exit Eden (UA).** Musik und Tanz von Rose Breuss und Hannes Löschel. > Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr

## DIVERSES

**Frauenbar.** > Frauenpavillon St. Gallen, 19 Uhr  
**Volksküche.** > CaBi Antirassismus-Treff St. Gallen, 19 Uhr

# SA 09.08.

## KONZERT

**Echoes from Austria.** Christoph Stradner, Violoncello, Luca Monti, Klavier. > Kunsthaus KUB Bregenz, 21 Uhr  
**Musig am See Staad.** Gundi, Tears for Beers, Side Steps, Funky Pumpkins. > Bäbli Speck Staad SG, 16 Uhr



**DER GELIEBTE BRUDER**  
Schlatter und Frey im Alten Kino

Zehn Jahre nach der Auflösung des Kabarets Götterspass und nach diversen Erfolgen als Solokünstler sind Beat Schlatter und Patrick Frey seit einiger Zeit wieder gemeinsam auf der Bühne zu sehen. «Der beliebte Bruder» heisst ihr aktuelles Stück über zwei Brüder, die gemeinsam aus den illusorischen Höhen des Showbiz auf den harten Boden der Realität aufschlagen und dabei nicht nur die Medienwelt erschüttern. «Ein amüsantes und geistreiches Boulevardspektakel» urteilte das «Bieler Tagblatt».

Samstag, 24. Mai, 20.15 Uhr, Altes Kino Mels. Mehr Infos: [www.alteskino.ch](http://www.alteskino.ch)

**Open Air Rheintal Eichberg.** Stefanie Heinzmann, Scream, Modern Day Heroes, Neuland, AndaRojo, Andy Eger Blues Band, The Mellers, Bright, The Thriller Party Pinups, Freaky Memory > Eichberg  
**Theo Bleckmann.** Vokalartistik (USA, Deutschland). > Freudenhaus Bregenz, 20:30 Uhr  
**Teers for Beers.** Gangsta Blues > (Staad) Staad SG, 16 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Kingston Vibes Party.** Kingston Spirit, Mistah Direct - Dancehall/Reggae/Hip-Hop > Kugl St. Gallen, 23 Uhr  
**Poolbar Festival: Texta.** > Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr

## FILM

**Die Nacht des schwarzen Humors.** Mit «Crimen Ferpecto» (19.30), «Adam's Äpfel» (22 Uhr). > Töpferei/Galerie zur alten Hofersäge Appenzell, 19:30 Uhr  
**Mamma Mia!** Openair-Kino Arbon. > Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr  
**Alpine Filmfestival.** Das Alpen-Locarno mit Einhorn. > Ramschwagplatz Nenzing, 20 Uhr  
**Julia.** Open-Air in der Lokremise: Die Alkoholikerin Julia flüchtet mit einem entführten Jungen von Kalifornien nach Mexiko. mit Oscar-Preisträgerin Tilda Swinton. > Lokremise St. Gallen, 21:30 Uhr

## THEATER

**Bregenzer Festspiele: Tosca.** Oper in drei Akten von Giacomo Puccini. > Seebühne Bregenz, 21 Uhr  
**Der Freischütz.** von Carl Maia von Weber. Werdenberger Schloss-Festspiele. > Schloss Werdenberg, 19:30 Uhr  
**Was ihr wollt.** Von William Shakespeare. In einer schweizerdeutsch-englischen Fassung. > Rieter Areal (Theater jetzt) Sirmach, 20 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Gold.** Führung: Gold - Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 10:30 Uhr  
**Richard Serra.** Führung: Drawings > Kunsthaus KUB Bregenz, 14 Uhr

## VORTRAG

**Einführung in die Bibliotheksbenützung.** Ohne Voranmeldung. > Kantonsbibliothek Vadiana St. Gallen, 10 Uhr

## KINDER

**Kinderworkshop.** von fünf bis zehn Jahren > Kunsthaus KUB Bregenz, 10 Uhr

# SO 10.08.

## KONZERT

**Bregenzer Festspiele: Orchesterkonzert.** Symphonieorchester Vorarlberg, Dirigent: Gérard Korsten, Solist: Hanna Weinmeister. > Festspielhaus Bregenz, 11 Uhr  
**Internationaler Amriswiler Orgelsommer.** Matthias und Peter Rey (Orgel und Trompete) > katholische Kirche Amriswil, 19 Uhr  
**Kammermusik zum Sonntagabend.** Purpurquartett, F. Frankenreiter (Klavier) - Frauenfelder Abendmusiken > Kirche St. Laurentius Oberkirch Frauenfeld, 17:30 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Poolbar Festival: DJ Club Boogaloo.** > Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr  
**Poolbar Festival: Klangfrühstück.** Lana Cencic & Flip Philipp (A) > Altes Hallenbad Feldkirch, 11 Uhr

## FILM

**Alpine Filmfestival.** Das Alpen-Locarno mit Einhorn. > Ramschwagplatz Nenzing, 20 Uhr  
**Son of Rambow.** Vorpremiere. Openair-Kino Arbon. > Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr



# JESU, DER DU MEI NE SEELE

freitag, 22. august 08, trogen (ar)

johann sebastian bach (1685 – 1750)

«jesu, der du meine seele» Kantate BWV 78 zum 14. Sonntag nach Trinitatis

17.30 – 18.15 uhr, kronensaal, trogen: Workshop zur Einführung in das Werk mit Rudolf Lutz und Karl Graf (Voranmeldung!)

anschliessend: Kleiner Imbiss und Getränke in der Krone Trogen eintritt: fr. 40.–

19.00 uhr, evangelische kirche, trogen: Erste Aufführung der Kantate – Reflexion über den Kantatentext – Zweite Aufführung der Kantate eintritt frei – kollekte

solisten: Eva Oltiványi, Sopran; Margot Oltzinger, Alt; Bernhard Berchtold, Tenor; Markus Volpert, Bass instrumentensemble: Schola Seconda Pratica  
leitung: Rudolf Lutz reflexion: Rüdiger Görner, London

J. S. Bach-Stiftung, Postfach 164, 9004 St. Gallen,  
mehr Informationen unter [www.bachstiftung.ch](http://www.bachstiftung.ch),  
[info@bachstiftung.ch](mailto:info@bachstiftung.ch) oder Telefonnummer 071 242 58 58.



J. S. Bach-Stiftung  
St. Gallen

12./13./14. September '08 [www.jazzinflawil.ch](http://www.jazzinflawil.ch)



**1. Nationales Jazzfestival mit Swing-, Cool-, Acid-, Funk-, Soul-Jazz**  
Pullup Orchestra / Jalazz / Alexia Gardner Band / **Barbara Dennerlein & Bebab** / JazzHorchEster / Albert Landolt & WIAM Contemporary-Music / Schneekönig / **Funky Brotherhood feat. Freda A. Goodlett**

Dank an: Kulturförderung Kanton St.Gallen · Swisslos · Gemeinde Flawil · Raiffeisen · Maestrani · Migros Kulturprozent · Wiler Zeitung/GOZ Vorverkauf: Starticket



INTERNATIONALES  
KAMMERMUSIKFESTIVAL  
SCHLOSS GIRSBERG  
BEI KREUZLINGEN

30. August – 7. September 2008



Mit Musikern und Ensembles wie **Felicity Lott, Graham Johnson, The Nash Ensemble, Schweizer Klaviertrio, Quatuor Sine Nomine, Altenberg Trio Wien, Michel Lethiec, Vladimir Mendelssohn, Thomas & Lorenzo, Liuba Chuchrova u.a.**



Künstlerische Leitung:  
Schweizer Klaviertrio

#### Vorverkauf:

**10% Rabatt im Vorverkauf auf alle Karten (bis 1. August)!**

- online unter [www.kammermusikfestival.ch](http://www.kammermusikfestival.ch)
- Mo – Fr jeweils 11 – 13.30 Uhr  
appassionata Kulturmanagement, Susanne Gisin  
Tel. +41 71 669 21 04 / Fax +41 71 669 21 23
- Buchhandlung & Papeterie Bodan AG  
Hauptstrasse 35, Kreuzlingen  
Tel. +41 71 672 11 11
- BuchKultur Opitz, St. Stephansplatz 45  
D-78462 Konstanz  
Tel. +49 7531 177 77 / Fax +49 7531 918 95 28

[www.kammermusikfestival.ch](http://www.kammermusikfestival.ch)

## THEATER

**Bregenzer Festspiele: Tosca.** Oper in drei Akten von Giacomo Puccini. > Seebühne Bregenz, 21 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Carl Walter Liner in Paris.** Führung. > Kunsthalle Ziegelhütte Appenzell, 14 Uhr  
**Das Leben der Mönche.** Führung > Kartause Ittingen Warth, 15 Uhr  
**Gabriela Falkner.** Führung: Apéro, die Künstlerin ist anwesend. > Frauenpavillon St.Gallen, 11 Uhr  
**Gold.** Führung: Gold - Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 10:30 Uhr, 14 Uhr  
**Kunststück Frühstück.** 11 Uhr bis 12:30 Uhr: Brunch. Anschliessend Kunsttalk mit Daniela Mittelholzer. > Kunsthalle Ziegelhütte Appenzell, 20 Uhr  
**Moralische Fantasien.** Führung: Künstlerische Strategien in Zusammenhang mit der Klimaerwärmung > Kunstmuseum des Kantons Thurgau Warth, 15 Uhr  
**Richard Serra.** Führung: Drawings > Kunsthaus KUB Bregenz, 16 Uhr  
**Sonntagsmatinée.** Führung: Die Erfahrung fortsetzen. > Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

## LITERATUR

**Die neue Lesetour.** Schacht Michael und Jodok Seidel, Philip Malony und den Polizisten, live. (Diogenes-Jubiläumprogramm) > Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr

## KINDER

**Zu Besuch bei Familie Tobler - Das Puppenhaus von Johann Victor Tobler.** Führung im Kindermuseum. > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 11 Uhr

## DIVERSES

**Vergnüglicher Dorf Rundgang.** Mit Witzweg-Erfinder Peter Eggenberger. > Bahnhofplatz Walzenhausen, 10:30 Uhr

# MO 11.08.

## THEATER

**Bregenzer Festspiele: Tosca.** Oper in drei Akten von Giacomo Puccini. > Seebühne Bregenz, 21 Uhr

## DIVERSES

**Aussatz und Pest bei unseren Vorfahren.** Religions- und kulturgeschichtliche Führung mit dem Theologen Walter Frei. Treff beim Vadian-Denkmal am Marktplatz. > St.Gallen, 18:15 Uhr

# DI 12.08.

## KONZERT

**Bregenzer Festspiele: Across the Frontiers 2008.** Ensemble Lux - Kammermusik von jungen Komponisten aus Grossbritannien und Österreich > Kunsthaus KUB Bregenz, 21 Uhr  
**Schallmeier.** Tous les copains français auf dem Plattenteller. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Dä Ziischtig mit.** Sound and Food > Kugl St.Gallen, 19 Uhr  
**Poolbar Festival:** Lounge > Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr

## THEATER

**Bregenzer Festspiele: Tosca.** Oper in drei Akten von Giacomo Puccini. > Seebühne Bregenz, 21 Uhr  
**Der Freischütz.** von Carl Maia von Weber. Werdenberger Schloss-Festspiele. > Schloss Werdenberg, 19:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Richard Serra.** Führung: Drawings > Kunsthaus KUB Bregenz, 18 Uhr  
**Rodin - Maillol - Despiau.** Führung: Porträt und Ideal. Aus der Sammlung. > Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

## VORTRAG

**Prof.Dr. Christiane Floyd (Mathematikerin).** Kulturtheorie der Zahlen. Seelax-Festival. > Freudenhaus Bregenz, 20:30 Uhr

# MI 13.08.

## KONZERT

**Maria de Barros.** Weltmusik (Kapverdische Inseln, USA). Seelax-Festival. > Freudenhaus Bregenz, 20:30 Uhr  
**Poolbar Festival: Konzert. Son Of A Gun (A)** > Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr

## THEATER

**Parfin de siècle: Sommerabendgeschichten.** Literarisches Menü 1, mit Texten von Arthur Schnitzler, Hermann Hesse & Co. und mit Liedern. > Botanischer Garten St.Gallen, 20 Uhr  
**Der Freischütz.** von Carl Maia von Weber. Werdenberger Schloss-Festspiele. > Schloss Werdenberg, 19:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Ladies Only.** Führung. > Kunstmuseum St.Gallen, 18:30 Uhr

## VORTRAG

**Geschichte der Diözese Feldkirch.** Zu «Gold - Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur» am Vorarlberger Landesmuseum. > Palais Liechtenstein Feldkirch, 20 Uhr

## KINDER

**Märchen im Museum.** «Afrikanische Märchen» ab 4 Jahren > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 14 Uhr

# DO 14.08.

## KONZERT

**Schallmeier.** Platten aus den Tiefen des deutschen Lied- und Schmettergutes. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**Stadtkind liebt Rock'n'Roll.** Boller und Lamprecht machen einen drauf. > Salzhaus Winterthur, 21 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Poolbar Festival: Film.** Regie: David Buchrainer > Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr

## THEATER

**Parfin de siècle: Sommerabendgeschichten.** Menü 2 mit Guy de Maupassant, Gustave Flaubert & Co. und mit Chansons. > Botanischer Garten St.Gallen, 20 Uhr  
**Bregenzer Festspiele: Tosca.** Oper in drei Akten von Giacomo Puccini. > Seebühne Bregenz, 21 Uhr

## KABARETT

**Rebecca Carrington - Me and my Cello.** Musik-Comedy (Grossbritannien). Am Seelax-Festival. > Freudenhaus Bregenz, 20:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Gold.** Führung: Gold - Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 17 Uhr  
**Richard Serra.** Führung: Drawings > Kunsthaus KUB Bregenz, 18 Uhr

## DIVERSES

**Alles fürs Seelenheil.** Im Rahmen der Ausstellung «Gold - Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur». > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 18:30 Uhr

# FR 15.08.

## KONZERT

**Bregenzer Festspiele: Film auf dem See.** Film: Alexander Newski (UDSSR 1938), Regie: Sergej Eisenstein. > Seebühne Bregenz, 21:30 Uhr  
**Max Lässer.** und das Überland-Duo +. > Hotel Linde Heiden, 20 Uhr  
**Michele Saulandi & Signora Felice.** Music Italiana. > Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr  
**Primestyle Summer Special.** > Salzhaus Winterthur, 22 Uhr  
**Sunny Mountain Grass.** Bluegrass > Löwenarena Sommeri, 20:30 Uhr  
**Poolbar Festival: Lee Everton.** > Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**FreiTanz.** Worldmusic, Oldies, Rocj, Pop. Rauchfrei, ohne Schuhe. > Kultur-Werkstatt Wil SG, 20 Uhr

## FILM

**The Graduate.** Regie: Mike Nichols, mit Dustin Hoffman. > Kulturcinema Arbon, 20:30 Uhr

## THEATER

**Parfin de siècle: Sommerabendgeschichten.** Menü 3 mit Luigi Pirandello, Italo Calvino & Co. und mit Canzoni. > Botanischer Garten St.Gallen, 20 Uhr  
**Der Freischütz.** von Carl Maia von Weber. Werdenberger Schloss-Festspiele. > Schloss Werdenberg, 19:30 Uhr



## GIPFELTREFFEN

Kammermusikfestival auf Schloss Girsberg

Zum ersten Mal treffen sich in Kreuzlingen auf Schloss Girsberg Kammermusikantinnen und -musiker für ein gross angelegtes Festival. Die künstlerische Leitung übernimmt das Schweizer Klaviertrio, das in diesem Jahr das zehnjährige Bestehen feiert. Eröffnet wird das Festival mit Liedern von Schumann, Brahms, Wolf und Strauss. Interpretiert von Felicity Lott, Sopran, und Graham Johnson, Klavier (30. August). Am zweiten und letzten Tag im August stellt sich der Nachwuchs vor. Am Abend spielt das Schweizer Klaviertrio Werke von: D. Schostakowitsch, F. Chopin, J. Brahms. Bis zum 7. September folgen weitere hochkarätige Konzerte.

30. August bis 7. September, Schloss Girsberg Kreuzlingen.  
 Mehr Infos: [www.kammermusikfestival.ch](http://www.kammermusikfestival.ch)

**Was ihr wollt.** Von William Shakespeare. In einer schweizerdeutsch-englischen Fassung. > Rieter Areal (Theater jetzt) Sirmach, 20 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Die Kugel! Die Kreise! Die Räder!** Finissage: Ausstellung: Bruno Taut (D) u.a. > Alte Fabrik Rapperswil SG, 19 Uhr

## DIVERSES

**Genderegerechtes Bauen - Bedürfnisse-rechtes Bauen.** Einführung in das Projekt «Genderegerechtes Bauen» des Hochbauamtes des Kt St.Gallen. > Frauenpavillon St.Gallen, 19 Uhr  
**Volksküche.** > CaBi Antirassismus-Treff St.Gallen, 19 Uhr

# SA 16.08.

## KONZERT

**3-Seemeilen-Kapelle.** Mit viel Musik und Matrosengeschichten. (Diogenes-Jubiläumsprogramm) > Diogenes Theater Altstätten SG, 20 Uhr  
**Alp Chilbi.** Bei den Cowboys auf Alp Wimpfel. 20 Uhr: Jodelchörli. > Alpstube Wimpfel Mogelsberg, 13 Uhr  
**Bregenzer Festspiele: Portraitkonzert Dirk D'Ase.** Wiener Concert-Verein. > Kunsthaus KUB Bregenz, 21 Uhr  
**Flower Power Summer Special.** The Sound of the 60s by DJ Ghost & DJ Shriek > Salzhaus Winterthur, 22 Uhr  
**Kultur pur: United Brass.** Bandleader: Roger Freuler > (Rorschach) Rorschach, 19 Uhr  
**SommerNachtsParkGeflüster.** Auf erotischen Pfaden zu den fünf schönsten Plätzen im nächtlichen Park. Dort singt das Seeburg-Ensemble und erzählt Geschichten. > Seemuseum Kreuzlingen, 21 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Poolbar Festival: Slut (D).** > Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr  
**Schwoof im Lagerhaus.** DJ Flyer & DJ R.E.S. > Lagerhaus St.Gallen, 21 Uhr

## THEATER

**Parfin de siècle: Sommerabendgeschichten.** Literarisches Menü 1, mit Texten von Arthur Schnitzler, Hermann Hesse & Co. und mit Liedern > Botanischer Garten St.Gallen, 20 Uhr  
**Bregenzer Festspiele: Die Buddenbrooks.** Schauspiel von John von Düffel nach Thomas Mann. > Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr  
**Bregenzer Festspiele: Tosca.** Oper in drei Akten von Giacomo Puccini. > Seebühne Bregenz, 21 Uhr  
**Der Freischütz.** von Carl Maia von Weber. Werdenberger Schloss-Festspiele. > Schloss Werdenberg, 19:30 Uhr  
**Was ihr wollt.** Von William Shakespeare. In einer schweizerdeutsch-englischen Fassung. > Rieter Areal (Theater jetzt) Sirmach, 20 Uhr

## KABARETT

**Ingolf Lück - One Way Man.** Comedy (Deutschland). Seelax-Festival. > Freudenhaus Bregenz, 20:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Gold.** Führung: Gold - Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 10:30 Uhr  
**Richard Serra.** Führung: Drawings > Kunsthaus KUB Bregenz, 14 Uhr

## VORTRAG

**Einführung in die Bibliotheksbenützung.** Ohne Voranmeldung. > Kantonsbibliothek Vadiana St.Gallen, 10 Uhr

## KINDER

**Kinderevent.** Ein Tag für Kinder mit Ponyreiten, der Zirkusschule «et voila» und dem Kinder-Comedy Raffi. > Erlebniswelten Trogen, 13 Uhr  
**Kinderworkshop.** von fünf bis zehn Jahren > Kunsthaus KUB Bregenz, 10 Uhr



# SO 17.08.

## KONZERT

**Bregenzer Festspiele: Orchesterkonzert.** Wiener Symphoniker, Dirigent: Chris Moulds, Solisten: Sally Matthews, Brindley Sherratt, N.N., Slowakischer Philharmonischer Chor, Bregenzer Festspielchor.  
> Festspielhaus Bregenz, 11 Uhr  
**Internationaler Amriswiler Orgelsommer.**  
> Festspielhaus Bregenz, 11 Uhr  
**Poolbar Festival: Klangfrühstück.** Aja & Toni Eberle > Altes Hallenbad Feldkirch, 11 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Poolbar Festival: DJ.** > Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr

## THEATER

**Parfin de siècle: Sommerabendgeschichten.** Menü 2 mit Guy de Maupassant, Gustave Flaubert & Co. und mit Chansons.  
> Botanischer Garten St.Gallen, 18 Uhr  
**Bregenzer Festspiele: Die Buddenbrooks.** Schauspiel von John von Düffel nach Thomas Mann. > Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr  
**Bregenzer Festspiele: Tosca.** Oper in drei Akten von Giacomo Puccini. > Seebühne Bregenz, 21 Uhr  
**Was ihr wollt.** Von William Shakespeare. In einer schweizerdeutsch-englischen Fassung. > Rietier Areal (Theater jetzt) Sirmach, 18 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Das Leben der Mönche.** Führung.  
> Kartause Ittingen Warth, 15 Uhr  
**Gold.** Führung: Gold - Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 10:30 Uhr  
**Richard Serra.** Führung: Drawings  
> Kunsthaus KUB Bregenz, 16 Uhr  
**Ron Temperli und Dominik Heim.** Vernissage; Unten durch. Landschaften, Städte und Szenen aus Karton. > Kunstthalle Arbon Arbon, 11 Uhr  
**Sonntagssmatinée.** Ich und das Bild. Ein Gespräch über eine spannende Beziehung.  
> Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

## LITERATUR

**Sommerfest.** Auftrakt für die Lesungen im zweiten Halbjahr. > Bodman-Literaturhaus Gottlieben, 11 Uhr

## DIVERSES

**Alpgottesdienst.** Ökumenisch. Bei den Cowboys auf Alp Wimpfel. > Alpstube Wimpfel Mogelsberg, 20 Uhr

# DI 19.08.

## CLUBBING/PARTY

**Dä Ziischtig mit Art2o.** Sound and Food  
> Kugl St.Gallen, 19 Uhr  
**DJ HoneyMoon Deluxe.** The Remake Show.  
> Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

## THEATER

**Parfin de siècle: Sommerabendgeschichten.** Menü 3 mit Luigi Pirandello, Italo Calvino & Co. und mit Canzoni. > Botanischer Garten St.Gallen, 20 Uhr  
**Bregenzer Festspiele: Die Buddenbrooks.** Schauspiel von John von Düffel nach Thomas Mann. > Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr  
**Der Freischütz.** von Carl Maia von Weber. Werdenberger Schloss-Festspiele.  
> Schloss Werdenberg, 19:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Kunstcafé.** Künstlerinnen und Modelle. Mit Stefanie Kaspar. > Kunstmuseum St.Gallen, 14:30 Uhr  
**Monet, Sisley, Pissarro.** Führung; aus der Sammlung > Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr  
**Richard Serra.** Führung: Drawings  
> Kunsthaus KUB Bregenz, 18 Uhr

## VORTRAG

**Im Rahmen der Ausstellung «Glückliche Tage?»** Die Dramen des Alltags. Das Notfalltelefon 147 etc. > Museum zu Allerheiligen Schaffhausen, 12:30 Uhr  
**Kunstcafé.** Künstlerinnen und Modelle - weibliche Blickwechsel in der Kunst mit der Kunstvermittlerin Stefanie Kapser.  
> Kunstmuseum St.Gallen, 14:30 Uhr

# MI 20.08.

## KONZERT

**Señor coconut (d).** an er Steinberggasse. Eröffnung der Winterthurer Musikfestwochen. > Winterthur, 20 Uhr

## THEATER

**Parfin de siècle: Sommerabendgeschichten.** Menü 2 mit Guy de Maupassant, Gustave Flaubert & Co. und mit Chansons.  
> Botanischer Garten St.Gallen, 20 Uhr  
**Bregenzer Festspiele: Die Buddenbrooks.** Schauspiel von John von Düffel nach Thomas Mann. > Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr  
**Bregenzer Festspiele: Eine Marathon-Familie (UA).** Oper von Isidora Zebeljan nach dem Schauspiel und Film von Dusan Kovacevic. > Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr  
**Bregenzer Festspiele: Tosca.** Oper in drei Akten von Giacomo Puccini. > Seebühne Bregenz, 21 Uhr  
**Der Freischütz.** von Carl Maia von Weber. Werdenberger Schloss-Festspiele.  
> Schloss Werdenberg, 19:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Kultur am Nachmittag.** Führung: «Die Krankheitsdämonen und die Heilung».  
> Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 14 Uhr

## VORTRAG

**Die Schattenburg.** Im Rahmen der Ausstellung «Gold - Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur» am Vorarlberger Landesmuseum. > Schattenburg Feldkirch, 19 Uhr  
**Zvili Züig - Messies.** Vortrag von Annina Wettstein, Kunsthistorikerin. > Appenzeller Volkskunde-Museum Stein AR, 19:30 Uhr

## KINDER

**Kindernachmittag: Lebendiger Fuchs.** Der Walter Zoo Gossau zeigt lebende Tiere (Fuchs, Dachs und Krähe) im Museum.  
Ab 6. > Naturmuseum St.Gallen, 14 Uhr

# DO 21.08.

## KONZERT

**Bade.wanne.** Les pedaleurs de charme.  
> Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**Rock night.** Winterthurer Musikfestwochen an der Steinberggasse: Raptor Kit (CH), 7 dollar taxi (CH), Madsen (DE). > Winterthur, 18:45 Uhr  
**Stadtkind in Jamaica.** Hermes Conrad presents the Roots of Reggae: Ska, Rocksteady & Dub. > Salzhaus Winterthur, 21 Uhr

## FILM

**Russische Avantgarde.** Panzerkreuzer Potemkin (Sergej Eisenstein, 1925, 72 min)  
> Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 20 Uhr

## THEATER

**Die Weberischen.** von Felix Mitterer. Die neue Open-Opera-Produktion. > Tiffany Theater St.Gallen, 20 Uhr  
**Parfin de siècle: Sommerabendgeschichten.** Menü 3 mit Luigi Pirandello, Italo Calvino & Co. und mit Canzoni. > Botanischer Garten St.Gallen, 20 Uhr  
**Bregenzer Festspiele: Die Welt zu Gast bei reichen Eltern.** Stück von René Pollesch. > Theater Kosmos / shed8 Bregenz, 19:30 Uhr  
**Bregenzer Festspiele: Tosca.** Oper in drei Akten von Giacomo Puccini. > Seebühne Bregenz, 21 Uhr  
**Was ihr wollt.** Von William Shakespeare. In einer schweizerdeutsch-englischen Fassung. > Rietier Areal (Theater jetzt) Sirmach, 20 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Secrets - Dessous ziehen an.** Führung; die geheimnisvolle Welt der Dessous. > Textilmuseum St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Gold.** Führung: Gold - Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 17 Uhr  
**Richard Serra.** Führung: Drawings  
> Kunsthaus KUB Bregenz, 18 Uhr  
**Wissenswerkstatt.** Führung: Vom Umgang mit überzähligen Objekten. > Kunstmuseum des Kantons Thurgau Warth, 19 Uhr

## VORTRAG

**Der Codex 602 der Stiftsbibliothek St.Gallen.** Im Rahmen der Ausstellung «Gold - Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur». > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 18:30 Uhr

# FR 22.08.

## KONZERT

**Hotel Bossa Nova.** > Kulturcinema Arbon, 20:30 Uhr  
**Jesu, der du meine Seele.** Kantate BWV 78 zum 14. Sonntag nach Trinitatis für Alt, Oboe I + II, Corno, Streicher und Continuo.  
> evangelische Kirche Trogen, 19 Uhr  
**Jesu, der du meine Seele.** Reflexion von Rüdiger Görner zu: Kantate BWV 78 zum 14. Sonntag nach Trinitatis für Alt, Oboe I + II, Corno, Streicher und Continuo. > Hotel Restaurant Krone Trogen, 17:30 Uhr  
**Overdrive.** Representing Rock! DJ Big Fat Man & The Stupid Horsefuckers. > Salzhaus Winterthur, 22 Uhr  
**spiel.wiese.** Ansaugen zum Rundlauf. DJs Crown Propeller & El Mex. > Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr  
**Winti night.** Winterthurer Musikfestwochen an der Steinberggasse: winner stairway, funky friends, slartybartfast, admiral james t. & the bell garden four. > Winterthur, 18:45 Uhr  
**Cali Agents.** Support: Sulaya feat. Toe & Ed, After-Show-Party DJ Pfund500 & Sweep. Hip-Hop. > Kugl St.Gallen, 21 Uhr

## FILM

**Filmabend mit kulinarischen Köstlichkeiten.** Veranstalterinnen: KinoK, Frauen hinter der Kamera, Meinau Production.  
> Frauenpavillon St.Gallen, 21 Uhr

## THEATER

**Parfin de siècle: Sommerabendgeschichten.** Literarisches Menü 1, mit Texten von Arthur Schnitzler, Hermann Hesse & Co. und mit Liedern > Botanischer Garten St.Gallen, 20 Uhr  
**Bregenzer Festspiele: Die Welt zu Gast bei reichen Eltern.** Stück von René Pollesch. > Theater Kosmos / shed8 Bregenz, 19:30 Uhr  
**Bregenzer Festspiele: Eine Marathon-Familie (UA).** Oper von Isidora Zebeljan nach dem Schauspiel und Film von Dusan Kovacevic. > Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr  
**Bregenzer Festspiele: Tosca.** Oper in drei Akten von Giacomo Puccini. > Seebühne Bregenz, 21 Uhr  
**Der Freischütz.** von Carl Maia von Weber. Werdenberger Schloss-Festspiele.  
> Schloss Werdenberg, 19:30 Uhr  
**Was ihr wollt.** Von William Shakespeare. In einer schweizerdeutsch-englischen Fassung. > Rietier Areal (Theater jetzt) Sirmach, 20 Uhr

## MUSICAL

**Helena.** Musical, aufgeführt von Schülerinnen und Schüler der Kantonsschule > Kanti am Burggraben St.Gallen, 19:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Die Welt im Hirn.** Vernissage; Eine Expedition ins Universum der Notizen und Skizzen. Mit Stücken von Albert Kriemler, Lucia Feinig, Franz Hohler, Christa Petterli, Peter von Matt ... > Propstei St. Peterzell, 19 Uhr

## DIVERSES

**flon-Bar.** > Jugendkulturräum flon (Lagerhaus) St.Gallen, 21 Uhr  
**Volksküche.** > CaBi Antirassismus-Treff St.Gallen, 19 Uhr

# SA 23.08.

## KONZERT

**Barmuda-Fest.** Live-Bands, DJs, Film, Spiel, Essen, Trinken und vieles mehr. > Viertel Trogen, 15 Uhr > Kulturbau RAB-Bar Trogen, 15 Uhr  
**Dance & Music Night.** Street-, Break-, HipHop-Dance Shows, Konzert & DJ.  
> Jugendkulturräum flon St.Gallen, 20 Uhr  
**Dancehall Reggae.** Vibes Galaxy Sound & Guests. > Salzhaus Winterthur, 22 Uhr  
**Desert Rats.** Modern Country Music.  
> Schloss Dottenwil Wittenbach, 20 Uhr  
**Jodel. Örgeli und Hackbrett.** Mit «Roman Brülisauer Crazy - Hackbrett-Show mit Tanzensemble» und «Oesch's die Dritten».  
> Bären Häggenschwil, 20:15 Uhr  
**Six in Harmony.** Frauenfelder Abendmusiken  
> Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr  
**Upper Class Bastards.** Hardrock aus Italien.  
> Cultbar St.Gallen, 20:30 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Nacht.Tanz.** HipHop > Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr  
**Superstar DJs.** Zu den wohl besten und innovativsten Schweizer Party Deejays zählen die Superstar DJs. > Kugl St.Gallen, 22 Uhr  
**Pool Session.** Party im Alten Hallenbad in Mogelsberg. > Altes Hallenbad Mogelsberg Mogelsberg, 22 Uhr  
**Saisonöffnungsparty mit Überraschungskonzert.** > Kulturbau Kaff Frauenfeld, 20 Uhr  
**Superstar DJs.** Support: Crockett'n'Tubbs  
> Kugl St.Gallen, 22 Uhr

## THEATER

**Die Weberischen.** von Felix Mitterer. Die neue Open-Opera-Produktion. > Tiffany Theater St.Gallen, 20 Uhr  
**Parfin de siècle: Sommerabendgeschichten.** Menü 2 mit Guy de Maupassant, Gustave Flaubert & Co. und mit Chansons.  
> Botanischer Garten St.Gallen, 20 Uhr  
**Bregenzer Festspiele: Die Welt zu Gast bei reichen Eltern.** Stück von René Pollesch. > Theater Kosmos / shed8 Bregenz, 19:30 Uhr  
**Bregenzer Festspiele: Eine Marathon-Familie (UA).** Oper von Isidora Zebeljan nach dem Schauspiel und Film von Dusan Kovacevic. > Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr  
**Bregenzer Festspiele: Tosca.** Oper in drei Akten von Giacomo Puccini. > Seebühne Bregenz, 21 Uhr  
**Der Freischütz.** von Carl Maia von Weber. Werdenberger Schloss-Festspiele.  
> Schloss Werdenberg, 19:30 Uhr  
**Was ihr wollt.** Von William Shakespeare. In einer schweizerdeutsch-englischen Fassung. > Rietier Areal (Theater jetzt) Sirmach, 20 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Gold.** Führung: Gold - Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 10:30 Uhr  
**Marianne Rinderknecht.** Finissage;  
> Galerie Paul Hafner St.Gallen, 18 Uhr

**Richard Serra.** Führung: Drawings  
> Kunsthaus KUB Bregenz, 14 Uhr  
**Suisse Orientale.** Vernissage; Die Stipendiatinnen der visarte.ost in der Fondation Cité Internationale des Arts in Paris.  
> Zeughaus Teufen, 17 Uhr

## LITERATUR

**Vreneli Gättli.** Tim Krohn und Andrea Kind. (Diogenes-Jubiläumsprogramm) > Diogenes Theater Altstätten SG, 20 Uhr

## VORTRAG

**Einführung in die Bibliotheksbenützung.** Ohne Voranmeldung. > Kantonsbibliothek Vadana St.Gallen, 10 Uhr

## KINDER

**Kinderclub.** Die städtische Feuerwehr besucht das Museum mit Löschwagen und Hubfahrzeug. > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 14 Uhr  
**Kinderworkshop.** von fünf bis zehn Jahren > Kunsthaus KUB Bregenz, 10 Uhr

# SO 24.08.

## KONZERT

**Internationaler Amriswiler Orgelsommer.** Willibald Guggenmoos, St.Gallen/München > katholische Kirche Amriswil, 19 Uhr  
**Matinée mit Frühstück.** Das neue St.Galler Vocal - Sextett «die Madrigallen» singt klassische Liebeslieder. > Frauenpavillon St.Gallen, 10:30 Uhr  
**Sommerkonzert Salonorchester.** Melodien aus Operetten und Musical in der Tonhalle St.Gallen. > Tonhalle St.Gallen, 11 Uhr  
**Tag der mittelalterlichen Musik.** Im Rahmen der Ausstellung «Gold - Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur». > Vorarlberger Landesmuseum Bregenz, 10 Uhr

## THEATER

**Parfin de siècle: Sommerabendgeschichten.** Menü 3 mit Luigi Pirandello, Italo Calvino & Co. und mit Canzoni. > Botanischer Garten St.Gallen, 18 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

«**Moralische Fantasien**». Finissage; Öffentliche Führung > Kunstmuseum des Kantons Thurgau Warth, 15 Uhr  
**Aleksander Komarov.** Finissage. > Kunsthalle Winterthur, - Uhr  
**Gold.** Führung: Gold - Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 10:30 Uhr  
**«Glückliche Tage?».** Kinder, Kunst und Kuchen - Schatzinsel. Franziska Knapp und Markus Stegmann. > Museum zu Allerheiligen Schaffhausen, 14:30 Uhr  
**Ladies Only.** Führung. > Kunstmuseum St.Gallen, 11 Uhr  
**Richard Serra.** Führung: Drawings > Kunsthaus KUB Bregenz, 16 Uhr  
**So Züig ...** Führung: Populäre Objektkultur im Appenzellerland heute. > Appenzeller Volkskunde-Museum Stein AR, 11 Uhr  
**Sonntagsmatinée.** Führung: English Series: > Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

## KINDER

**Familiensonntag: Reineke Fuchs in Liedern und Märchen.** Sonntagsmatinee mit Ensemble «MärchenReich». Ab 6 Jahren. > Naturmuseum St.Gallen, 10:15 Uhr

# DI 26.08.

## CLUBBING/PARTY

**Dä Ziischtig mit.** Sound and Food > Kugl St.Gallen, 19 Uhr  
**Dr.Brunner.** Musik aus Independien. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

## FILM

**The Bank Job.** am Filmfest Vaduz. > Rathausplatz Vaduz, 21:30 Uhr

## THEATER

**Parfin de siècle: Sommerabendgeschichten.** Literarisches Menü 1, mit Texten von Arthur Schnitzler, Hermann Hesse & Co. und mit Liedern > Botanischer Garten St.Gallen, 20 Uhr  
**Der Freischütz.** von Carl Maia von Weber. Werdenberger Schloss-Festspiele. > Schloss Werdenberg, 19:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Giorgio de Chirico in Schweizer Sammlungen.** Führung: Werke 1909 - 1971 > Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr  
**Richard Serra.** Führung: Drawings > Kunsthaus KUB Bregenz, 18 Uhr

## DIVERSES

**Kanti lädt ein. Buntspecht & Co. auf der Spur.** Abendliche Waldpirsch mit Laurenz Alder > Friedhof St.Georgen St.Gallen, 18 Uhr

# MI 27.08.

## KONZERT

**Meng Tian.** Die junge Songwriterin stellt ihre neue CD vor. > Kulturparkett Jona, 17 Uhr  
**Musizierkreis See.** mit der Klarinette-Solistin Cornelia Dürr, unter der Leitung von Hansjakob Becker. > Schloss Rapperswil Rapperswil SG, 17 Uhr

## THEATER

**Parfin de siècle: Sommer-Abend-Geschichten.** Menü 2 mit Guy de Maupassant, Gustave Flaubert & Co. und mit Chansons. > Botanischer Garten St.Gallen, 20 Uhr  
**Die Weberischen.** von Felix Mitterer. Die neue Open-Opera-Produktion. > Tiffany Theater St.Gallen, 20 Uhr  
**Der Freischütz.** von Carl Maia von Weber. Werdenberger Schloss-Festspiele. > Schloss Werdenberg, 19:30 Uhr

## MUSICAL

**Helena.** Aufgeführt von Schülerinnen und Schüler der Kantonsschule > Kantonsschule am Burggraben St.Gallen, 19:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Kunterbunt.** Führung: Mutter, Schwester, Künstlerin. Kindernachmittag mit Stefanie Kaspar. > Kunstmuseum St.Gallen, 14 Uhr  
**Ladies Only.** Führung. > Kunstmuseum St.Gallen, 18:30 Uhr

## KINDER

**Kinderführung «Afrikanische Masken».** Ab 8 Jahren > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 14 Uhr

# DO 28.08.

## KONZERT

**DamundHern und der Himmel auf Erden.** Maskentheater Doxcompagna. > Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr  
**Marc Minkowski.** und Les Musiciens du Louvre. Don Juan: eine imaginäre Leidenschaft. > Vaduzer-Saal Vaduz, 20 Uhr  
**Primestyle presents: Funk it up!** Funk, Soul, Hip Hop-Classics. > Salzhaus Winterthur, 21 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**She-DJ Joan Landor.** 60s Beat, Surf, Soul usw. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**Sitzdiskothek.** Psychedelic Sounds > Kulturbeiz Kaff Frauenfeld, 20 Uhr

## THEATER

**Parfin de siècle: Sommerabendgeschichten.** Menü 3 mit Luigi Pirandello, Italo Calvino & Co. und mit Canzoni. > Botanischer Garten St.Gallen, 20 Uhr  
**Die Weberischen.** von Felix Mitterer. Die neue Open-Opera-Produktion. > Tiffany Theater St.Gallen, 20 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Gold.** Führung: Gold - Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 17 Uhr  
**Malewitsch und sein Einfluss.** Führung: > Kunstmuseum Liechstein Vaduz, 18 Uhr  
**Marcel Mayer.** Vernissage; Im Rahmen des FOEN-X08 Festival. > Thaler Areal Hard, 22 Uhr  
**Richard Serra.** Führung: Drawings > Kunsthaus KUB Bregenz, 18 Uhr  
**Roman Signer.** Vernissage; Unfallplastik > Kunstraum Dornbirn, 20 Uhr

## LITERATUR

**Rorschach - eine Marke in der zeitgenössischen Kunst?** II. Künstler: Rolf Graf, Kunsthistorikerin: Ursula Badrutt Schoch. Kunstgespräch > Museum Herisau, 19 Uhr

# FR 29.08.

## KONZERT

**1150 Jahre Flawil Fest.** Oldies-Party mit knackigen Groovy-Sounds. Zelt beim Lüdi-Parkli. > Kulturverein Touch Flawil, 20 Uhr  
**5 in Love.** Österreichs Swingcombo No.1. Im Rahmen des FOEN-X08 Festival. > Thaler Areal Hard, 20:30 Uhr  
**Americana mit The Moondogshow.** low plugged & laid back > Kulturlokal 3Eidgenossen Appenzell, 20:15 Uhr



KLEIN, FEIN, NEU  
Jazz in Flawil

An drei Tagen Mitte September wird in Flawil ein neues Jazz-Festival lanciert. Aber nicht, dass auf ein paar Lastwagen in den Gassen verteilt gefedelt würde. Vielmehr als die landläufigen Stadt- und Musikfester scheint der Festival-Dinosaurier aus Montreux bei der Projektierung Modell gestanden zu haben. Freitag- und Samstagabend spielen im Lindensaal Pullup Orchestra, Jalazz (Bild), Alexia Gardner Band, Barbara Dennerlein & Bebab (12. September), Jazz-HorchEster, Albert Landolt WIAM Contemporary Music, Schneekönig und Funky Brotherhood feat. Freda A. Goodlett (13. September). Zudem sind für den Donnerstag Beizenkonzerte in Planung und nach den Konzerten steht die Bühne für Jam-Sessions zur Verfügung.  
**Donnerstag, 11. September, Freitag, 12. September, Samstag, 13. September, diverse Lokale in Flawil.** Mehr Infos: [www.jazzinflawil.ch](http://www.jazzinflawil.ch)

**Clanx-Festival.** Das feine Freiluftfest in diesem Jahr mit Chikinki, My Name Is George, The Bianca Story, Japrazz, Drops, Reimrammler und vielen mehr. > Lehn Appenzell  
**Die Granate XIX.** Feat. Chris Secundo aka C.B.72. > Kugl St.Gallen, 23 Uhr  
**Franky 4 fingers.** Blues-Metal der local heroes aus Frauenfeld > Kulturbeiz Kaff Frauenfeld, 21:30 Uhr  
**Madrugada, Grand Avenue, Johnossi.** die Winterthurer Musikfestwochen an der Steingasse. > Winterthur, 19:30 Uhr  
**Rock am See Warmup mit Fidget.** > Kulturladen Konstanz, 23 Uhr  
**Sommerfest auf dem Gallusplatz.** Kleines aber feines Pendant zum grossen Stadtfest. > St.Gallen, 18 Uhr  
**Thirtylicious.** Tanzen ab 30 mit DJ Phil & DJ Little Maze. > Salzhaus Winterthur, 21:30 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Die Granate XXI.** Pa-Tee vs. Creaminal - Elektro/Breakbeat > Kugl St.Gallen, 23 Uhr  
**DJ Mangomann.** Music from Egypt. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

## FILM

**Halleluja! Der Herr ist verrückt.** Film und Podiumsdiskussion Dokumentarfilm von Alfredo Knuchel aus dem Jahr 2004 > Kino Rosental Heiden, 19 Uhr  
**Kurzfilm: Mein Mann Picasso.** Regie: James Ivory, USA 1996 > Kulturcinema Arbon, 20:30 Uhr

## THEATER

**Parfin de siècle: Sommerabendgeschichten.** Literarisches Menü 1, mit Texten von Arthur Schnitzler, Hermann Hesse & Co. und mit Liedern > Botanischer Garten St.Gallen, 20 Uhr  
**Die Weberischen.** von Felix Mitterer. Die neue Open-Opera-Produktion. > Tiffany Theater St.Gallen, 20 Uhr  
**Der Freischütz.** von Carl Maia von Weber. Werdenberger Schloss-Festspiele. > Schloss Werdenberg, 19:30 Uhr  
**Was ihr wollt.** von William Shakespeare. In einer schweizerdeutsch-englischen Fassung. > Rieter Areal (Theater jetzt) Sirmach, 20 Uhr

## MUSICAL

**Helena.** Musical, aufgeführt von Schülerinnen und Schüler der Kantonsschule. > Kantonsschule am Burggraben St.Gallen, 19:30 Uhr

## LITERATUR

**Dichtungsring Poetry Slam.** grosser Wettstreit der Dichter, anschliessend Tanz. > Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr  
**Junge Kunst 3.** > Jugendkulturraum flon (Lagerhaus) St.Gallen, 18 Uhr

## DIVERSES

**Halleluja der Herr ist verrückt.** Dokumentarfilm von Alfredo Knuchel. Mit Podiumsdiskussion zum Thema «Grenzerfahrungen zwischen Kunst und Therapie» (zur Ausstellung ver-rückt im Hist. Museum Heiden) > Kino Rosental Heiden, 19:30 Uhr  
**Volksküche.** > CaBi Antirassismus-Treff St.Gallen, 19 Uhr  
**Wen-Do Jassabend.** > Frauenpavillon St.Gallen, 19 Uhr

# SA 30.08.

## KONZERT

**1150 Jahre Flawil Fest.** Oldies-Party mit knackigen Groovy-Sounds. Zelt beim Lüdi-Parkli. > Kulturverein Touch Flawil, 20 Uhr  
**Appenzeller Kammerorchester.** Lüpfige Serenaden. > Casino Herisau, 17 Uhr  
**Clanx-Festival.** Das feine Freiluftfest in diesem Jahr mit Chikinki, My Name Is George, The Bianca Story, Japrazz, Drops, Reimrammler. > Lehn Appenzell  
**Das GlasBlasSing Quintett «Liedgut auf Leergut».** Im Rahmen des FOEN-X08 Festival. > Thaler Areal Hard, 20:30 Uhr  
**Girls, Girls, Girls!** Feinste Hip Hop Party Tun-es mit Girls only hinter den Plattenspielern. > Kugl St.Gallen, 22 Uhr  
**Kammermusikfestival.** Felicity Lott, Sopran, Graham Johnson, Klavier. > Schloss Girsberg Kreuzlingen, 20 Uhr  
**Makondo.** Latin aus St.Gallen > Cultbar St.Gallen, 20:30 Uhr



**New Rave Disko Action feat.IDC.** Electroclash & New Rave by Strobokopp & Aunt-One. > Salzhaus Winterthur, 23 Uhr  
**One For You.** zehnjähriges Bestehen der Bigband > Schloss Dottenwil Wittenbach, 20 Uhr

**Roisin Murphy (uk), Hot Chip (uk), Bratze (d).** Die Winterthurer Musikfestwochen an der Steinberggasse. > Winterthur, 18:30 Uhr

**Wild Wild East - durch den wilden Osten.** Palko Muski (ZH) > Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr

## THEATER

**Parfin de siècle: Sommerabendgeschichten.** Menü 2 mit Guy de Maupassant, Gustave Flaubert & Co. und mit Chansons. > Botanischer Garten St.Gallen, 20 Uhr

**Die Weberischen.** von Felix Mitterer. Die neue Open-Opera-Produktion. > Tiffany Theater St.Gallen, 20 Uhr

**Was ihr wollt.** Von William Shakespeare. In einer schweizerdeutsch-englischen Fassung. > Rietter Areal (Theater jetzt) Sirmach, 20 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Gold.** Führung; Gold - Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 10:30 Uhr  
**Richard Serra.** Führung; Drawings > Kunsthhaus KUB Bregenz, 14 Uhr

## LITERATUR

**Buchstabensuppe. Eine Lesung mit Kleinspektakel.** Die Wort1en sind 11 Frauen, die sich in der Schreibwerkstatt von Rosmarie Lutz formiert haben und eigene Texte lesen. > Frauenpavillon St.Gallen, 19 Uhr

**Junge Kunst 3.** > Jugendkulturräum flon (Lagerhaus) St.Gallen, 18 Uhr

**Poetry Slam der Kantone: Thurgau vs.St.Gallen.** OpenAir@Bahnhof Matzingen (im Rahmen der installative Kunstausstellung «eingleisig»). > Kulturbeiz Kaff Frauenfeld, 20:30 Uhr

## VORTRAG

**Einführung in die Bibliotheksbenützung.** Ohne Voranmeldung. > Kantonsbibliothek Vadiana St.Gallen, 10 Uhr

## KINDER

**Kinderworkshop.** von fünf bis zehn Jahren > Kunsthhaus KUB Bregenz, 10 Uhr

## DIVERSES

**Heldenrennen.** Das berühmteste Rennen der Stadt. Mit Konzert, Wurst und Bier. > St.Gallen, 12 Uhr

**Jetzt schlägt zwölf.** 12 Stunden: Poetry Slam, Figurentheater, Cabaret, Jazz und Serenade. > Altes Zeughaus Herisau, 12 Uhr

# SO 31.08.

## KONZERT

**Clanx-Festival.** Das feine Freiluftfest mit Chikinki, My Name Is George, The Bianca Story, Japrazz, Drops, Reimrammler und vielen mehr. > Lehn Appenzell

**Internationaler Amriswiler Orgelsommer.** Thomas Haubrich, Amriswil > katholische Kirche Amriswil, 19 Uhr

**Kammermusikfestival.** Lesia Koth, Violine, Roman Lopatinsky, Klavier, Miroslava Sirenko, Flöte, Evgeny Pechnikov, Violoncello, Vladislava Luchenko, Violine. > Schloss Girsberg Kreuzlingen, 16 Uhr, 20 Uhr

**Sonntagsmatinée. Grenzwanderung zwischen Sprache und Musik.** Ausschnitte aus der Sprechoper «Die Entsorgung von all dem Zeug». Schriftstellerin Andrea M. Graf und Musikerin Brigitte Meyer. > Frauenpavillon St.Gallen, 11 Uhr

**Stephan Eicher (ch), Stiller Has (ch), My name is George (ch).** Die Winterthurer Musikfestwochen an der Steinberggasse. > Winterthur, 17:30 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Chilifunk.** Gee K & Friends feat. Sir Dancealot - Funk & Chill > Kugl St.Gallen, 19 Uhr

## THEATER

**s Juramareili.** Mundart-Theater nach einem Gedicht von Paul Haller. > Psychiatrische Klinik Münsterlingen, 20 Uhr

**Was ihr wollt.** Von William Shakespeare. In einer schweizerdeutsch-englischen Fassung. > Rietter Areal (Theater jetzt) Sirmach, 18 Uhr

## KABARETT

**Marc Britton «Wildlife-der Mensch und andere Tiere».** Im Rahmen des FOEN-X08 Festival. > Thaler Areal Hard, 20:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**A Town (Not a City).** Finissage; Kuratiert von Giovanni Carmine und Thomas Boutoux. > Kunsthalle St.Gallen

**Kellergalerie.** Finissage. > Schloss Dottenwil Wittenbach, 16 Uhr

**Gold.** Führung; Gold - Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 10:30 Uhr

**Richard Serra.** Führung; Drawings > Kunsthhaus KUB Bregenz, 16 Uhr

**So Züü....** Führung; Populäre Objektkultur im Appenzellerland heute. Familiensonntag: Kinder, bringt euer Lieblingszüü mit! > Appenzeller Volkskunde-Museum Stein, 11 Uhr

## LITERATUR

**Junge Kunst 3.** > Jugendkulturräum flon (Lagerhaus) St.Gallen, 18 Uhr

## VORTRAG

**Gold im mittelalterlichen Münzwesen.** Im Rahmen der Ausstellung «Gold - Schatzkunst zwischen Bodensee und Chur». > Vorarlberger Landesmuseum Bregenz, 11 Uhr

## DIVERSES

**Streifzug durch die Gärten.** Führung > Kartause Ittingen Warth, 15 Uhr

# KUNST

**Alte Fabrik.** Klaus-Gebert-Str. 5, Rapperswil SG, +41 55 210 51 54, <http://www.alte-fabrik.ch>

> **Die Kugel! Die Kreise! Die Räder!** Ausstellung: Bruno Taut (D) u.a. > 15.08. bis 28.09.

> **Susan Philipsz/Monika Sosnowska.** «Sternennebel»: Klänge und Scherben von Philipsz und ein begehrtes Labyrinth von Sosnowska. > bis 06.07.

**Altes Zeughaus.** Poststrasse 13, Herisau > **Barbara Mühlefluh, 1 : 1.** > bis 17.08.

**CoalMine Fotogalerie.** Turnerstr. 1, Winterthur, +41 52 268 6 8, <http://www.volkart.ch/d/stiftung> > **Anna Kanai.** Lot 1160 > bis 18.07.

**Eisenwerk.** Industriestrasse 23, Frauenfeld, +41 52 728 89 99

> **L Energia siamo noi - Studio Frauenfeld.** Christina Hemauer und Roman Keller. Das Künstlerduo Hemauer/Keller arbeiten an zwei Projekten und verwandeln den «neuen shed» in ein Ton- und Filmstudio. Im Vordergrund steht die Konkretisierung ihres Postpetrolismusgedanke. > bis 27.10.

**Fotomuseum Winterthur.** Grünzstrasse 44 & 45, Winterthur, +41 52 234 10 60, <http://www.fotomuseum.ch>

> **Heldenzeiten - Sergey Bratkov.** Galerie: Spielfelder - Hans van der Meer > bis 24.08.

> **Jedermann Collection.** Set 5 aus der Sammlung > bis 12.10.

**Fotostiftung Schweiz.** Grünzstrasse 45, Winterthur, +41 52 234 10 30, <http://www.fotostiftung.ch> > **Theo Frey.** Fotografien > bis 24.08.

**Hallen für Neue Kunst.** Baumgartenstr. 23, Schaffhausen, +41 52 625 25 15, <http://www.modern-art.ch>

> **Sammlung.** Carl Andre, Joseph Beuys, Dan Flavin, Donald Judd, Jannis Kounellis, Sol Le Witt, Richard Long, Robert Mangold, Mario Merz, Bruce Naumann, Robert Nyman, Lawrence Weiner. > bis 31.12.

**Kunst(Zeug)Haus.** Schönbodenstrasse 1, Rapperswil-Jona  
 > **Uwe Wittwer Arbeiten auf Papier.** Der lange Atem schweizer Kunst 1978 bis 2008, Kabinett Künstlerbücher. > bis 03.08.

**Kunsthalle.** Marktstrasse 25, Winterthur, +41 52 267 51 32  
 > **Aleksander Komarov.** > 24.08. bis 05.10.  
 > **Hito Steyerl.** > bis 27.07.

**Kunsthalle Arbon.** Grabenstrasse 6, Arbon, +41 71 446 94 44, <http://www.kunsthallearbon.ch>  
 > **Die SBB Bauten des Architekten Max Vogt.** > bis 21.09.  
 > **Marion Anna Simon.** Selbst. Porträts. > bis 20.07.  
 > **Ron Temperli und Dominik Heim.** Unten durch > 17.08. bis 21.09.

**Kunsthalle St. Gallen.** Davidstrasse 40, St. Gallen, +41 71 222 10 14, <http://www.k9000.ch>  
 > **A Town (Not a City).** Gruppenausstellung kuratiert von Giovanni Carmine und Thomas Boutoux. > 31.08. bis 02.11.  
 > **Ryan Gander.** Der britische Künstler Ryan Gander mit seiner Einzelausstellung «Something Vague». Sein Oeuvre, welches durch eine Vielzahl formaler Mittel und Medien wie Video, Installation, Objekte und Fotografie geprägt ist, zeichnet sich durch eine konzeptuelle Herangehensweise und visuelle Einfachheit aus. > bis 10.08.

**Kunsthalle Wil im Hof.** Marktstrasse 88, Wil SG, +41 71 911 77 71, <http://www.kunsthallewil.ch>  
 > **Jürgen Brodewolf.** Die Flut. Für die Kunsthalle Wil hat er eine raumgreifende Installation konzipiert, die er in Bezug setzt zur Architektur und zur besonderen Ausstrahlung der Dienerschaftskapelle. > bis 13.07.

**Kunsthalle Ziegelhütte.** Ziegeleistr. 14, Appenzell, +41 71 788 18 60, <http://www.museumliner.ch/khz>  
 > **Carl Walter Liner in Paris.** Die Ausstellung, die vornehmlich Ansichten aus Paris zeigt, und die begleitende Publikation stellen erstmals diesen entscheidenden Aspekt im Schaffen des Künstlers dar. > bis 02.11.

**Kunsthhaus.** Im Volksgarten -, Glarus, +41 55 640 25 35, [www.kunsthhausglarus.ch](http://www.kunsthhausglarus.ch)  
 > **Mind the Gap.** Christoph Girardet & Matthias Müller, William Hunt, Nils Nova, Adrian Paci, Martina Sauter, Philip Wiegand. > bis 07.09.

**Kunsthhaus KUB.** Karl-Tizian-Platz, Bregenz, +43 5574 485 94 0, <http://www.kunsthhaus-bregenz.at>  
 > **Richard Serra.** Drawings - Work Comes Out of Work. Fast sechzig, überwiegend grossformatige Zeichnungen des Bildhauers und Zeichners. Es ist die erste umfassende Schau seines zeichnerischen Oeuvres seit 1992. > bis 14.09.  
 > **Jitka Hanzlova.** Waldbilder der tschechischen Künstlerin an den Billboards. > bis 14.09.

**Kunstmuseum.** Museumstrasse 32, St.Gallen, +41 71 242 06 74, <http://www.kunstmuseum.sg.ch>  
 > **David Claerbout.** «After The Quiet». Videoarbeiten. Die erste grosse Einzelpräsentation des Belgiers in der Schweiz. > bis 31.08.  
 > **Ladies Only!** Seit den späten 1960er Jahren haben zeitgenössische Künstlerinnen eine radikale andere Sicht auf die Frau entwickelt - gleichsam als Gegenbild zum historischen Frauenbild. > bis 09.11.

**Kunstmuseum des Kantons Thurgau.** Kartause Ittingen, Warth, +41 52 748 41 20, <http://www.kunstmuseum.tg.ch>  
 > **Moralische Fantasien.** Künstlerische Strategien in Zusammenhang mit der Klimaerwärmung. > bis 26.10.

**Kunstmuseum Liechtenstein.** Städtle 32, Vaduz, +41 423 235 03 00, <http://www.kunstmuseum.li>  
 > **Malewitsch und sein Einfluss.** Neben bekannten Weken wie dem Schwarzen Quadrat sind auch Arbeiten seiner Zeitgenossen, Anhänger wie Widersacher zu sehen. > bis 07.09.  
 > **Traum vom Süden: Die Niederländer malen Italien.** Die Ausstellung widmet sich der Entdeckung der Antike, der Entstehung der Lichtmalerei, den Landschaften der Götter, der italienischen Ideallandschaft aus holländischer Sicht, den Hinterhöfen der Ewigen Stadt sowie Hafenbildern und Küstenlandschaften. > bis 12.10.

**Kunstmuseum Winterthur.** Museumstr. 52, Winterthur, +41 52 267 51 62, <http://www.kmw.ch>  
 > **David Chieppo.** Manor-Kunstpreis Kanton Zürich 2008 > bis 13.07.  
 > **Giorgio de Chirico in Schweizer Sammlungen.** Werke 1909 - 1971 > 23.08. bis 23.11.  
 > **Lisa Hoever.** Zwischen den Dingen > bis 03.08.

**Kunstraum Dornbirn.** Jahngasse 9, Dornbirn, +41 52 572 550 44, <http://www.kunstraumdornbirn.at>  
 > **Roman Signer.** Unfallplastik > 29.08. bis 09.11.  
 > **Simon Starling.** Er denke sich Romane aus, wenn er seine Kunst mache. Er transformiert industrielle Artefakte zu skulpturalen Einzelstücken. > bis 15.08.

**Kunstraum Engländerbau.** Städtle 37, Vaduz, +41 423 233 31 11, <http://www.kunstraum.li>  
 > **Transformer.** Martin Walch, Starsky, Alien Productions. > bis 20.07.

**Kunstraum Kreuzlingen.** Bodanstr. 7 a, Kreuzlingen, +41 52 741 30 28, <http://www.kunstraum-kreuzlingen.ch>  
 > **Triennale Oberschwaben.** Tiefparterre: Tracks - Andrea Iten > bis 26.10.

**Kunstraum Winterthur.** Wildbachstrasse 7, Winterthur  
 > **Dr. Hausfrau: Am Ende ist Ende auch nur Anfang.** Künstlerin: Balu > 18.07. bis 13.09.  
 > **Nicole Schwarz.** MFG > bis 12.07.  
 > **Stadtflucht.** Künstler & Künstlerinnen: Beat Wipf, Mauren Kägi, Marina Sawall, Konstantinos Manolakis, Katharina Klieger & Raphael Zürcher > 03.07. bis 26.07.

**Magazin 4.** Bergmannstr. 6, Bregenz, +43 5574 439 71, <http://www.magazin4.at>  
 > **Artists Anonymus.** > 04.07. bis 07.09.

**Museum im Lagerhaus.** Davidstr. 44, St. Gallen, +41 71 223 58 57, <http://www.museumimlagerhaus.ch>  
 > **Gratwanderer.** 2. Jubiläumsausstellung: Outsider Art mit einer Gedenkausstellung für Rosmarie Koczy (1939 - 2007) > bis 06.07.

**Museum Liner.** Unterrainstr. 5, Appenzell, +41 71 788 18 00, <http://www.museumliner.ch>  
 > **Jim Dine - Hot Dream (52 Books).** Visualisiert das Büchermachen als Kunstmachen, mithin als unmittelbaren Ausdruck des Lebens. Sie zeigt aussergewöhnliche, bisher so nicht wahrgenommene Werke des Künstlers und belegt wie nebenbei die herausragende künstlerische Meisterschaft Dines. > bis 26.10.

**Museum zu Allerheiligen.** Klosterstrasse, Schaffhausen, +41 52 633 07 77, <http://www.allerheiligen.ch>  
 > **Glückliche Tage?** Kinder in der Schweizer Kunst vom 18. Jahrhundert bis zur Gegenwart. > bis 21.09.  
 > **Irrlichter.** Wirkliches und Unwahres in der Kunst > bis 02.11.  
 > **Leiko Ikemura.** Tag, Nacht und Halbmond > 31.08. bis 31.12.

**Museumbickel.** Zettlereistrasse 5, Walenstadt, +41 81 710 27 77, <http://www.museumbickel.ch>  
 > **Karl Bickel.** Die Sommerausstellung zeigt Ausschnitte aus dem Werk von Karl Bickel (1886 - 1982). Fokus ist die Briefmarkensammlung von Heinrich Moser aus Chur, die das Museum komplett übernommen hat. > bis 05.10.

**Otto-Bruderer-Haus.** Mittelstrasse 235, Waldstatt, +41 71 351 67 42, <http://www.ottobruderer.ch>  
 > **Doppelausstellung Erika Ackermann (1943-2008) und Otto Bruderer (1911-1994).** Bilder von Erika Ackermann und Otto Bruderer in einem imaginären Dialog. Zeichnungen der kürzlich verstorbenen Künstlerin. > bis 07.03.

**Palais Liechtenstein.** Schlossergasse 8, Feldkirch, +43 5522 304 11 62, <http://www.palaisliechtenstein.at>  
 > **Herbert Fritsch in memoriam.** Eines der wichtigen Anliegen von Herbert Fritsch war es, seine Landschaftszeichnungen zu zeigen und in Dokumentationen festzuhalten. > bis 13.07.

**Projektraum exex.** Oberer Graben 38, St. Gallen, +41 71 220 83 50, <http://www.visarteost.ch>  
 > **Show Down.** Der Projektraum «exex» am Oberen Graben (Saitenbüro) breitet in der Reihe «Show Down» vor dem Untergang durch den Abbruchhammer nochmals kräftig seine Flügel. > bis 03.07.

**Sammlung Oskar Reinhart am Römerholz.** Haldenstrasse 95, Winterthur, +41 52 269 27 40, <http://www.roemerholz.ch>  
 > **Honore Daumier.** Zum 200. Geburtstag > bis 24.08.

**Schaukasten Herisau.** Poststr. 10, Herisau, +41 79 648 32 24, <http://www.schaukastenherisau.ch>  
 > **Barbara Mühlefluh, 1 : 1.** > bis 17.08.

**Schloss Dottenwil.** Dottenwil, Wittenbach, +41 71 298 26 62, <http://www.dottenwil.ch>  
 > **Skulpturen auf Dottenwil.** Schloss Dottenwil lädt während der Sommermonate zur Skulpturenausstellung. Kunstschaffende aus der Region Ostschweiz zeigen ihre plastischen Werke sowohl «openair» als auch in den Räumen der Galerie. > bis 31.08.

**Schloss Wolfsberg.** Wolfsbergstr. 19, Ermatingen, +41 71 663 51 51, <http://www.wolfsberg.com>  
 > **Stephan Balkenhol.** Bildhauerei > bis 15.07.

**Schloss Wartensee.** Postfach 264, Rorschacherberg, +41 71 858 73 73, <http://www.wartensee.ch>  
 > **Lucie Schenker.** Zeichnungen, Graphik, Objekte > bis 26.10.

**Sitterwerk.** Sittertalstr. 34, St. Gallen, +41 71 278 87 09, <http://www.sitterwerk.ch>  
 > **Hans Josephsohn.** Skulpturen > bis 31.12.

**Städtische Galerie.** Seepromenade 2, Überlingen  
 > **700 Jahre russische Kunst.** Von der Ikone bis zur Moderne > bis 26.10.

**Städtische Wessenberg-Galerie.** Wessenbergstr. 43, Konstanz, +49 7531 900 92 1, <http://www.stadt-konstanz.de>  
 > **Ein Ichter Spiegel ....** Landschaftsbilder vom Bodensee > 12.07. bis 14.09.

## MUSEUM

**Appenzeller Brauchtumsmuseum.** Dorfplatz, Urnäsch, +41 71 364 23 22, <http://www.museum-urnaesch.ch>  
 > **Alpfahrt.** Bilder und Gegenstände, der Film «Oberefare» der chinesischen Filmemacherin Yu Hao und Fotos von Franz-Norbert Piontek. > bis 01.11.

**Appenzeller Volkskunde-Museum.** Postfach 76, Stein AR, +41 71 368 50 56, <http://www.appenzeller-museum-stein.ch>  
 > **So Züüg ...** Populäre Objektkultur im Appenzellerland heute. > bis 30.11.

**Gewerbemuseum Winterthur.** Kirchplatz 14, Winterthur, +41 52 267 51 35, <http://www.gewerbemuseum.ch>  
 > **Kunst Stoff.** Die Ausstellung handelt von der Geschichte und Produktion des «Kunst Stoff» sowie von ihrem Einfluss auf die Entwicklung des Produktionsdesign unserer Zeit. > bis 12.10.

**Henry-Dunant-Museum.** Asylstr. 2, Heiden, +41 71 891 44 04, <http://www.dunant-museum.ch>  
 > **Henry Dunants Vision heute.** Vor fast anderthalb Jahrhunderten hat Henry Dunant den Rotkreuzgedanken ins Leben gerufen. > bis 31.03.2009

**Historisches Museum des Kantons Thurgau.** Schloss, Frauenfeld, +41 52 724 25 20, <http://www.historisches-museum.tg.ch>  
 > **Uf em Bättelwäg zum Galgeholz.** Flurnamen und ihre Bedeutung. > bis 12.10.

**Historisches Museum Heiden.** Kirchplatz 5, Heiden, +41 71 898 50 50, <http://www.museum.heiden.ch>  
 > **ver-rückt.** Bilder aus der Psychiatrie > bis 21.09.

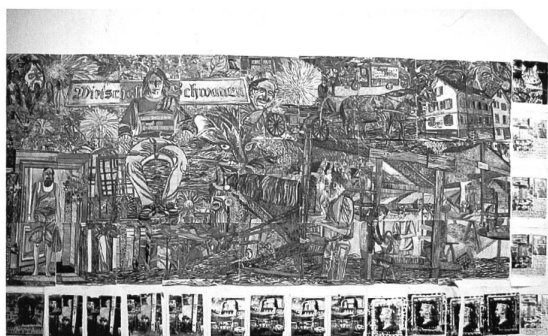
**Jüdisches Museum.** Schweizer Str. 5, Hohenems, +43 5576 739 89 0, <http://www.jm-hohenems.at>  
 > **Pavel Schmidt.** Parallel zur grossen One-Man-Show von Pavel Schmidt im Museum Tinguely in Basel und seiner Kafka-Ausstellung im Jüdischen Museum Berlin zeigt das Jüdische Museum Hohenems im Garten der Villa Heimann-Rosenthal Arbeiten von Pavel Schmidt in der neuen Reihe der Sommerausstellungen: Reflexionen im Freien. > 05.07. bis 05.10.

**Museum Appenzell.** Hauptgasse 4, Appenzell, +41 71 788 96 31, <http://www.museum.ai.ch>  
 > **Bienenfleiss - honigsüss.** Die Honigbiene fasziniert und überrascht. Sie ist seit Jahrhunderten eine Begleiterin des Menschen und unser drittwichtigstes Haustier. > bis 16.11.

**Museum Bischofszell.** Marktgasse 4, Bischofszell, +41 71 422 38 91, <http://www.museum-bischofszell.ch>  
 > **Sonderausstellung.** Rosen, die nie verwelken > bis 28.12.

**Museum Herisau.** Platz, Herisau, +41 79 377 34 43, <http://www.museum.herisau.ch>  
 > **Komplexe Klexe.** Hermann und Olga Rorschach im Appenzell. Der Rorschachtest zwischen Wissenschaft und Magie. > bis 21.12.

**Museum im Kornhaus.** Hafenplatz 2, Rorschach, +41 71 841 40 62  
 > **Bruno P. Zehnder.** Unter Pinguinen (Fotografien) > bis 31.08.



### GRENZGÄNGE: «GLANZ UND ELENDE VON HEIMAT UND MUNDART» Felix Brenner in Münsterlingen

Die Biografie von Felix Brenner verläuft wie ein Abenteuerroman. Geboren 1955 in Basel, bricht er mit dreizehn Jahren aus seinem Elternhaus aus und findet in verschiedenen WG's Unterschlupf. Gleichzeitig gehört Felix Brenner mit zur alternativen Kulturszene der Stadt Basel, gründet 1987 die Kunst- und Politikbewegung «Blauer Planet» und engagiert sich in der alten Stadtgärtnerei. Er besucht Grafikurse an der Schule für Gestaltung und erhält ein Stipendium für einen Aufenthalt in New York. Später lebt er im Jura und seit 2001 in Altnau im Thurgau. Felix Brenner betreibt mit seinen Arbeiten auf Papier eine bildnerische Forschungsarbeit im Grenzbereich zwischen Kunst und Leben. Persönliche Erfahrungen und künstlerisches Schaffen bilden eine untrennbare Einheit, in denen Grundwerte der Kunst und der Kultur zur Diskussion gestellt werden. In der Ausstellung wird ein Ausschnitt seiner Bilder und Lithographien gezeigt.  
**25. August bis 30. September, Gemeinschaftszentrum Psychiatrische Klinik Münsterlingen.** Mehr Infos: [www.stgag.ch](http://www.stgag.ch)



### 52 BÜCHER Jim Dine im Museum Liner

Jim Dine publizierte 52 Bücher, die seine Kunst und sein Leben wie in einem Zeitraffer vorstellen. Neben Malerei, Grafik und Skulptur widmet er sich ab den sechziger Jahren auch der Lyrik und ab den Neunzigern der Fotografie, er entwirft Bühnenbilder und Theaterkostüme. In der Ausstellung werden all jene Kunstwerke und Materialien, welche in die 52 Bücher integriert wurden, in einer eigens von Jim Dine eingerichteten Inszenierung gezeigt. Es wird einen Rundgang durch das Bücher- und Kunstmachen präsentiert, der Dines künstlerisches und gesellschaftliches Engagement repräsentiert. In die Ausstellung integriert werden auch kurze Filme zu Dine und von ihm selbst gelesene poetische Werke.  
**Bis 26. Oktober, Museum Liner Appenzell.** Mehr Infos: [www.ziegelhuette.ch](http://www.ziegelhuette.ch)



# So Züüg

Populäre Objektkultur im Appenzellerland



26. April bis 9. November 2008

Dienstag bis Sonntag 10 - 17 Uhr [www.avm-stein.ch](http://www.avm-stein.ch)

Appenzeller Volkskunde-Museum Stein AR

**Mittwochsvortrag** Mi. 20. August 2008, 19.30 Uhr  
**«Zvill Züüg» – «Messies» und ihre Ansammlungen**  
 Annina Wettstein, Kulturwissenschaftlerin



**Sonntagsführung** Sonntag 24. August 2008, 11 Uhr

**Familiensonntag** Sonntag 31. August 2008, 11 Uhr  
*Ein vergnüglicher Streifzug durch die Ausstellung für Kinder und ihre Eltern mit Sibylle Badertscher*  
 Kinder: Bringt euer «Lieblingszüüg» mit!

jeweils Unkostenbeitrag Fr. 10.- / 5.- (Museumspass)

**Kunstmuseum Thurgau**  
**Kartause Ittingen**

Kartause Ittingen  
 CH 8532 Warth  
 Telefon 052 748 41 20  
[kunstmuseum@tg.ch](mailto:kunstmuseum@tg.ch)  
[www.kunstmuseum.ch](http://www.kunstmuseum.ch)

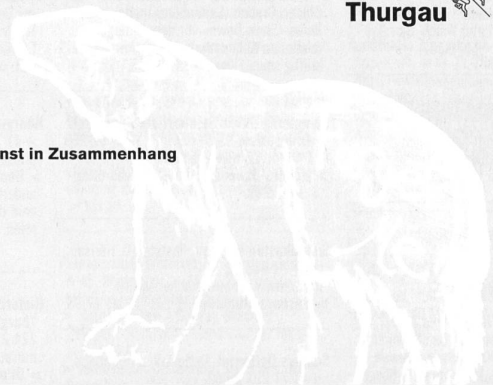
1. April bis 30. September  
 Montag bis Freitag 14 – 18 Uhr  
 Samstag, Sonntag und  
 allgemeine Feiertage 11 – 18 Uhr  
 1. Oktober bis 31. März  
 immer bis 17 Uhr

8. Juni bis 26. Oktober 2008

**Moralische Fantasien**

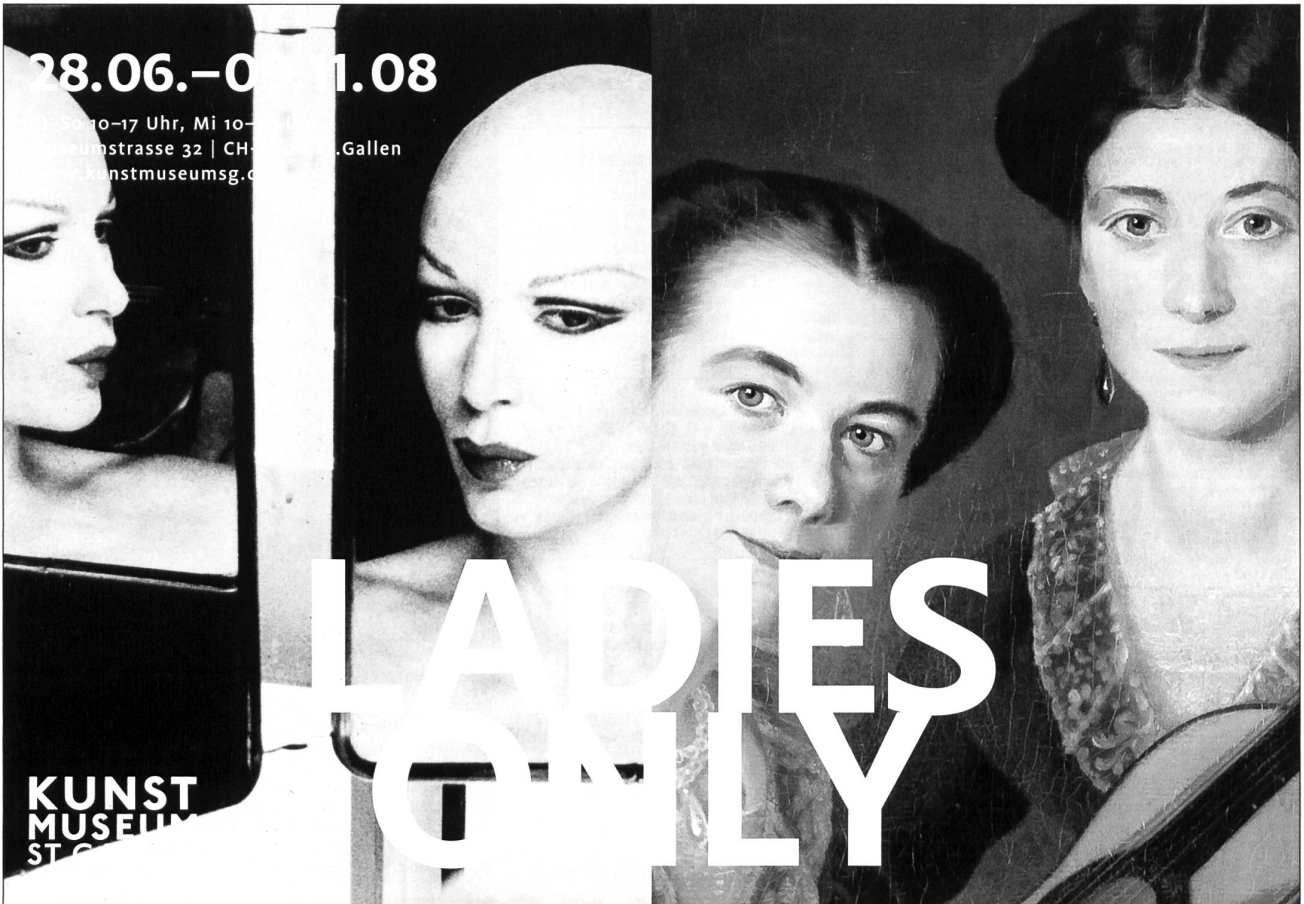
Aktuelle Positionen zeitgenössischer Kunst in Zusammenhang  
 mit der Klimaerwärmung

Thurgau



28.06.–01.08

10–17 Uhr, Mi 10–17 Uhr  
 Museumstrasse 32 | CH-8600 St. Gallen  
[www.kunstmuseumsg.ch](http://www.kunstmuseumsg.ch)



**KUNST  
 MUSEUM  
 ST. GALLEN**

**Museum Rosenegg.** Bärenstr. 6, Kreuzlingen, +41 71 672 65 40, <http://www.museumrosenegg.ch>  
> **1958 - neu erlebt.** Ausstellung zu den 50er-Jahren im Museum Rosenegg. Mit dem denkwürdigen und mutigen Ankauf des Seeburgareals 1958 hat die Stadt Kreuzlingen ein Bijou erhalten. > bis 10.08.

**Napoleonmuseum Thurgau Schloss & Park Arenenberg.** Salenstein, +41 71 663 32 60, <http://www.napoleonmuseum.tg.ch>  
> **Napoleon III..** Der Kaiser vom Bodensee > bis 19.10.

**Naturmuseum.** Museumstr. 32, St. Gallen, +41 71 242 06 70, <http://www.naturmuseumsg.ch>  
> **Stadtflüche.** Die Lebensweise des Rotfuchses. > bis 19.10.

**Naturmuseum und Museum für Archäologie des Kantons Thurgau.** Freie Str. 26, Frauenfeld, +41 52 724 22 19, <http://www.naturmuseum.tg.ch>  
> **Fledermäuse.** Im Jahr 2008 blickt die Thurgauische Koordinationsstelle für Fledermausschutz auf 25 erfolgreiche Jahre Forschungs- und Schutztätigkeit zurück. Anlass genug, den «Königinnen der Nacht» eine Sonderausstellung zu widmen. > bis 30.11.

**Textilmuseum.** Vadianstr. 2, St. Gallen, +41 71 222 17 44, <http://www.textilmuseum.ch>  
> **Secrets - Dessous ziehen an.** Angefangen bei Corsagen aus der viktorianischen Zeit über Unterwäsche aus den 30er- und 50er-Jahren bis hin zur modernen Lingerie ist alles vorhanden. > bis 30.12.

**Vorarlberger Landesmuseum VLM.** Kornmarkt 1, Bregenz, +43 5574 460 50, <http://www.vlm.at>  
> **Gold und Silber. Mythos Mittelalter.** Erstmals zeigt eine Ausstellung die bislang kaum bearbeiteten Bestände mittelalterlicher Schatzkunst in Vorarlberg. > bis 05.10.

## GALERIE

**Atelier-Galerie Demarmels.** Amriswilerstr. 44, Romanshorn, +41 71 463 18 11  
> **Ludwig Demarmels.** Bilder der Galerie. Zu sehen sind Ölgemälde, Aquarelle, Reliefs u.a. Die Werke sind geprägt von seiner Heimat Graubünden, aber auch vom Bodenseeraum, wo er von 1951 bis zu seinem Tod 1992 lebte. > bis 07.12.

**Bodensee-Galerie.** Gonzenrüti 4, Altenrhein, +41 71 855 38 68, <http://www.bodensee-galerie.ch>  
> **Yargo de Lucca.** Gedenkausstellung zum Tod des international anerkannten Kunstmalers Yargo De Lucca. > bis 31.08.

**Erker-Galerie.** Gallusstr. 32, St. Gallen, +41 71 222 79 79, <http://www.erker-galerie.ch>  
> **Hommage à Jean Cassou.** Vingt-deux poèmes accompagnés par des images. > bis 19.07.  
> **Santomaso Dorazio Capogrossi u.a.** Originallithografien; Hommage à Jean Cassou (1971), Vingt-deux poèmes accompagnés par des images de Max Bill, Alexander Calder, Giuseppe Capogrossi, Marc Chagall, Otto Dix, Piero Dorazio, Max Ernst, etc. > bis 19.07.  
> **Seltene Originallithografien.** Santomaso, Dorazio, Capogrossi > bis 19.07.

**Galerie am Lindenplatz.** Städtle 20, Vaduz, +41 423 232 85 65, <http://www.galerielindenplatz.li>  
> **Alexandra Wacker.** Trügerisches Idyll. > bis 26.07.

**Galerie an der Marktgasse.** Marktgasse 30, Altstätten SG, <http://www.galerieandermarktgasse.ch>  
> **Cordula Dietrich.** In ihren vielschichtigen Bildern und Skulpturen stellt die Künstlerin den gesamten Facettenreichtum der menschlichen Psyche dar > bis 03.10.

**Galerie Lisi Hämmerle.** Anton-Schneider-Str. 4 a, Bregenz, +43 5574 524 52, <http://www.galerie-lisihaemmerle.at>  
> **Die Achtziger.** eine Übersicht > 12.07. bis 23.08.

**Galerie Paul Hafner (Lagerhaus).** Davidstr. 40, St. Gallen, +41 71 223 32 11  
> **Marianne Rinderknecht.** > 23.08. bis 04.10.  
> **Vereina Marke.** Komm iss mit mir! > bis 05.07.

**Galerie vor der Klostermauer.** Zeughausgasse 8, St. Gallen, +41 78 775 56 49, <http://www.klostermauer.ch>  
> **Armin Kleger.** Reliquien und Relikte. > 04.07. bis 27.07.

**Galerie Stäcker.** Neugasse 2, Bischofszell, +41 71 422 55 44  
> **Daniel Schelling / Maria Knechtle.** Rosaquarelle > bis 04.07.

**Galerie Wilma Lock.** Schmidgasse 15, St. Gallen, +41 71 222 62 52  
> **Mark Francis.** Neue Bilder 2008. Die Malereien von Mark Francis befragen das Verhältnis von Wahrnehmung und Wirklichkeit-Subjektivität versus Objektivität. > bis 12.07.

**K12 Galerie.** Kirchstr. 12, Bregenz, +43 664 123 32 12, <http://www.k12galerie.at>  
> **Michael Vonbank.** «der sechste Sinn». Gezeigt wird die erotische Komponente in der Arbeit des Künstlers. > bis 19.07.

**Töpferei/Galerie zur alten Hofersäge.** Weissbadstr. 7 a, Appenzell, +41 71 787 18 88  
> **Willy Künzler.** Zeitbilder > bis 02.08.

## WEITERE

**Alterswohn- und Pflegeheim Hof. Museum für Lebensgeschichten.** Kalabinth, Speicher  
> **Grüezi Wohl Frau Stirnimaa, von Trogen bis nach Afrika.** Die Minstrels. > bis 22.09.

**Bodman-Literaturhaus.** Am Dorfplatz 1, Gottlieben, +41 71 669 28 47, <http://www.bodmanhaus.ch>  
> **Wortkunst.** > bis 19.10.

**Botanischer Garten.** Stephanshornstrasse 4, St. Gallen, +41 71 288 15 30, <http://www.botanischergarten.stadt.sg.ch>  
> **Im Schatten der Urwaldriesen.** Der Waldboden in den Tropischen Regenwäldern ist für Pflanzen, die nicht mit Hilfe eines langen Stammes ans Licht gelangen, ein sehr schwieriger Standort. > bis 01.08.

**Brauerei Schützengarten.** St. Jakobstrasse 37, St. Gallen  
> **Bierflaschenmuseum.** Christian Bischofs Sammlung von 2000 Flaschen. Das erste Museum seiner Art in der Schweiz. > bis 31.12.

**Frauenbibliothek Wyborada (Lagerhaus).** Davidstrasse 42, St. Gallen, +41 71 222 65 15, <http://www.wyborada.ch>  
> **Heidi Bucher.** Perl-Mutter-Hauch - Am Kreuzungspunkt von feminin und feministisch - Werke der 70er Jahre, Videoaufnahmen, Interviews, Texte und Publikationen > bis 30.08.

**Frauenpavillon.** Stadtpark 1, St. Gallen  
> **Gabriela Falkner.** Frauen sind im Bild. Fotografie. > bis 19.09.

**Genossenschaft Hotel Linde.** Poststr. 11, Heiden, +41 71 898 34 00, <http://www.lindeheiden.com>  
> **Marlies Sommer.** Bilder. > 02.07. bis 30.09.

**Gewerbliches Berufs- und Weiterbildungszentrum St. Gallen.** Demutstrasse 115, St. Gallen, +41 71 226 56 00, <http://www.gbssg.ch>  
> **Typografische(r) Gestalter/in.** Ausstellung der Semesterarbeiten. > bis 04.07.

**Kantonsbibliothek Vadana.** Notkerstrasse 22, St. Gallen, +41 71 229 23 21, <http://www.kb.sg.ch>  
> **Georg Thürer (1908-2000).** Georg Thürer (1908-2000)Geschichtsschreiber, Beobachter, Dichter > bis 05.07.

**Klinik am Rosenberg Hirslanden.** Hasenbühlstrasse 11, Heiden, +41 71 898 52 52, <http://www.hirslanden.ch>  
> **Harlis Schweizer.** Malerei > bis 30.09.

**Klubschule Migros im Hauptbahnhof.** Bahnhofplatz 2, St. Gallen, +41 71 228 16 00, <http://www.klubschule.ch>  
> **The Spirit of New Orleans.** > 02.07. bis 18.08.

**Küfer-Martis-Huus.** Giessenstr. 53, Ruggell, +41 423 371 12 66, <http://www.kmh.li>  
> **Hansjörg Quaderer und Gertrud Kohli.** Tropfenbilder (Aquarelle) und Wassertuch (Objekt) > bis 17.08.  
> **Magie des Wassers.** Spannende Fragen nach den Rätseln und Mythen des Wassers werden in der Ausstellung aufgegriffen > bis 29.03.

**Kulturzentrum am Münster.** Wessenbergstr. 43, Konstanz, +49 7531 900 90 0  
> **Napoleon III..** Der Kaiser vom Bodensee > bis 19.10.

**Propstei St. Peterzell.** Dorfstrasse 9, St. Peterzell  
> **Die Welt im Hirn.** Eine Expedition ins Universum der Notizen und Skizzen. Mit Stücken von Albert Kriemler, Lucia Feing, Franz Hohler, Christa Peterli, Peter von Matt und vielen mehr. > 23.08. bis 21.09.



GEHEIMNISVOLL, FASZINIEREND, SCHÜTZENSWERT  
Fledermäuse im Naturmuseum Thurgau

Fledermäuse sind seit Urzeiten ein Teil der heimischen Tierwelt. In der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts brachen die Bestände einiger Arten dramatisch ein. Die Ursachen der massiven Verluste nach 1950 sind heute zum Teil bekannt: Dazu gehören unter anderem die Vertreibung und Vernichtung der Tiere, der Verschluss ihrer Quartiere oder die Vergiftungen durch toxische Substanzen, die in der Landwirtschaft, in den Wäldern und in Gebäuden angewendet wurden. Die Sonderausstellung richtet sich in erster Linie an Familien sowie an Schulklassen aller Stufen. Die Schau präsentiert neuestes Wissen aus der Welt der Fledermäuse und gibt mit Präparaten, Modellen, Film- und Fotoaufnahmen einen vertieften Einblick in die faszinierende Lebensweise der Tiere.

**Bis 30. November, Naturmuseum Thurgau Frauenfeld.**  
Mehr Infos: [www.naturmuseum.tg.ch](http://www.naturmuseum.tg.ch)

**Psychiatrische Klinik.** Postfach 154, Münsterlingen  
> **Grenzenlos Felix.** Zu Grenzgänge 2008 «Glanz und Elend von Heimat und Mundart». > 25.08. bis 30.09.

**Riethüslitref.** Teufenerstr. 148, St. Gallen, +41 71 260 25 25  
> **Werkausstellung Schule für Gestaltung St. Gallen.** Typografische(r) GestalterIn. Die Semesterarbeiten. > bis 04.07.

**Schwimmbad/Strandbad Arbon.** Arbon, +41 71 446 13 33  
> **Martin Stollenwerk.** Unter immer gleichen Bedingungen fotografierte Martin Stollenwerk Bauten, die Max Vogt zwischen 1957 und 1990 für die Schweizerischen Bundesbahnen als beamteter Architekt auf eidg. Boden erbaute. > bis 20.09.

**Seepromenade Rorschach.**  
> **Metropoly - Die urbane Schweiz.** Die Schweiz wächst zur Stadt zusammen. Schneller als wir es realisieren. > 27.08. bis 06.09.

**Silberschmuckatelier O'la la.** Oberdorfstr. 32, Herisau, +41 71 351 35 70  
> **Alltägliches.** Bilder von Verena Staggi, St. Gallen > 11.07. bis 30.09.

**Stadthaus.** Arbonerstrasse 2, Amriswil  
> **Wer ist Amriswil?** Über ein halbes Jahr lang hat der Thurgauer Künstler Max Bottini Fotos von Amriswiler EinwohnerInnen gesammelt. > bis 02.12.

**Stiftsbibliothek.** Klosterhof 6 d, St. Gallen, +41 71 227 34 16, <http://www.stiftsbibliothek.ch>  
> **Geheimnis auf Pergament.** Schrift birgt Geheimnisse. Demjenigen, der sie nicht versteht, erscheint sie als mysteriöses Zeichengefüge. Aber auch für denjenigen, der sie lesen kann, bewahrt sie Geheimnisvollen und Rätselhaftes. > bis 09.11.

**Tuchinform.** Obere Kirchgasse 8, Winterthur, +41 52 212 28 00  
> **Regula Stüdi.** Farbspritzer um Farbspritzer > 21.08. bis 13.09.

**Zeughaus.** Hauptstrasse 65, Teufen  
> **Suisse Orientale.** Die StipendiatInnen der visarte.ost in der Fondation Cité Internationale des Arts in Paris. > 23.08. bis 21.09.



# KURSE

## KÖRPER

**BEWEGEN lassen.....** > Christina Fischbacher Cina, dipl. Bewegungspädagogin SBTG, Studio 8, Teufenerstrasse 8, St. Gallen, 071 223 55 40 /// Di 15, 18:15 und 19:20 Uhr, Do 9, 10, 12:30 und 18:20 Uhr, Fr 9 und 12:30 Uhr

**Aku-Yoga.** Dehnung und Lockerung aus Ost und West > Hetti Werker, Studio 8, Teufenerstrasse 8, St. Gallen, 071 222 10 70, hettierwerker@pobox.ch, /// Di 10–11 Uhr, 12:20–13:20 Uhr

**Dynamic Hatha Yoga.** Fortlaufende Gruppenkurse in St. Gallen und Trogen. Privatlektionen, Workshops an Wochenenden > Yogashala, Martin Eugster, 079 590 22 75, www.yogashala.ch, mail@yogashala.ch /// 31.8.–6.9. Yogaferien im Tessin, 18./19.10. Seminar mit Urs Rohrbach in Trogen

**Bewegungs- u. Ausdrucksspiel für Kinder.** 5–9 Jahre > B. Schällibaum, 071 277 37 29 /// Sala, Do 16:45–18 Uhr

**Entspannungsgymnastik für Frauen ab 40.** > B. Schällibaum, 071 277 37 29, Sala Felsenstrasse, /// Do 18:30–19:30 Uhr

**Felicebalance.** Biosynthese und Cranio-sacrale Behandlung für Erwachsene und Kinder, Vadianstrasse 40, St. Gallen, > Astrid Bischof, 078 609 08 09, 071 344 29 56 > Sandra Töngi 076 596 58 86, 071 877 45 77, www.felicebalance.ch

**Prozessorientierte Körperarbeit.** Einführungen Fr/Sa > Beatrix von Crayen dipl. psych. POP, Atempädagogin, Physiotherapeutin, Poststrasse 18, St. Gallen, 071 222 30 35, crayen@bluewin.ch

**Pilates.** > Katja Riesen // Mo/Mi 12:10–13 Uhr **Hatha Yoga.** > Vanessa Schmid /// Sa 9–10:30 Uhr, Schule für Ballett und Tanz, St. Gallen, 071 222 28 78, www.ballettundtanz-handl.ch

**Sivananda Hatha Yoga.** Asanas, Pranayama und Entspannungstechniken > Angelika Thürlemann, Eutonieraum Axensternstr. 7, St. Gallen, 071 244 60 75, angelikathuerlemann@bluewin.ch /// Mo 18:15 und 20 Uhr, Di 20 Uhr

**Feldenkrais.** Bewusstheit durch Bewegung, Gruppen in St. Gallen > Claudia Sieber Bischof, Dipl. Feldenkrais Lehrerin SFV, 071 222 95 68 /// Di 19:10–21:10 Uhr Feldenkrais kombiniert mit kreativem Tanz, Do 18:05–19:30 Uhr, Fr 17–18:20 Uhr

**Stocktanz.** Neuer Einführungskurs. Felsenstrasse 33, St. Gallen > Claudia Roemmel, 071 222 98 02, www.tanztheaterext.ch /// Do 19:20–30 Uhr, 14-tägig

**Tanz und Bewegung.** Entdeckungsreise nach Innen. > Erika Friedli, Multergasse St. Gallen, 071 793 33 06, 076 376 36 77

**Nia©-Getanzte Lebensfreude.** Ganzheitliche Fitness für Körper, Geist und Seele. Nia ist Tanz, Kampfsport, Entspannung und Lebensfreude. Kurse in St. Gallen, Gossau > Alexandra Kunz, Ausbilderin FA/Bewegungspäd. BGB, Cert. Nia-Teacher Brown Belt, 076 325 64 05, www.gymallegro.ch

**Bewegung, Gesang, Tanz, Meditation, Keltentanz, Keltentanz.** Gruppe > Thomas Studer, Niederteufen, 071 333 19 11, www.rütholz.ch /// Di 19:30 Uhr

**Kultur Werkstatt Wil.** Barfussdisco, Yoga, Sing- und Rhythmuskreis, Qi Gong, Modern-tanz, Afro, Rhythmik, Feldenkrais, kreativer Kindertanz, PeKiP 5 Rhythmen u.a. Info: 071 912 22 66, www.kultur-werkstatt.ch

## MUSIK/GESANG

**Klangwelt Toggenburg.** Info: 071 999 19 23, www.klangwelt-toggenburg.ch,

**Djembe.** Westafrikanische Rhythmen und «Swiss Made» > Heiner Bolt, Win-Win-Markt, Clanderstr. 17, Herisau, 071 374 10 38 /// Do 20:15–22 Uhr

**Neue Klangerfahrung mit Monochorden.** Klangmeditationen, Verkauf, Bau- und Spielkurse für den ungezwungenen Umgang mit Obertönen > Heinz Bürgin, Im Uttenwil, 9620 Lichtensteig, 071 988 27 63, www.pythagoras-instrumente.ch

**Stimmräume.** Entfaltung des Stimm-potenzials, Selbsterfahrung mit der Stimme > Bea Mantel, Hadwigstrasse 4, St. Gallen, 079 208 98 02, stimmraume@ortasee.info /// Singe was ist. 22.–24.8.

**Cellounterricht.** Erfahrene Cellistin und Pädagogin erteilt Cellounterricht für Anfänger und Fortgeschrittene > Bettina Messerschmidt, 071 278 50 09

**Djembe – Westafrikanische Handtrommel.** Fortlaufender Gruppenunterricht, Workshops, Einzelunterricht > Markus Brechbühl, Djembeplus Musikstudio, Bahnhof Bruggen, St. Gallen, 071 279 22 25, Mobil 076 42 42 076, www.djembeplus.ch

**EWB Sekretariat.** 071 344 47 25, www.ewb-ar.ch, Kurse anfragen

**Schlagzeugunterricht im Rheintal.** Trommeln mit Händen und Füssen /// Enrico Lenzin, Rebstein, 077 424 87 33, enrico.lenzin@gmx.ch

**Stimmlokal.ch.** Die frische Gesangsschule > Miriam Sutter 076 577 30 34 und Nathalie Maerten 076 571 30 34, Adlerberg 6, St. Gallen, post@stimmlokal.ch

## TANZ

**Theaterartanzschule. Ballett, Modern, Jazz, Tanz&Spiel, Hip-Hop, Yoga, Bodystyling.** > Künstlerische Leitung: Philip Egli, Schulleitung: Denise Welten, Notkerstrasse 40, St. Gallen, Information im Tanzbüro, Museumstrasse 2, 071 242 05 25, tanzschule@theatersg.ch

**Afro Tanz mit Live Percussion.** Westafrika und Karibik > Birgit Bolt, WinWin Markt, Clanderstrasse 17, Herisau, 079 240 62 65 /// Do 18:15–19:30 Uhr

**TanzRaum Bischofszell-Vielfältiges Tanzangebot!** Afro, Bauchtanz, Kindertanz, Kreistanz, Yoga, Körperarbeit, Tanz-improvisation, Seniorentanz, Stocktanz u.v.m. > Infos: 071 422 57 09, www.tanzraumbischofszell.ch

**Tanzschule Karrer. moderner und zeitgenössischer Kindertanz, Rhythmik, Teeny-Jazz, Jazztanz, Pilates Matwork, Flamenco.** > Regina Manser Karrer, Studio 071 222 27 14, P. 071 352 50 88, reginakarrer@bluewin.ch

**Freier Tanz zwischen Himmel und Erde.** Improvisation und Wahrnehmung > Nicole Lieberherr, Ref. Kirche Riethüsi, St. Gallen, 071 351 37 82 /// Do 18:15–20:00 Uhr

**Tanzimprovisation und Körperarbeit für Frauen.** > B. Schällibaum, 071 223 41 69, Sala /// Do 20–21:30 Uhr, Fr 17:30–19 Uhr

**Taketina – Rhythmische Körperarbeit.** > Urs Tobler, 071 277 37 29 /// Mi 18:30–21 Uhr

### Orientalischer Tanz, Bauchtanz.

> Petra Kralicek, Callanetics und Orientalisches Tanzstudio, Rorschacherstr. 127, St. Gallen, 071 244 05 24

**Tango Argentino.** Kurse für alle Niveaus > Tango Almacén, Lagerhaus 42, St. Gallen, 071 222 01 58, www.tangoalmacen.ch

**Tango Argentino.** Kurse und Workshops für Singles und Paare > Johanna Rossi, St. Gallen, 071 223 65 67, rossil@freesurf.ch

**Workshop – Neuer Tanz.** Tanztechnik und Improvisation > Beatrice Burkart, Tänzerin und Lehrerin F.M. Alexander Technik, Mei Shin Dojo St. Gallen, Info: Nadja Hagmann 071 244 22 24

**Ballett und Bewegungserziehung im Vorschulalter. Klassisches Ballett.** > alle Niveaus für Kinder, Jugendliche, Erwachsene, Schule für Ballett und Tanz, St. Gallen, 071 222 28 78, www.ballettundtanz-handl.ch

**Ballett, Modern/Contemporary Dance, Jazz, Yoga.** CDSP Berufsausbildung für zeitgenössischen Bühnentanz. (2–6 Semester) Dance Loft Rorschach, 071 841 11 33, info@danceloft.ch, www.danceloft.ch

**Indischer Tanz.** Bollywood und klassischer Südindischer Tanz > Andrea Eugster Ingold, Tanzschule Karrer, St. Gallen, 071 244 31 48 /// Mi 18:00–19:15 Uhr

**Tanz/Rhythmus/Improvisation.** > Gisa Frank, Tanzpädagogin und Performerin, 071 877 20 37, info@franktanz.ch, www.frank-tanz.ch /// Di 18:30–20 Uhr Herisau, Do 15:15 Uhr Trogen für Kinder

**Tanz, Bewegung & Ausbildung. Danielle Curtius: Jazz-Moderndance, Dance Aerobic, Pilates & Dance, Bewegungstraining, HipHop für Jugendliche und Erwachsene, Ballett für Kinder.** Auszubildende: Bewegung, Gymnastik & Tanz; NEU Bewegungstrainer. Zusatzausbildung Tanzpädagogik. Die Auszubildenden sind BGB Schweiz anerkannt > Schachenstrasse 9, St. Gallen, 071 280 35 32, www.curtius-tanz.ch

**Schule für Tanz und Performance in Herisau.** 2-jähriger berufsbegleitender Lehrgang, öffentliche Wochenendkurse > Christine von Mentlen, Claudia Roemmel, TanzRaum Herisau, 071 351 34 22, www.tanzraum.ch/schule, schule@tanzraum.ch

**Bettina Castano Flamenco.** Neues Flamenkotanz-projekt in St. Gallen mit fundamental-systematischem Unterricht > Bettina Castano, 0034 954 901 001, b.castano@interbook.net, www.castano-flamenco.com /// fortlaufende und Wochenendkurse

**Hilal Dance-Ägyptischer Tanz.** Suraya Hilal, verbindet Tradition mit der Moderne, zentrierter, ausdrucksstarker und erdiger Tanz, Yvette Blum, Tanzzentrum, Haggenstrasse 44, St. Gallen, 079 600 70 08 /// Fr 19:30–21 Uhr

**Kindertanz. Zeitgenössischer Tanz für Kinder und Jugendliche.** Erleben Wiederholenden Gestalten. Technik und Improvisation. versch. Altersgruppen ab Kindergarten > Maja Bindernagel, Niederteufen, 071 367 11 64 /// Di

**Jazztanz. Funky Jazz. HipHop. Gymnastik.** Für Kinder, Jugendliche und Erwachsene in St. Gallen und Degersheim > Nicole Baumann, dipl. Tanz- und Gymnastikpädagogin SBTG, St. Gallen, 071 393 22 43

**Afrikanisch inspirierter Tanz.** Nach Aufwärmübungen tanzen wir zu versch. Rhythmen > Tanja Langenauer, Felsenstrasse 33, St. Gallen, 071 411 48 12, ta.ste@bluewin.ch /// jeden 2. Do 18–19:30 (Anfängerinnen) und 19:45–21:15 Uhr (Mittel)

**Contactimprovisation Jam.** Gemeinsames Warm-up, keine Anmeldung nötig, 10Fr./Abend > Kathrin Schwander und Bernhard Jürmann, Teufenerstrasse 8, Studio 8, St. Gallen, 071 222 72 65, kschwander@gmx.ch /// Do 20–22 Uhr /// 3.7.

## IG – TANZ TRAINING

Weiterbildung für Tanz- und Bewegungsschaffende, jeweils freitags 8:45–10:45Uhr, Theaterartanzschule, Notkerstrasse, St. Gallen, Information: Cordelia Alder 071/793 22 43, alder.gais@gmx.ch

Neue Kurse ab August.

## FERNOST

**Wen-Do.** Selbstverteidigungskurse für Frauen und Mädchen > Katharina Fortuna-Furrer, Verein Selbstverteidigung Wen-Do, Bühleichestrasse 2 St. Gallen, 071 222 05 15, wendo.sg@bluewin.ch

/// Frauen 15./16.11., Mädchen (10–12 Jahre) 22./23.11., Mädchen (8–10 Jahre) 13./14.12.

**Aikido Einführungskurs.** www.aikido-meishin-sg.ch

/// Einführungskurs 18:30–19:15 Uhr, Fortgeschr. Mo/Mi/Fr 19:30–21 Uhr

**Taiji Quan. Qigong. Kung Fu (für Erwachsene und Kinder).** TCM. Taiji-Lehrerausbildung. Auftanken, Körper, Geist und Seele ins Gleichgewicht bringen. Schnuppertraining möglich, immer wieder Anfängerkurse > Info: Jolanda Braun, info@chinawushu.ch, www.chinawushu.ch

**Qi Gong.** Atem, Bewegung, Konzentration > Gisa Frank, Qi Gong Trainerin, 071 877 20 37, info@frank-tanz.ch, www.frank-tanz.ch /// Di 17–18:10 Uhr Herisau, Do 17:30–18:40 Trogen

**SundariYoga.** Ein kraftvolles Yoga, das bewegt. Eine Oase der Stille, die entspannt. Ein zeitgemässer Yogi, der inspiriert. 071 440 20 02, www.sundariyoga.ch

## MALEN

**Kleine Kunstschule.** Gestaltungsschule für Kinder und Jugendliche St. Gallen > Verein kleine kunstschule, Lucia Andermatt-Fritsche, 071 278 33 80

**Begleitetes Malen für Kinder/Erwachsene.** In Gruppen oder Einzel > Karin Wetter, 071 223 57 60

**Malatelier für Kinder und Erwachsene.** > Marlis Stahlberger, Schwalbenstr. 7 (beim Hotel Ekkehard) St. Gallen, 071 222 40 01 oder 071 245 40 30, p.stahlberger@bluewin.ch

**Ausdrucksmalen.** Malatelier für Kinder und Erwachsene > Silvia Brunner, Brühlgasse 39, St. Gallen, 071 244 05 37, malatelier.brunner@bluewin.ch

**Wenn Farbenpinsel tanzen, erweitert sich der Horizont.** Ausdrucksmalen > Bernadette Tischhauser, St. Gallen, 071 222 49 29, bt@praxis-tischhauser /// Do Abend

**Wöchentliches begleitetes und lösungs-**

**orientiertes Malen.** für Erwachsene (einzeln oder Gruppe) > Atelier Rita Mühlematter, Biserhofstr. 37, St. Gallen, 071 222 69 29, ramuehlematter@bluewin.ch

**Kurs im Malatelier.** Arbeiten mit Öl, Acryl, Spachtel. Gruppen und Einzel. > Vera Savelieva, Schwertgasse 23, St. Gallen, 078 768 98 07, info@doma-sg.ch

**Malschule Maja Bärlocher.** experimentelles Malen für Erwachsene und Kinder in Gruppen, einzel oder Firmenkurse > Maya Bärlocher, Signalstrasse 14 Rorschach, 071 845 30 32, www.kulturraum30.ch

**Vorbereitungskurs für gestalterische Berufsrichtungen.** > Lisa Schmid, Atelier Galerie, St. Gallen, 071 222 40 88 oder 071 223 37 01, www.atelier-lisaschmid.ch

## DREIDIMENSIONAL

**Kleine Kunstschule.** Gestaltungsschule für Kinder und Jugendliche St. Gallen > Verein kleine kunstschule, Lucia Andermatt-Fritsche, 071 278 33 80

**Mosaik Kurse.** > Maiken Offenhauser, Bühler, 071 793 27 63 /// Wochenendkurse auf Anfrage

**ÜBUNGS RAUM KUNST.** Gestaltungsschule, Trogen «Palais Bleu» > Sonja Hugentobler 071 260 26 86 oder St. Gallen > Gabriela Zumstein 071 244 77 20

**Modellieren.** Anfänger bis Fortgeschrittene > Natalia Kaya Zwissler

**Filzen.** für Kinder und Erwachsene > Yukiko Kawahara, Atelier Oberstrasse 167, St. Gallen, 071 277 26 36

## DIVERSES

**Systemische Familienaufstellung.** > Bernadette Tischhauser, St. Gallen, 071 222 49 29, bt@praxis-tischhauser

**Mentaltraining - Mentalcoaching.** Mehr persönliche Lebensqualität durch mentales Training > Pia Clerici-Züger, dipl. Mentalcoach, St. Gallen, 071 244 30 61, mental.clerici@bluewin.ch, www.mentalcoaching-ostschweiz.ch /// Tuff Tagesurlaub für Frauen 12.7., 30.8.

**Standortbestimmungseminar.** «Heut hier! und Morgen?» > Berufs-Laufbahnberatung, St. Gallen, 071 229 72 11, bibstgallen@ed-bib.sg.ch

**PaTre.** Väter in Trennung/Scheidung. 1x monatlich Austausch > Info: 079 277 00 71 oder www.forummann.ch/patre.html

**Mehr sich selbst.** Balance, Gelassenheit, Zufriedenheit und ab wie die Rakete. Selbstmanagement mit dem Zürcher Ressourcenmodell ZRM > Urs Eisenbart, Zepa, St. Gallen, 071 223 25 25, www.ressourcenetz.ch

**Wochenend-Näh-Workshop mit Vollpensi-on im Toggenburg.** Arbeiten unter erfahrener Anleitung am eigenen Projekt, Anfängerinnen und Fortgeschrittene > Kathrin Peters, 071 983 33 65, www.ackerwis.ch /// 4.–6.7., 15.–17.8., 12.9.–14.9., 13.10.–19.10.

**Atelier Keramik Plus.** handwerkliches und ausdrucksorientiertes Gestalten mit Tonerde, Workshops, Kurse, Ferienangebote > Margrith Gyr, Degersheim, 071 371 54 32, www.keramik-plus.ch

# LOKALE

## DACHATELIER

**Verein Dachatelier**, Teufenerstrasse 75, St.Gallen, Verein Dachatelier, Teufenerstrasse 75, St.Gallen, 071 223 50 66  
**Weiterbildung Clownpädagogik**. ab 2.7.

## GBS ST.GALLEN

Gewerbliches Berufs- und Weiterbildungs-zentrum, Davidstrasse 25, St.Gallen, 071 226 58 00, [weiterbildung@gbssg.ch](mailto:weiterbildung@gbssg.ch)  
**Sprachen**. Englisch, Spanisch, Italienisch, Deutsch  
**Mediendesign**. Mac Kurse, Video, Trickfilm, Digitalfotografie  
**Schule für Gestaltung**. Kurse und Lehrgänge  
**Handwerk und Technik**. Schweißen, Schmieden, Drucken  
**Baukaderschule**. Kurse und Lehrgänge  
**Informatik auf PC**. Europäischer Computer-Führerschein ECDL

**Albani**. Steinberggasse 16, 8400 Winterthur, 052 212 69 96, [www.albani.ch](http://www.albani.ch)  
**Alte Fabrik**, IG Halle, Klaus Gebertstr. 5, 8640 Rapperswil, 055 210 51 54, [www.ighalle.ch](http://www.ighalle.ch)  
**Altes Hallenbad**. Reichenfeldgasse 10, 6800 Feldkirch, 0043 6763 348 576, [www.feldkirch.at](http://www.feldkirch.at)  
**Alte Kaserne**. Technikumstr. 8, 8400 Winterthur, 052 267 57 75, [www.altekaserne.ch](http://www.altekaserne.ch)  
**Altes Kino Mels**. Sarganserstr. 66, 8887 Mels, 081 723 73 30, [www.alteskino.ch](http://www.alteskino.ch)  
**Assel-Keller**. Hauptstr. 53, 9105 Schönen-grund, 071 361 13 54, [www.assel.ch](http://www.assel.ch)  
**Bar Breite**. Breite, 9450 Altstätten, 071 755 05 15  
**Bodman-Literaturhaus**. Am Dorfplatz 1, 8274 Gottlieben, 071 669 28 47, [www.bodmanhaus.ch](http://www.bodmanhaus.ch)  
**Buchhandlung Comedia**. Katharinengasse 20, 9004 St.Gallen, 071 245 80 08, [www.comedia-sg.ch](http://www.comedia-sg.ch)  
**Casa Latinoamericana**. Eisengasse 5, 9000 St.Gallen, [info@casalatinamericano.ch](mailto:info@casalatinamericano.ch)  
**Casino Frauenfeld**. Bahnhofplatz, 8500 Frauenfeld, 052 721 40 41, [www.casino-frauenfeld.ch](http://www.casino-frauenfeld.ch)  
**Casino Herisau**. Poststr. 9, 9100 Herisau  
**Casinotheater**. Stadthausstr. 119, 8400 Winterthur, 052 260 58 58, [www.casinotheater.ch](http://www.casinotheater.ch)  
**Chällertheater im Baronenhaus**. Markt-gasse 70, 9500 Wil SG, 071 911 51 68  
**Cinevox Theater**. Poststr., Neuhausen am Rheinfl., [cinevox@artco.ch](mailto:cinevox@artco.ch), [www.artco.ch](http://www.artco.ch)  
**Chössli-Theater**. Bahnhof, 9620 Lichten-steig, 071 988 13 17, VVK: 071 988 57 57, [www.choessi.ch](http://www.choessi.ch)  
**Club Chez Fuchs**. Reichenaustr. 212, 78467 Konstanz, 0049 7531 697 05 12, [www.chez-fuchs.de](http://www.chez-fuchs.de)  
**Conrad Sohm**. Boden 16, 6850 Dornbirn, 0043 5572 33 606, [www.adl.at](http://www.adl.at)  
**CULT Bar**. Kräzernstr. 12a, 9014 St.Gallen, 079 673 07 43, [www.cultbar.ch](http://www.cultbar.ch)  
**Diogenes Theater**. Kugelgasse 3, 9450 Altstätten SG, 071 755 49 47, VVK: 071 755 19 65, [www.diogenes-theater.ch](http://www.diogenes-theater.ch)  
**Eisenwerk**. Industriestr. 23, 8500 Frauenfeld, 052 728 89 82, VVK: 052 721 99 26, [www.eisenwerk.ch](http://www.eisenwerk.ch)  
**Erica der Club**. Grenzstr. 15, 9430 St.Margrethen SG, 071 744 15 55, [www.ericach.ch](http://www.ericach.ch)  
**FassBühne**. Webergasse 13, 8200 Schaffhausen, 052 620 05 86, VVK: 052 620 05 86, [www.schauwerk.ch](http://www.schauwerk.ch)  
**Festspiel- und Kongresshaus**. Platz der Wiener Symphoniker 1, 6900 Bregenz, 0043 5574 41 33 51, [www.festspielhausbregenz.at](http://www.festspielhausbregenz.at)  
**Figurentheater**. Lämmlisbrunnenstr. 34, 9004 St.Gallen, 071 223 12 47, VVK: 071 222 60 60, [www.figurentheater-sg.ch](http://www.figurentheater-sg.ch)  
**Gasthaus Rössli / Kultur in Mogelsberg**. Dorfstr. 16, 9122 Mogelsberg, 071 374 15 11, [www.roessli-mogelsberg.ch](http://www.roessli-mogelsberg.ch), [www.kultur-mogelsberg.ch](http://www.kultur-mogelsberg.ch)  
**Gaswerk**. Untere Schöntalstr. 19, 8401 Winterthur, 052 203 34 34, [www.gaswerk.ch](http://www.gaswerk.ch)

**Genossenschaft Hotel Linde**. Poststr. 11, 9410 Heiden, 071 891 14 14, [www.lindeheiden.com](http://www.lindeheiden.com)  
**Grabenhalle**. Unterer Graben 17, 9000 St.Gallen, 071 222 82 11, [www.grabenhalle.ch](http://www.grabenhalle.ch)  
**Hotel Hof Weissbad**. Parkstr., 9057 Weissbad, 071 798 80 80, [www.hofweissbad.ch](http://www.hofweissbad.ch)  
**Jazzclub Rorschach**. Churerstr. 28, 9400 Rorschach, 071 858 39 96, [www.jazzclub-rorschach.ch](http://www.jazzclub-rorschach.ch)  
**Jazzhaus (Jazzclub)**. Rheinstr. 21, 6890 Lustenau, [www.jazzclub.at](http://www.jazzclub.at)  
**Jugendkulturraum flon (Lagerhaus)**. Davidstr. 42, 9001 St.Gallen, 071 224 55 05, [www.flon-sg.ch](http://www.flon-sg.ch)  
**K 9 Kulturzentrum**. Hieronymusgasse 3, 78462 Konstanz, 0043 7531 16 713, [www.k9-kulturzentrum.de](http://www.k9-kulturzentrum.de)  
**KAFF**. Zürcherstr. 185, 8500 Frauenfeld, 052 720 36 34, [www.kaff.ch](http://www.kaff.ch)  
**Kultur Psychiatrie Münsterlingen**. 8596 Münsterlingen, 071 686 41 41, [www.stgag.ch](http://www.stgag.ch)  
**Kammgarn**. Baumgartenstr. 19, 8200 Schaffhausen, 052 624 01 40, [www.kammgarn.ch](http://www.kammgarn.ch)  
**Kantonsbibliothek Vadana**. Notkerstr. 22, 9000 St.Gallen, 071 229 23 21, [www.kb.sg.ch](http://www.kb.sg.ch)  
**Katharinensaal**. Katharinengasse 11, 9000 St.Gallen  
**Keller der Rose**. Klosterplatz, 9000 St.Gallen, 071 222 90 20  
**Kellerbühne**. St.Georgen-Str. 3, 9000 St.Gallen, 071 223 39 59, VVK: 0901 56 06 00, [www.kellerbuehne.ch](http://www.kellerbuehne.ch)  
**Kellerbühne Grünfels**. Molkereistr. 12, 8645 Jona, 055 212 28 09, VVK: 055 212 28 09, [www.gruenfels.ch](http://www.gruenfels.ch)  
**Kino Loge**. Oberer Graben 6, 8400 Winterthur, 052 208 12 41, [www.hotelloge.ch](http://www.hotelloge.ch)  
**Kino Namenlos**. Mühletorplatz, 6800 Feldkirch, 0043 55 2272 895, [www.taskino.at](http://www.taskino.at)  
**Kino Rosental**. Schulhausstr. 9, 9410 Heiden, 071 891 36 36, [www.kino-heiden.ch](http://www.kino-heiden.ch)  
**Kinok**. Grossackerstr. 3, 9000 St.Gallen, 071 245 80 68, VVK: 071 245 80 68, [www.kinok.ch](http://www.kinok.ch)  
**Kraftfeld**. Lagerplatz 18, 8400 Winterthur, 052 202 02 04, [www.kraftfeld.ch](http://www.kraftfeld.ch)  
**Kraftwerk**. 9643 Krummenau, 071 993 36 32, [www.kraftwerk-club.ch](http://www.kraftwerk-club.ch)  
**Krempel** (Zentrum Neu Hof). Wiedenstr. 48, 9470 Buchs SG, 081 756 50 10, [www.krempel.ch](http://www.krempel.ch)  
**kubus**. Mooswiesstr. 30, 9200 Gossau SG, [www.myspace.com/imkubus](http://www.myspace.com/imkubus)  
**Kugl - Kultur am Gleis**. Güterbahnhofstr. 4, 9000 St.Gallen, 076 420 38 45, [www.kugl.ch](http://www.kugl.ch)  
**Kult Bau**. Konkordiastr. 27, St.Gallen, 071 244 57 84, [www.kultbau.org](http://www.kultbau.org)  
**Kultur i de Aula**. Schülerweg 2, Goldach, 071 841 49 91, [www.kultuideaula.ch](http://www.kultuideaula.ch)  
**Kultur im Bären**. Unterdorf 5, 9312 Häggenschwil, 071 243 20 83, [www.kultur-im-baeren.ch](http://www.kultur-im-baeren.ch)  
**Kulturcinema**. Farbgasse, 9320 Arbon, 071 440 07 64, [www.kulturcinema.ch](http://www.kulturcinema.ch)  
**Kulturforum**. Bahnhofstr. 22, 8580 Amriswil, 071 410 10 93, [www.kulturforum-amriswil.ch](http://www.kulturforum-amriswil.ch)  
**Kulturladen**. Joseph-Belli-Weg 5, 78467 Konstanz, 0049 7531 529 54, [www.kulturladen.de](http://www.kulturladen.de)

**Kulturwerkstatt**. Churfürstenstr. 5, 9500 Wil, 071 912 22 66, [www.kultur-werkstatt.ch](http://www.kultur-werkstatt.ch)  
**Kulturzentrum Gaswerk**. Untere Schöntalstr. 19, 8401 Winterthur, VVK: 052 203 34 34, [www.gaswerk.ch](http://www.gaswerk.ch)  
**Kunst- und Kulturzentrum K9**. Obere Laube 71, 78462 Konstanz, 0049 7531 167 13, [www.k9-kulturzentrum.de](http://www.k9-kulturzentrum.de)  
**Löwenarena**. Hauptstr. 23, 8580 Sommeri, 071 411 30 40, [www.loewenarena.ch](http://www.loewenarena.ch)  
**Lokremise**. Grünbergstr. 7, 9000 St.Gallen  
**Lyceumclub**. Rorschacherstr. 25, 9000 St.Gallen  
**Marionettenoper**. Fischergasse 37, 88131 Lindau, 0049 8382 94 46 50, VVK: 0049 8382 94 46 50, [www.lindauer-mt.de](http://www.lindauer-mt.de)  
**Metrokino**. Rheinstr. 25, 6900 Bregenz, 0043 5574 71 843, [www.filmforum.at](http://www.filmforum.at)  
**Montforthaus**. Leonhardsplatz 8, 6800 Feldkirch, 0043 5522 760 01 31 10  
**Offene Kirche**. Böcklinstr. 2, 9000 St.Gallen, 071 278 49 69, VVK: 071 278 49 69, [www.okl.ch](http://www.okl.ch)  
**Palace**. Rosenbergstr. 2, 9000 St.Gallen, 079 347 04 21, [www.palace.sg](http://www.palace.sg)  
**Phönix Theater 81**. 8266 Steckborn, [www.phoenix-theater.ch](http://www.phoenix-theater.ch)  
**Projektraum exex**. Oberer Graben 38, 9000 St.Gallen, 071 220 83 50, [www.visarteost.ch](http://www.visarteost.ch)  
**Printlounge**. Schwertgasse 22, 9000 St.Gallen, 071 222 07 52, [www.printlounge.ch](http://www.printlounge.ch)  
**Propstei**. 6722 St.Gerold, 0043 5550 21 21, [www.propstei-stgerold.at](http://www.propstei-stgerold.at)  
**Raum für innere Kultur**. Frongartenstr. 8, 9000 St.Gallen, 071 340 03 25, [www.cre-do.info](http://www.cre-do.info)  
**Remise**. Am Raiffeisenplatz 1, 6700 Bludenz, 0043 5552 334 07, [www.remise-bludenz.at](http://www.remise-bludenz.at)  
**Remise**. Silostr. 10, 9500 Wil SG, 071 912 26 55, [www.klangundkleid.ch/remise](http://www.klangundkleid.ch/remise)  
**Restaurant Eintracht**. Neudorfstr. 5, 9533 Kirchberg SG, 071 931 10 92, [www.eintracht-kirchberg.ch](http://www.eintracht-kirchberg.ch)  
**Restaurant Freihof**. Rorschacherstr. 2, 9450 Altstätten SG, 071 755 86 20, [www.freihoft-altstaetten.ch](http://www.freihoft-altstaetten.ch)  
**Restaurant Kastanienhof**. Militärstr. 9, 9000 St.Gallen, 071 278 41 42, [www.kastanienhof.ch](http://www.kastanienhof.ch)  
**Restaurant Rössli**. Dorf 42, 9103 Schwellbrunn, 071 352 21 22  
**Restaurant Splügeneck**. St.Georgenstr. 4, 9000 St.Gallen, 071 222 16 29  
**Rosenegg**. Das Haus mit kulturellen Aktivitäten, Bärenstrasse 6, 8280 Kreuzlingen, [www.museumrosenegg.ch](http://www.museumrosenegg.ch)  
**Rudolf-Steiner-Schule**. Rorschacherstr. 312, 9016 St.Gallen, 071 282 30 10, [www.steinerschule.ch](http://www.steinerschule.ch)  
**Salzhaus**. Untere Vogelsangstr. 6, 8400 Winterthur, 052 204 05 54, VVK: 052 204 05 54, [www.salzhaus.ch](http://www.salzhaus.ch)  
**Schlachthaus Kulturcafé**. Dornbirn, 0043 5572 36 508, [www.cafe-schlachthaus.at](http://www.cafe-schlachthaus.at)  
**Schloss Dottenwil**. Postfach 1094, 9303 Wittenbach, 071 298 26 62, [www.dottenwil.ch](http://www.dottenwil.ch)  
**Schloss Hagenwil**. Hagenwil, 8580 Amriswil, 071 411 19 13, VVK: 071 411 41 98, [www.schloss-hagenwil.ch](http://www.schloss-hagenwil.ch)  
**Schloss Wartegg**. Von-Barler-Weg, 9404 Rorschacherberg, 071 858 62 62, [www.wartegg.ch](http://www.wartegg.ch)

**Schloss Wolfsberg**. Wolfsbergstr. 19, 8272 Ermatingen, 071 663 51 51, VVK: 071 663 51 51, [www.wolfsberg.com](http://www.wolfsberg.com)  
**Schlösslelecker**. Fürst-Franz-Josef-Str. 68, 9490 Vaduz, 0041 423 230 10 40, [www.schloesslelecker.li](http://www.schloesslelecker.li)  
**Sonderbar/Rauch**. Markt-gasse 12-14, 6800 Feldkirch, 0043 5522 76 355, [www.sonderbar.ch](http://www.sonderbar.ch)  
**Spielboden**. Färbergasse 15, 6850 Dornbirn, 0043 5572 219 33 11, [www.spielboden.at](http://www.spielboden.at)  
**Stadtsaal**. Bahnhofplatz 6, 9500 Wil SG, 071 913 70 07, [www.stadtswil.ch](http://www.stadtswil.ch)  
**Stadttheater Konstanz**. Konzilstr. 11, 78462 Konstanz, 0049 7531 90 01 08, VVK: 0049 7531 90 01 50, [www.stadt.konstanz.de](http://www.stadt.konstanz.de)  
**Stadttheater Schaffhausen**. Herrenacker 23, 8200 Schaffhausen, VVK: 052 625 05 55, [www.stadttheater-sh.ch](http://www.stadttheater-sh.ch)  
**Tango Almacén**. (Lagerhaus). Davidstr. 42, 9000 St.Gallen, 071 222 01 58, [www.tangoalmacen.ch](http://www.tangoalmacen.ch)  
**TanzRaum Herisau**. Mühlebühl 16a, 9100 Herisau, 071 352 56 77, [www.tanzraum.ch](http://www.tanzraum.ch)  
**Theagovia**. Sun Areal, 8575 Bürglen, 071 622 44 33, [www.theagovia.ch](http://www.theagovia.ch)  
**Theater Kosmos**. Mariahilfstr. 29, 6900 Bregenz, 0043 5574 440 34, [www.theaterkosmos.at](http://www.theaterkosmos.at)  
**Theater St.Gallen**. Museumstr. 24, 9000 St.Gallen, 071 242 05 05, VVK: 071 242 06 06, [www.theatersg.ch](http://www.theatersg.ch)  
**Theater am Kirchplatz**. Reberastr. 10, 9494 Schaan, 0041 0423 237 59 60, VVK: 0041 0423 237 59 69, [www.tak.li](http://www.tak.li)  
**Theater am Kornmarkt**. Seestr. 2, 6900 Bregenz, 0043 5574 428 70, VVK: 0043 5574 420 18, [www.theater-bregenz.at](http://www.theater-bregenz.at)  
**Theater am Saumarkt**. Mühletorplatz 1, 6800 Feldkirch, 0043 5522 728 95, [www.saumarkt.at](http://www.saumarkt.at)  
**Theater an der Grenze**. Hauptstr. 55a, 8280 Kreuzlingen, 071 671 26 42, [www.kreuzlingen.ch](http://www.kreuzlingen.ch)  
**Theaterwerk**. Teufenerstr. 73a, 9000 St.Gallen, 079 677 15 89  
**Tonhalle**. Museumstr. 25, 9000 St.Gallen, 071 242 06 32, VVK: 071 242 06 06, [www.sinfonieorchestersg.ch](http://www.sinfonieorchestersg.ch)  
**Trottentheater**. Rheinstrasse, Neuhausen am Rheinfl., 052 672 68 62  
**USL-Raum**. Schrofenstr. 12, 8580 Amriswil, [www.uslraum.ch](http://www.uslraum.ch)  
**Vaduzer-Saal**. Dr. Grass-Str. 3, 9490 Vaduz, 0041 0423 235 40 60, VVK: 0041 0423 237 59 69, [www.vaduz.li](http://www.vaduz.li)  
**Vollmondbar**. Stadtgärtnerei, Glashaus beim Sallmanschen Haus, 8280 Kreuzlingen, 071 672 69 25  
**Werdenberger Kleintheater fabriggii**. Schulhausstr. 12, 9470 Buchs SG, 081 756 66 04, VVK: 081 756 66 04, [www.fabriggii.ch](http://www.fabriggii.ch)  
**ZAK**. Werkstr. 9, 8645 Jona, 055 214 41 00, VVK: 055 214 41 00, [www.zak-jona.ch](http://www.zak-jona.ch)  
**Zik - Zentrum für integrierte Kreativität**. Weitegasse 6, 9320 Arbon, 071 714 402 792, [www.zik-arbon.ch](http://www.zik-arbon.ch)

Änderungen und Ergänzungen bitte an: [sekretariat@saiten.ch](mailto:sekretariat@saiten.ch)

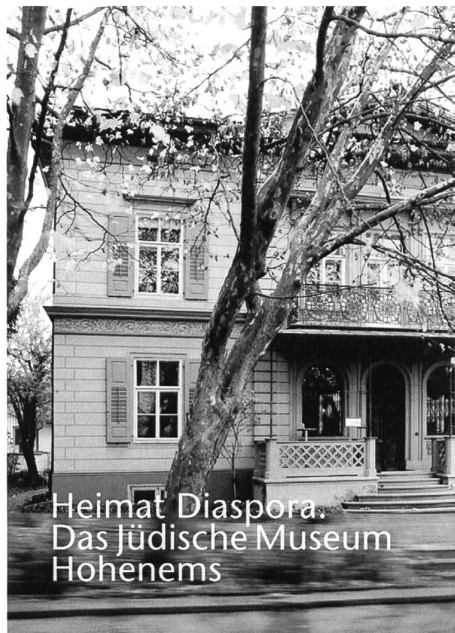
Die Adressen der Museen und Galerien sind unter «Ausstellungen» aufgeführt.



**Der neue Museumskatalog ist da!**

## Heimat Diaspora. Das Jüdische Museum Hohenems

Herausgeber Hanno Loewy



Heimat Diaspora.  
Das Jüdische Museum  
Hohenems

Das Jüdische Museum Hohenems erzählt von einer exemplarischen – und doch ganz besonderen – jüdischen Gemeinde. In ihrer Geschichte verdichten sich die Motive europäisch-jüdischer Erfahrung auf eigenwillige Weise: Diaspora und Migration, Tradition und Moderne, selbstbewusste Bürgerlichkeit und Provinz, Verfolgung und Heimat. Reich illustriert ist dieser Band Augenschmaus und Leseabenteuer in einem.

Mit einer Gesamtgeschichte der Juden von Hohenems von Hannes Sulzenbacher, sowie Beiträgen von Arno Gisinger, Isolde Charim, Eva Grabherr, Kurt Greussing, Michael Guggenheimer, Monika Helfer, Felix Jaffé-Brunner, Luisa Jaffé-Brunner, Michael Köhlmeier, Yves Kugelman, Sabine Offe, Zafer Senocak, Barbara Steinitz und Vladimir Vertlib.

### Heimat Diaspora. Das Jüdische Museum Hohenems

Hg. Hanno Loewy | Bucher Verlag | Broschur | 17 x 24 cm | 384 Seiten  
Zahlreiche farbige und s/w Abbildungen | Euro 29,80 (A) (D) | CHF 48,-  
Deutsche Ausgabe: ISBN 978-3-902612-68-7

Die englische Ausgabe *At Home: Diaspora. The Jewish Museum Hohenems* erscheint Ende Juli 2008. Englische Ausgabe: ISBN 978-3-902612-69-4  
Erhältlich im jüdischen Museum Hohenems und in Ihrer Buchhandlung!

Jüdisches Museum Hohenems | Schweizer Straße 5 | A-6845 Hohenems  
Tel. +43 5576 73989 | office@jm-hohenems.at | www.jm-hohenems.at  
Öffnungszeiten Museum und Café: Di bis So und Feiertage 10–17 Uhr

BUCHER VERLAG | A-6845 Hohenems | www.bucherverlag.com

JÜDISCHES  
MUSEUM  
HOHENEMS



**BUCHER**  
DRUCK & VERLAG HOHENEMS

# SOMMER Freitag 04. Juli bis Samstag 09. August 2008 NACHTS Für nur Zwölf Franken pro Party! RAUM

Das Kugl bleibt den ganzen Sommer durch für euch geöffnet!  
Die Granate, Funk Your Soul, The Mash Up, HipHopShows, Kingston Vibes, Illusion Room, Summer Shakedown und noch viel mehr Parties erwarten euch diesen Sommer! Infos zu den jeweiligen Wochenenden erhaltet ihr unter [kugl.ch](http://kugl.ch) und [myspace.com/kugl](http://myspace.com/kugl)



## BARATELLA

Franco Marchesoni

Täglich frische, hausgemachte  
Eier-Nudeln, Spinat-Nudeln, Spaghettini,  
Lasagne und Ravioli

Unterer Graben 20, St. Gallen, Telefon 071 222 60 33